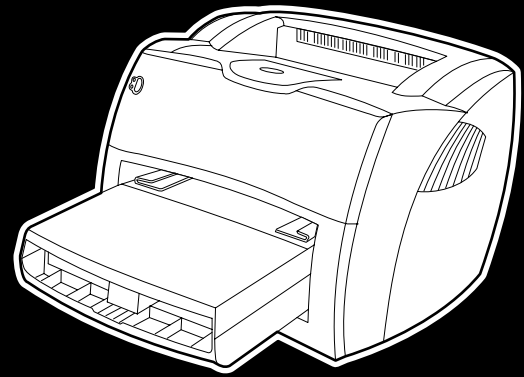




i n v e n t



**hp** LaserJet  
1150 • 1300 • 1300n



**utilizarea**



imprimanta hp LaserJet 1150 și  
hp LaserJet 1300 series

---

**ghidul utilizatorului**

### **Informații despre drepturile de autor**

Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Toate drepturile rezervate. Reproducerea, adaptarea, sau traducerea fără autorizație prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția operațiilor permise de legile dreptului de autor.

Unui utilizator al imprimantei Hewlett-Packard asociat acestui ghid al utilizatorului i se acordă permisiunea: a) de a imprima copii ale acestui ghid al utilizatorului pentru a fi utilizate în scop PERSONAL, INTERN sau ÎN CADRUL COMPANIEI, fiindu-i interzis să vândă, să revândă sau să distribuie în orice alt mod copiile, și b) de a amplasa o copie electronică a acestui ghid al utilizatorului pe un server de rețea, cu condiția ca accesul la copia electronică să fie permis numai utilizatorilor PERSONALI, INTERNI ai imprimantei Hewlett-Packard asociată acestui ghid.

Cod document: Q1334-online

Prima Ediție: aprilie 2003

### **Garanție**

Informațiile cuprinse în acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Hewlett-Packard nu garantează în nici un fel aceste informații.

**HEWLETT-PACKARD ÎN MOD EXPRES NU RECUNOAȘTE GARANȚIA IMPLICITĂ DE VANDABILITATE ȘI DE ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.**

Hewlett-Packard nu va fi răspunzătoare pentru nici o daună directă, indirectă, incidentală, implicită sau pentru alte daune pretinse legate de furnizarea sau folosirea acestor informații.

### **Recunoaștere a mărcilor comerciale**

Microsoft®, Windows®, și Windows NT® sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Microsoft Corporation.

Energy Star® și sigla Energy Star ® sunt mărci înregistrate în S.U.A. ale United States Environmental Protection Agency.

Netscape este o marcă comercială din S.U.A. a Netscape Communications Corporation.

UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.

Toate celelalte produse menționate aici pot fi mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

# Cuprinsul

## 1 Informații generale despre imprimantă

Accesul rapid la informații suplimentare	2
Legături WWW pentru drivere, software și asistență	2
Legături către Ghidul utilizatorului	2
Unde să căutați informații suplimentare	2
Configurații ale imprimantei	3
hp LaserJet 1150	3
hp LaserJet 1300	4
hp LaserJet 1300n	4
Caracteristici ale imprimantei	5
Imprimați la un nivel excelent de calitate	5
Economisiți timp	5
Economisiți bani	5
Creați documente profesionale	5
Scurtă prezentare	6
Imprimanta hp LaserJet 1150 și imprimanta hp LaserJet 1300 series	6
Panoul de control al imprimantei	8
Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare	9
Tava de alimentare principală	9
Tava de alimentare cu prioritate	9
Ghidajele pentru hârtie ale imprimantei	9
Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire	10
Tava de evacuare	10
Accesul la cartușul de imprimare	11
Capacul cartușului de imprimare	11
Software-ul imprimantei	12
Sisteme de operare acceptate	12
Instalarea software-ului de imprimantă	12
Proprietățile imprimantei (driver)	13
Prioritatea setărilor de imprimare	14
Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei	14
Software pentru Windows	15
Software pentru computere Macintosh	17
Imprimanta hp LaserJet 1150	17
Imprimanta hp LaserJet 1300 series	18
Fișiere de descriere PostScript a imprimantei (PPD-uri)	18
Software destinat numai instalărilor în rețea	19
Conexiunile imprimantei	20
Conexiuni USB	20
Conexiuni paralele	21
Conexiuni în rețea	22
Conexiuni fără fir	22

## 2 Suporturi pentru imprimare

Alegerea hârtiei și a altor suporturi pentru imprimare	24
Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate	25
Suporturi pentru imprimare care pot deteriora imprimanta	25
Optimizarea calității imprimării pentru diferitele suporturi pentru imprimare	26

Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare . . . . .	27
Tava de alimentare principală . . . . .	27
Tava de alimentare cu prioritate . . . . .	27
Tipuri specifice de suport pentru imprimare . . . . .	27
Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete . . . . .	28
Imprimarea pe plicuri . . . . .	29
Imprimarea unui singur plic . . . . .	29
Imprimarea mai multor plicuri . . . . .	31
Imprimarea pe hârtie cu antet și pe formulare pre-imprimare . . . . .	33
Pentru a imprima pe hârtie cu antet sau pe formulare pre-imprimare . . . . .	33
Imprimarea pe suporturi cu dimensiuni personalizate și pe fișe . . . . .	34

### 3 Activități de imprimare

Alimentare manuală . . . . .	36
Imprimarea filigranului . . . . .	37
Accesarea caracteristicii filigran . . . . .	37
Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing) . . . . .	38
Accesarea caracteristicii de imprimare a mai multor pagini pe coală . . . . .	38
Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimarea față-verso manuală) . . . . .	39
Imprimarea față-verso manuală folosind tava superioară de evacuare . . . . .	39
Imprimarea față-verso manuală pentru suporturile grele sau pentru hârtia pentru fișe . . . . .	41
Imprimarea broșurilor . . . . .	42
Anularea unei operațiuni de imprimare . . . . .	44
Despre setările referitoare la calitatea imprimării . . . . .	45
Utilizarea modului EconoMode (Economisește toner) . . . . .	46

### 4 Întreținere

Utilizarea cartușelor de imprimare HP . . . . .	48
Politica HP cu privire la cartușe de imprimare care nu sunt HP . . . . .	48
Depozitarea cartușelor de imprimare . . . . .	49
Durata de viață a cartușului de imprimare . . . . .	50
Economisirea tonerului . . . . .	51
Redistribuirea tonerului . . . . .	52
Înlocuirea cartușului de imprimare . . . . .	53
Curățarea imprimantei . . . . .	55
Curățarea zonei cartușului de imprimare . . . . .	55
Curățarea căii suportului pentru imprimare . . . . .	56

### 5 Gestionarea imprimantei

Paginile cu informații despre imprimantă . . . . .	58
Pagina Demo (Demonstrativă) . . . . .	58
Pagina Configuration (Configurație) . . . . .	58
Utilizarea casetei cu instrumente HP (hp toolbox) . . . . .	59
Sisteme de operare acceptate . . . . .	59
Browsere acceptate . . . . .	59
Pentru a vizualiza hp toolbox (Casetă cu instrumente hp) . . . . .	59
Secțiunile din hp toolbox (Casetă cu instrumente hp) . . . . .	60
Other links (Alte legături) . . . . .	60
Fila Status (Stare) . . . . .	61
Fila Troubleshooting (Depanare) . . . . .	61
Fila Alerts (Avertizări) . . . . .	62
Fila Documentation (Documentație) . . . . .	62
Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) . . . . .	63
Fereastra Network (Rețea) . . . . .	63

Utilizarea serverului Web înglobat . . . . .	64
Pentru a deschide serverul Web înglobat. . . . .	64
Fila Information (Informații) . . . . .	65
Fila Settings (Setări) . . . . .	65
Fila Networking (Rețea) . . . . .	66
Other links (Alte legături). . . . .	66
Imprimarea fără fir. . . . .	67
Standardul IEEE 802.11b . . . . .	67
Bluetooth . . . . .	67

## 6 Rezolvarea problemelor

Găsirea soluției . . . . .	70
Combinatii ale ledurilor de stare . . . . .	72
Probleme frecvente cu Macintosh . . . . .	74
Selectarea unui alt PPD (PostScript Printer Description) pentru imprimanta hp LaserJet 1300 series . . . . .	78
Redenumirea imprimantei (numai pentru hp LaserJet 1300 series) . . . . .	78
Depanarea erorilor de PostScript (PS) . . . . .	79
Probleme cu alimentarea cu hârtie . . . . .	80
Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran . . . . .	82
Probleme cu software-ul imprimatei . . . . .	84
Îmbunătățirea calității imprimării . . . . .	85
Imprimare slabă sau palidă . . . . .	85
Pete de toner. . . . .	85
Lacune de imagine. . . . .	85
Linii verticale . . . . .	86
Fundal gri . . . . .	86
Mânjire cu toner. . . . .	86
Toner nefixat . . . . .	86
Defecte verticale repetate. . . . .	87
Caractere formate greșit. . . . .	87
Oblicitatea paginii. . . . .	87
Ondulări sau văluriri . . . . .	87
Șifonări sau încrețiri . . . . .	88
Evidențieri cu toner dispersat . . . . .	88
Rezolvarea blocajelor . . . . .	89
Îndepărtarea unei pagini blocate . . . . .	90
Înlocuirea cilindrului de preluare . . . . .	92
Curățarea cilindrului de preluare . . . . .	95
Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei . . . . .	96

## Apendice A Specificațiile imprimantei

Specificații . . . . .	100
Conformarea cu FCC . . . . .	104
Programul de susținere a produselor ecologice . . . . .	105
Protecția mediului . . . . .	105
Buletin tehnic de siguranță a materialului . . . . .	107
Declarații de reglementare . . . . .	108
Declarație de Conformitate . . . . .	108
Declarație de Conformitate . . . . .	109
Declarație privind siguranța laserului . . . . .	110
Regulamentele canadiene DOC . . . . .	110
Declarație privind EMI coreene . . . . .	110
Declarație VCCI (Japonia) . . . . .	110
Declarație laser pentru Finlanda . . . . .	111

## Apendice B Specificații ale suporturilor pentru imprimare

Specificațiile suporturilor pentru imprimare . . . . .	114
Dimensiuni acceptate ale suporturilor pentru imprimare . . . . .	115
Indicații pentru utilizarea suporturilor pentru imprimare . . . . .	116
Hârtie . . . . .	116
Etichete . . . . .	117
Folii transparente . . . . .	117
Plicuri . . . . .	118
Hârtie pentru fișe și suporturi pentru imprimare grele . . . . .	119

## Apendice C Garanția și acordarea licenței

Acord de licență pentru software Hewlett-Packard . . . . .	122
Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard . . . . .	123
Garanție limitată pentru durata de utilizare a cartușului de imprimare . . . . .	124
Service hardware . . . . .	125
Garanție extinsă . . . . .	126
Indicații pentru re-împachetarea imprimantei . . . . .	127
Cum să contactați HP . . . . .	128

## Apendice D Cum se comandă consumabile și accesorii

Cum se comandă consumabile și accesorii . . . . .	129
Servere de imprimare în rețea și fără fir 10/100 . . . . .	131

## Apendice E Configurarea rețelei

Instalarea unei imprimante partajate pe Windows 98 și Millennium . . . . .	133
Instalarea unei imprimante partajate pe Windows 2000 . . . . .	134
Instalarea unei imprimante partajate pe Windows XP . . . . .	135

## Apendice F Memoria

Instalarea unui DIMM de memorie (numai 1300 series) . . . . .	138
Testarea instalării DIMM . . . . .	140
Scoaterea unui DIMM . . . . .	141

## Apendice G Lucrul cu serverul de imprimare

Instalarea serverului de imprimare . . . . .	144
Imprimarea unei pagini de configurație . . . . .	144
Utilizarea serverului Web înglobat în serverul de imprimare . . . . .	145
Modificarea adresei IP . . . . .	145
Depanarea serverului de imprimare . . . . .	146
Serverul de imprimare instalat nu mai funcționează . . . . .	146
Becul de stare al serverului de imprimare . . . . .	147
Restabilirea setărilor implicite din fabrică . . . . .	148



# 1 Informații generale despre imprimantă

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Accesul rapid la informații suplimentare](#)
- [Configurații ale imprimantei](#)
- [Caracteristici ale imprimantei](#)
- [Scurtă prezentare](#)
- [Panoul de control al imprimantei](#)
- [Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare](#)
- [Accesul la cartușul de imprimare](#)
- [Software-ul imprimantei](#)
- [Conexiunile imprimantei](#)

## Accesul rapid la informații suplimentare

### Legături WWW pentru drivere, software și asistență

Dacă trebuie să contactați HP pentru servicii sau asistență, folosiți una dintre următoarele legături:

#### Imprimanta hp LaserJet 1150

- În Statele Unite, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1150>
- În alte țări/regiuni, vizitați <http://www.hp.com>

#### Imprimanta hp LaserJet 1300 series

- În Statele Unite, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1300>
- În alte țări/regiuni, vizitați <http://www.hp.com>

### Legături către Ghidul utilizatorului

- [Scurtă prezentare](#) (amplasarea componentelor imprimantei)
- [Înlocuirea cartușului de imprimare](#)
- [Rezolvarea problemelor](#)
- [Cum se comandă consumabile și accesorii](#)
- [Index](#)

### Unde să căutați informații suplimentare

- **Ghidul utilizatorului de pe CD:** Informații detaliate despre utilizarea și depanarea imprimantei. Disponibil pe CD-ROM-ul furnizat odată cu imprimanta.
- **Ajutor interactiv:** Informații despre opțiunile imprimantei care sunt disponibile în driverele de imprimantă. Pentru a vizualiza un fișier Help (Ajutor), accesați Help (Ajutor) interactiv din driverul imprimantei.
- **Varianta HTML (interactivă) a Ghidului utilizatorului:** Informații detaliate despre utilizarea și depanarea imprimantei. Disponibil la adresa <http://www.hp.com/support/lj1150> sau <http://www.hp.com/support/lj1300>. După ce v-ați conectat, selectați **Manuals (Manuale)**.

## Configurații ale imprimantei

Acestea sunt configurațiile standard pentru imprimantele HP LaserJet 1150 și 1300 series.

### hp LaserJet 1150

- 18 pagini pe minut (ppm) pentru hârtie de dimensiunea Letter, 17 ppm pentru hârtie de dimensiunea A4
- Prima pagină iese în mai puțin de 10 secunde
- Rezoluție de 600 x 2 dpi (FastRes 1200)
- Tavă de alimentare pentru 250 de coli, care este inclusă
- Tavă de alimentare cu prioritate pentru 10 coli
- 8 MO RAM
- Cartuș de imprimare pentru 2500 de pagini
- PCL 5e
- Imprimare bazată pe gazdă
- USB
- Port paralel 1284-B
- Windows 98, Me, 2000, XP
- Mac OS 9.x
- Mac OS X v10.1 și v10.2
- Opțiuni de imprimare în rețea și fără fir
- Întrerupător general
- HP toolbox (Casetă cu instrumente HP) vă oferă informații despre starea imprimantei, informații pentru depanare și informații despre configurarea imprimantei
- 26 fonturi PCL

## hp LaserJet 1300

- 20 pagini pe minut (ppm) pentru hârtie de dimensiunea Letter, 19 ppm pentru hârtie de dimensiunea A4
- Prima pagină iese în mai puțin de 10 secunde
- Rezoluție de 1200 dpi (ProRes 1200)
- Tavă de alimentare pentru 250 de coli, care este inclusă
- Tavă de alimentare cu prioritate pentru 10 coli
- Tavă de alimentare suplimentară, opțională, pentru 250 coli
- 16 MO RAM
- Se poate face upgrade la memorie pentru a o extinde până la 80 MO
- Cartuș de imprimare pentru 4000 sau 2500 de pagini
- Emulare PCL 6 și PCL 5e și PostScript® 2
- USB
- Port paralel 1284-B (prin placa de conectivitate LIO)
- Windows 98, Me, 2000, XP
- Mac OS 9.x
- Mac OS X v10.1 și v10.2
- Opțiuni de imprimare în rețea internă LIO și de imprimare fără fir
- Întrerupător general
- 45 fonturi PCL
- 35 fonturi PS

## hp LaserJet 1300n

Imprimanta HP LaserJet 1300n include toate caracteristicile modelului 1300, plus o placă de rețea pentru serverul de imprimare HP Jetdirect.

## Caracteristici ale imprimantei

Felicitări pentru achiziționarea acestui nou produs. Imprimantele HP LaserJet 1150 și HP LaserJet 1300 series vă oferă următoarele avantaje.

### Imprimați la un nivel excelent de calitate

- Imprimați 1200 puncte pe inch.
- Pentru imprimanta HP LaserJet 1150, sunt disponibile drivere bazate pe gazdă și PCL 5e.
- Pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series, sunt disponibile drivere PCL-5e, PCL 6 și PS.
- În mod automat, imprimanta determină și selectează limba adecvată operațiunii de imprimare.

### Economisiți timp

- Imprimarea rapidă are viteza de până la 18 pagini pe minut (ppm), în cazul imprimantei HP LaserJet 1150, și de până la 20 ppm, în cazul imprimantei HP LaserJet 1300 series.
- Fără așteptare. Prima pagină iese în mai puțin de 10 secunde

### Economisiți bani

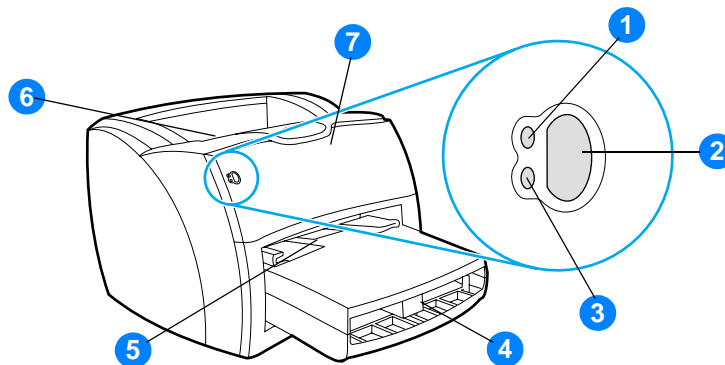
- Utilizați EconoMode pentru a economisi toner.
- Imprimați mai multe pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing – imprimare N pagini pe o singură coală).

### Creați documente profesionale

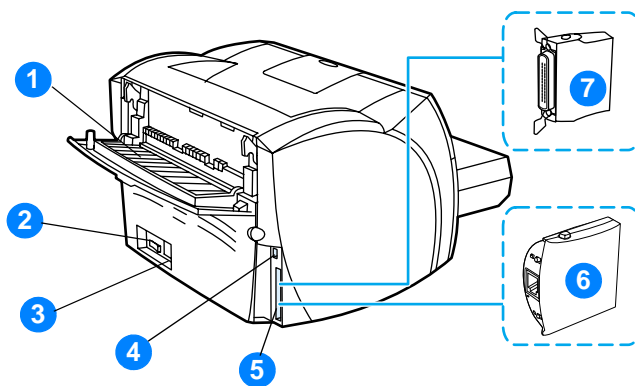
- Utilizați imprimarea în filigran, de exemplu cuvântul *Confidențial*, pentru a vă proteja documentele.
- Imprimați broșuri. Puteți utiliza această caracteristică pentru a imprima cu ușurință paginile în ordinea necesară creării de felicitări sau cărți. După ce paginile au fost imprimate, nu trebuie decât să le îndoiiți și să le capsăți.
- Imprimați prima pagină pe un alt tip de suport decât restul paginilor.

## Scurtă prezentare

### Imprimanta hp LaserJet 1150 și imprimanta hp LaserJet 1300 series



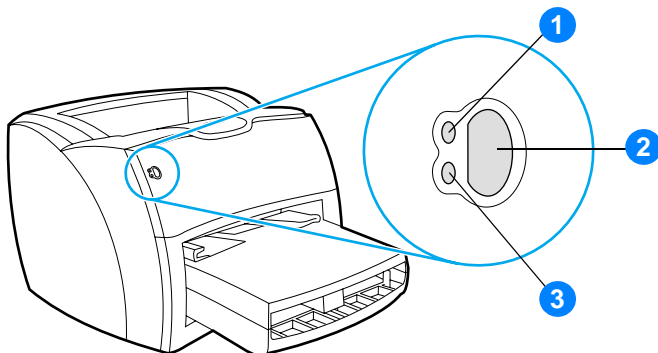
- 1 Ledul Ready (Gata)
- 2 Butonul și ledul Go (Validare)
- 3 Ledul Attention (Fiți atent)
- 4 Tava de alimentare principală
- 5 Tava de alimentare cu prioritate
- 6 Tava de evacuare
- 7 Capacul cartușului de imprimare



- 1 Capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire
- 2 Întrerupătorul
- 3 Priza de alimentare
- 4 Portul USB
- 5 Portul paralel (imprimanta HP LaserJet 1150)  
Fanta de conectivitate LIO (HP LaserJet 1300 series)
- 6 Serverul de imprimare HP Jetdirect (numai la imprimanta HP LaserJet 1300n)
- 7 Adaptorul paralel LIO (numai la HP LaserJet 1300 series)

## Panoul de control al imprimantei

Panoul de control al imprimantei conține două leduri și un buton luminat. Aceste leduri se aprind în anumite combinații care semnalizează starea imprimantei.



- 1 Ledul Ready (Gata):** Semnalizează faptul că imprimanta este pregătită să imprime.
- 2 Butonul și ledul Go (Validare):** Pentru a imprima o pagină demonstrativă sau pentru a continua imprimarea în timpul modului de alimentare manuală, apăsați și eliberați butonul **Go (Validare)**. Pentru a imprima o pagină de configurare, țineți apăsat butonul **Go (Validare)** timp de 5 secunde.
- 3 Ledul Attention (Fiți atent):** Semnalizează faptul că tava de alimentare cu suporturi pentru imprimare a imprimantei este goală, capacul cartușului de imprimare este deschis, cartușul de imprimare lipsește sau sunt alte erori.

---

### Notă

Consultați [Combinajii ale ledurilor de stare](#) pentru o descriere a combinațiilor luminoase.

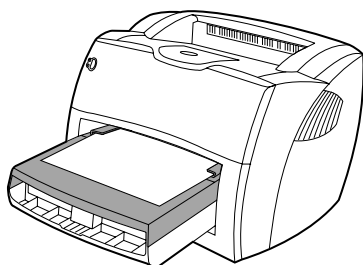


### Tava de alimentare principală

Tava de alimentare principală, care este inclusă, este amplasată în partea din față a imprimantei; ea are o capacitate de 250 coli de hârtie de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb), plicuri multiple, sau alte suporturi pentru imprimare.

### Tava de alimentare cu prioritate

Folosiți tava de alimentare cu prioritate atunci când introduceți până la 10 coli de hârtie de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb), sau când imprimați câte un singur plic, o singură carte poștală, etichetă, sau folie transparentă. Puteți folosi tava de alimentare cu prioritate și pentru a imprima prima pagină pe un alt tip de suport decât restul documentului.



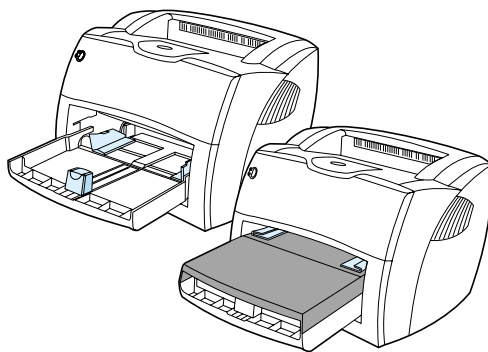
#### Notă

Imprimanta imprimă automat din tava de alimentare cu prioritate înainte de a imprima din tava de alimentare principală.

Consultați [Suporturi pentru imprimare](#) pentru mai multe informații despre tipurile de suporturi pentru imprimare.

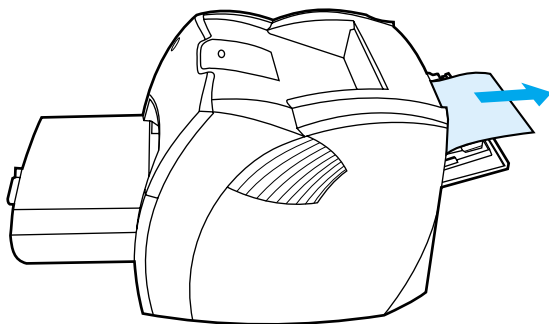
### Ghidajele pentru hârtie ale imprimantei

Ambele tăvi de alimentare au ghidaje laterale pentru hârtie. Tava de alimentare principală are un ghidaj pentru hârtie și în spate. Ghidajele pentru hârtie asigură alimentarea corectă cu suporturi și asigură că imprimarea nu se face oblic. Când alimentați cu suporturi pentru imprimare, ajustați ghidajele pentru a corespunde lățimii și lungimii suportului folosit.



## Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire

Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire este utilă atunci când imprimați plicuri, folii transparente, suporturi grele, sau orice alte suporturi pentru imprimare care tind să se onduleze când sunt imprimate. Suporturile imprimate ies în ordine inversă atunci când capacul de evacuare fără îndoire este deschis.



---

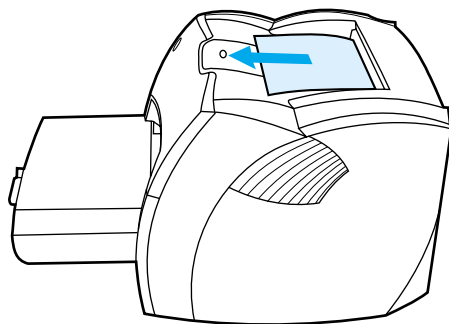
### Notă

---

Suporturile imprimate nu sunt stivuite când folosiți calea de evacuare a hârtiei fără îndoire. Suportul cade pe suprafața de sub ea, dacă nu îndepărtați fiecare coală pe măsură ce iese din imprimantă.

## Tava de evacuare

Tava de evacuare se află în partea de sus a imprimantei. Suporturile imprimate sunt adunate aici în ordinea corectă atunci când capacul de evacuare fără îndoire este închis. Folosiți tava de evacuare atunci când imprimați documente unite, de dimensiuni normale și mari



## Accesul la cartușul de imprimare

### Capacul cartușului de imprimare

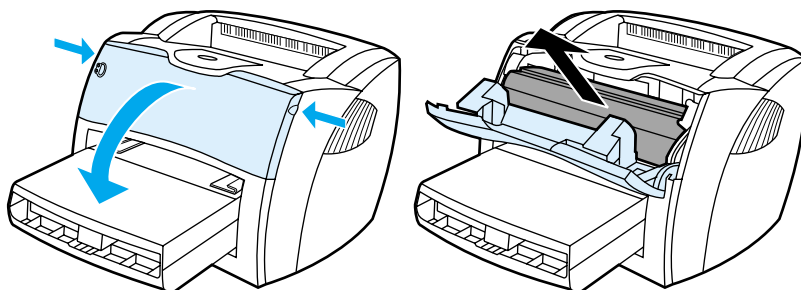
Capacul cartușului de imprimare se află în partea din față a imprimantei. Trebuie să deschideți capacul cartușului de imprimare pentru a avea acces la cartuș, pentru a rezolva blocajele și pentru a curăța imprimanta. Pentru a deschide capacul cartușului de imprimare, apăsați cu putere din partea stângă și din partea dreaptă și trageți capacul cartușului spre dvs.

---

#### Notă

---

Când deschideți capacul cartușului de imprimare veți simți că opune oarecare rezistență. Prin deschiderea capacului, cartușul de imprimare se ridică, în mod convenabil, astfel încât să fie ușor de scos.



## Sisteme de operare acceptate

Pentru a instala imprimanta ușor și a avea acces la întreaga gamă de caracteristici ale imprimantei, HP vă recomandă în mod serios să instalați software-ul furnizat. Nu toate programele software sunt disponibile în toate limbile. Instalați software-ul înainte de a instala imprimanta. Consultați fișierul Readme pentru a afla cele mai recente informații despre software.

Cele mai recente drivere, driverele adiționale și alte programe software sunt disponibile pe Internet și din alte surse.

Imprimanta este însoțită de software pentru următoarele sisteme de operare:

- Windows 98
- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (32 biți)
- Mac OS 9.x
- Mac OS X v10.1 și v10.2 (Apple încurajează utilizatorii sistemului OS X v10.0 să facă upgrade la v10.1)

## Instalarea software-ului de imprimantă

### Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows 95 și Windows NT 4.0

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru Windows 95 și Windows NT 4.0 trebuie să utilizați expertul Add Printer (Adăugare imprimantă).

- 1 Faceți clic pe **Start**, indicați spre **Settings (Setări)**.
- 2 Faceți clic pe **Printers (Imprimante)**.
- 3 Faceți dublu clic pe **Add Printer (Adăugare imprimantă)**.
- 4 Selectați portul la care este conectată imprimanta și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 5 Faceți clic pe **Have Disk (Obținere disc)**. Faceți clic pe **Browse (Răsfoire)**.
- 6 Pe CD-ROM, localizați driverul pe care doriți să-l instalați, în modul următor:
  - a Din lista de directoare, selectați limba dvs. și faceți dublu clic.
  - b Din lista de directoare, selectați **drivers (drivere)** și faceți dublu clic.
  - c Din lista de directoare, selectați sistemul dvs. de operare și faceți dublu clic.
  - d Din lista de directoare, selectați driverul și faceți dublu clic.
  - e Faceți clic pe **OK** pentru a selecta fișierul INF.
  - f Faceți clic pe imprimanta HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 series și faceți clic pe **OK** pentru a începe instalarea.
- 7 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a duce până la capăt instalarea software-ului.

## Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru toate celelalte sisteme de operare

Introduceți CD-ul cu software furnizat odată cu imprimanta în unitatea de CD-ROM a computerului. Urmăriți instrucțiunile de instalare de pe ecran.

---

### Notă

---

Dacă ecranul de întâmpinare nu se deschide, faceți clic pe **Start** din bara de activități din Windows, faceți clic pe **Run (Executare)** introduceți **Z:\setup** (unde **Z** este litera unității de CD) și faceți clic pe **OK**.

## Proprietățile imprimantei (driver)

Proprietățile imprimantei controlează imprimanta. Aveți posibilitatea de a modifica setările implicite, cum ar fi dimensiunea și tipul suportului pentru imprimare, imprimarea mai multor pagini pe o singură coală (N-up printing), rezoluția și imprimarea în filigran. Puteți accesa proprietățile imprimantei în următoarele moduri:

- Prin aplicația software pe care o utilizați pentru a imprima. În acest mod se modifică numai setările pentru aplicația software respectivă.
- Prin sistemul de operare Windows®. În acest mod se modifică setările implicite pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare.

---

### Notă

---

Întrucât multe aplicații software folosesc metode diferite pentru a accesa proprietățile imprimantei, în secțiunea următoare sunt descrise metodele utilizate cel mai frecvent în Windows 98, 2000, Millennium, și Windows XP.

## Pentru a modifica numai setările pentru aplicația software curentă

Deși pașii pot varia de la o aplicație software la alta, aceasta este metoda cea mai frecventă.

- 1 Din meniul **File (Fișier)** al aplicației software, faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
- 2 În caseta de dialog **Print (Imprimare)**, faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**.
- 3 Modificați setările și faceți clic pe **OK**.

## Pentru a modifica setările implicite pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare în Windows 98, 2000, și Millennium

- 1 În tava de sistem din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Settings (Setări)** și faceți clic pe **Printers (Imprimante)**.
- 2 Faceți clic cu butonul din dreapta al mousei pe pictograma imprimantei HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 series.
- 3 Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)** (în Windows 2000, puteți, de asemenea, să faceți clic pe **Printing Preferences (Preferințe de imprimare)**).
- 4 Modificați setările și faceți clic pe **OK**.

---

### Notă

---

În Windows 2000, multe dintre aceste caracteristici sunt disponibile din meniul **Printing Preferences (Preferințe de imprimare)**.

## Pentru a modifica setările implicite pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare în Windows XP

- 1 În tava de sistem din Windows, faceți clic pe **Start**, apoi faceți clic pe **Panou de control**.
- 2 Faceți dublu clic pe **Imprimante și alte dispozitive hardware**.
- 3 Faceți clic pe **Imprimante și faxuri**.
- 4 Faceți clic cu butonul din dreapta al mousei pe pictograma imprimantei HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 series.
- 5 Faceți clic pe **Proprietăți**, sau pe **Preferințe de imprimare**.
- 6 Modificați setările și faceți clic pe **OK**.

## Prioritatea setărilor de imprimare

Există trei metode prin care se pot modifica setările de imprimare pentru această imprimantă: în aplicația software, în driverul imprimantei și în caseta cu instrumente HP. Pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series, puteți să modificați setările de imprimare și prin serverul Web înglobat. Modificările făcute setărilor de imprimare sunt ordonate după prioritate în funcție de locul unde au fost efectuate, după cum urmează:

- Modificările făcute în aplicația software anulează setările modificate în orice alt loc. În cadrul unei aplicații software, modificările făcute în caseta de dialog Page Setup (Inițializare pagină) anulează modificările făcute în caseta de dialog Print (Imprimare).
- Modificările făcute în driverul imprimantei (caseta de dialog Printer Properties (Proprietăți imprimantă)) anulează setările din caseta cu instrumente HP. Modificările făcute în driverul imprimantei nu anulează setările din aplicația software.
- Modificările făcute în caseta cu instrumente HP și în serverul Web înglobat au prioritatea cea mai scăzută.

Dacă o anumită setare de imprimare poate fi modificată prin mai multe metode dintre cele enumerate mai sus, utilizați metoda care are prioritatea cea mai ridicată.

## Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei

Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) cuprinde informații precise despre funcțiile din proprietățile imprimantei. Acest ajutor interactiv vă ghidează de-a lungul procesului de modificare a setărilor implicite ale imprimantei. Pentru anumite drivere, Ajutorul interactiv oferă instrucțiuni despre utilizarea Ajutorului adaptat la context. Ajutorul adaptat la context descrie opțiunile pentru caracteristica driverului pe care o accesați în momentul respectiv.

## Pentru a accesa ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei

- 1 În aplicația software, faceți clic pe **File (Fișier)**, apoi faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
- 2 Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**, apoi faceți clic pe **Help (Ajutor)**.

## Software pentru Windows

Când instalați software-ul pentru Windows, puteți conecta imprimanta direct la un computer utilizând un cablu USB, un cablu paralel sau cu ajutorul tehnologiei fără fir. În cazul imprimantei HP LaserJet 1300n, puteți conecta imprimanta la rețea utilizând o placă de server de imprimare HP Jetdirect.

Următoarele componente software sunt disponibile tuturor utilizatorilor imprimantei, și dacă imprimanta este conectată direct la un computer cu ajutorul unui cablu USB, unui cablu paralel, sau tehnologiei fără fir, și dacă e conectată la rețea cu ajutorul unei plăci de server de imprimare HP Jetdirect.

### Driverele imprimantei

Un driver de imprimantă este componenta software care furnizează accesul la caracteristicile imprimantei și asigură mijloacele prin care computerul comunică cu imprimanta. Alegeți un driver de imprimantă în funcție de modul în care utilizați imprimanta.

- Utilizați driverul de imprimantă bazat pe gazdă pentru a optimiza funcționarea. (Numai imprimanta HP LaserJet 1150).
- Utilizați driverul de imprimantă PCL 5e dacă este necesar ca rezultatele imprimării să arate similar cu cele ale unor imprimante HP LaserJet mai vechi. Anumite caracteristici nu sunt disponibile în acest driver de imprimantă. (Nu utilizați driverul PCL 5e al acestei imprimante cu imprimante mai vechi.)
- Utilizați driverul de imprimantă PCL 6 pentru a beneficia pe deplin de toate caracteristicile imprimantei. Dacă nu este necesară compatibilitatea totală cu drivere PCL anterioare sau cu imprimante mai vechi, se recomandă driverul PCL 6 (numai pentru HP LaserJet 1300 series).
- Utilizați driverul de imprimantă PS pentru a obține compatibilitatea cu PostScript®. Anumite caracteristici ale imprimantei nu sunt disponibile în acest driver de imprimantă (numai pentru HP LaserJet 1300 series).

Imprimanta comută automat între limbajele de imprimantă PS și PCL, în funcție de driverul selectat.

### Driver de imprimantă disponibile

Următoarele drivere de imprimantă sunt incluse cu imprimanta.

#### Driver de imprimantă disponibile

Imprimanta HP LaserJet 1150	Imprimanta HP LaserJet 1300 series
<ul style="list-style-type: none"><li>● bazat pe gazdă</li><li>● PCL 5e</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● PCL 5e</li><li>● PCL 6</li><li>● PS</li></ul>

## hp toolbox (caseta cu instrumente hp)

Puteți vizualiza caseta cu instrumente HP atunci când imprimanta este conectată direct la computer sau când este conectată la o rețea. Pentru a putea utiliza caseta cu instrumente HP este necesar să fi efectuat în prealabil o instalare completă a software-ului.

Caseta cu instrumente HP este o aplicație Web pe care o puteți utiliza pentru a îndeplini următoarele activități:

- Verificarea stării imprimantei.
- Configurarea setărilor imprimantei.
- Vizualizarea informațiilor de depanare.
- Vizualizarea documentației interactive.

Consultați [Utilizarea casetei cu instrumente HP \(hp toolbox\)](#) pentru mai multe informații.

## Serverul Web înglobat (numai pentru hp LaserJet 1300 series)

Serverul Web înglobat este disponibil la imprimantele HP LaserJet 1300 series care au conexiuni de rețea LIO.

Cu ajutorul serverului Web înglobat puteți avea acces la setările imprimantei și la informații despre imprimantă introducând o adresă IP sau un nume de gazdă într-un browser Web (cum ar fi Netscape Navigator™ sau Microsoft Internet Explorer) instalat pe orice computer. Puteți utiliza serverul Web înglobat pentru a configura imprimanta, pentru a vizualiza informațiile de stare și pentru a obține informații despre depanare.

Serverul Web înglobat funcționează cu următoarele browsere Web acceptate:

- Internet Explorer 5.0 (și versiuni ulterioare)
- Netscape Navigator 4.75 (și versiuni ulterioare)

Consultați [Utilizarea serverului Web înglobat](#) pentru mai multe informații.



## Imprimanta hp LaserJet 1150

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS 9.x)

- 1 Din meniul **Apple**, selectați **Chooser (Selector)**.
- 2 Faceți clic pe pictograma **HP LaserJet** din partea stângă a casetei de dialog Chooser (Selector).
- 3 Selectați fie **USB** fie **AppleTalk**, în funcție de cum sunt conectate computerul și imprimanta.

---

#### Notă

---

Dacă utilizați AppleTalk, s-a putea să fie necesar să selectați și Zona corectă (Zone) din lista celui de-al doilea meniu.

- 4 Faceți clic pe numele imprimantei HP LaserJet 1150 din partea dreaptă a casetei de dialog Chooser (Selector).
- 5 Alegeți una din următoarele variante, în funcție de cum sunt conectate computerul și imprimanta.
  - **USB**: Treceți la pasul 6.
  - **AppleTalk**: Faceți clic pe **Setup (Inițializare)** și selectați tipul corect de imprimantă.
- 6 Închideți Chooser (Selector).

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS X v10.1)

- 1 Faceți clic pe pictograma unității de disc dur de pe spațiul de lucru.
- 2 Faceți clic pe **Applications (Aplicații)**, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
- 3 Faceți clic pe **Print Center (Centru de imprimare)**.
- 4 Faceți clic pe **Add Printer (Adăugare imprimantă)**. Apare caseta de dialog Add Printer List (Listă adăugare imprimantă).
- 5 Selectați **USB** sau **AppleTalk** din meniul din partea superioară.

---

#### Notă

---

Dacă utilizați AppleTalk, s-a putea să fie necesar să selectați și Zona corectă (Zone) din lista celui de-al doilea meniu.

- 6 Selectați numele imprimantei din lista de imprimante.
- 7 Faceți clic pe **Add (Adăugare)**.

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS X v10.2)

Urmați pașii pentru v10.1 prezentați mai sus. La pasul 5, selectați **Directory Services (Servicii director)** pentru a utiliza caracteristica „Rendezvous”.

## Imprimanta hp LaserJet 1300 series

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS 9.x)

- 1 Faceți clic pe pictograma unității de disc dur de pe spațiul de lucru.
- 2 Faceți clic pe **Applications (Aplicații)**, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
- 3 Lansați utilitarul Desktop Printer (Imprimantă în spațiul de lucru).
- 4 Faceți clic pe **Printer (USB) (Imprimantă – USB)**.
- 5 În secțiunea Printer USB (USB imprimantă) a casetei de dialog, faceți clic pe **Change (Modificare)**.
- 6 Selectați imprimanta HP LaserJet 1300.
- 7 Faceți clic pe **Auto Setup (Inițializare automată)**.
- 8 Faceți clic pe **Create (Creare)** în partea inferioară a ferestrei.
- 9 Faceți clic pe **Save (Salvare)**.

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS X v10.1)

- 1 Faceți clic pe pictograma unității de disc dur de pe spațiul de lucru.
- 2 Faceți clic pe **Applications (Aplicații)**, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
- 3 Faceți clic pe **Print Center (Centru de imprimare)**.
- 4 Faceți clic pe **Add Printer (Adăugare imprimantă)**. Apare caseta de dialog Add Printer List (Listă adăugare imprimantă).
- 5 Selectați **USB** sau **AppleTalk** din meniul din partea superioară.

---

#### Notă

---

Dacă utilizați AppleTalk, s-a putea să fie necesar să selectați și Zona corectă (Zone) din lista celui de-al doilea meniu.

- 6 Selectați numele imprimantei din lista de imprimante.
- 7 Faceți clic pe **Add (Adăugare)**.

### Accesarea driverului de imprimare (Mac OS X v10.2)

Urmați pașii pentru v10.1 prezentați mai sus. La pasul 5, selectați **Directory Services (Servicii director)** pentru a utiliza caracteristica „Rendezvous”.

### Fișiere de descriere PostScript a imprimantei (PPD-uri)

PPD-urile, împreună cu driverul de imprimantă pentru Apple, accesează caracteristicile imprimantei și permit computerului să comunice cu imprimanta. Pe CD-ul imprimantei HP LaserJet 1300 series este inclus un program de instalare a PPD-urilor.

# Software destinat numai instalărilor în rețea

Acest software este disponibil numai când imprimanta este conectată la o rețea.

## hp Web Jetadmin

HP Web Jetadmin este destinat gestionării imprimantei în rețele comerciale și în cele din întreprinderi. În vreme ce serverul Web înglobat este utilizat pentru a gestiona o singură imprimantă, HP Web Jetadmin este utilizat pentru a gestiona grupuri de imprimante și alte dispozitive. Descărcați acest software de pe situl Web HP de la adresa <http://www.hp.com/go/webjetadmin>. Situl Web HP Web Jetadmin oferă software-ul HP Web Jetadmin în multe limbi.

HP Web Jetadmin este disponibil numai dacă imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP. Acest software bazat pe browser poate fi instalat pe una dintre următoarele platforme acceptate:

- Microsoft Windows NT 4.0, XP, sau 2000
- HP-UX
- Sun Solaris
- Red Hat Linux
- SuSE Linux

## Pornirea programului hp Web Jetadmin

După ce instalați software-ul HP Web Jetadmin, puteți să îl porniți într-un browser de Web acceptat, pe orice computer, introducând una dintre următoarele adrese URL:

- `http://domeniu.server:port/`  
unde „domeniu.server” este numele de gazdă al serverului, iar „port” este numărul de port pe care l-ați introdus în timpul instalării. (Portul implicit este 8000.) Aceste informații sunt disponibile în fișierul `url.txt`, care este stocat în folderul unde este instalat HP Web Jetadmin.
- `http://adresaip:port/`  
unde „adresaip” este adresa IP a computerului unde este amplasat HP Web Jetadmin.

Pentru setările care apar atât în driverul de imprimantă cât și în HP Web Jetadmin, modificările efectuate în driverul de imprimantă anulează modificările efectuate în HP Web Jetadmin.

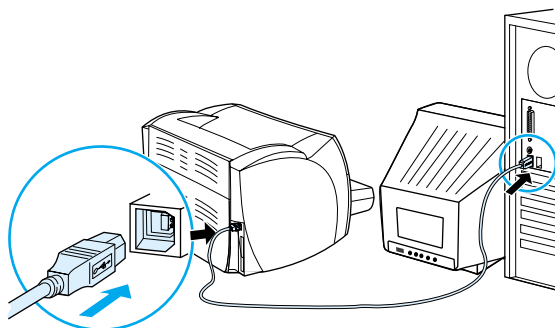
## Conexiunile imprimantei

### Conexiuni USB

Toate modelele de imprimante HP LaserJet 1150 și HP LaserJet 1300 series acceptă conexiuni USB. Portul USB se află în partea din spate a imprimantei.

### Conectarea cablului USB

Conectați cablul USB la imprimantă. Conectați celălalt capăt al cablului USB la calculator.

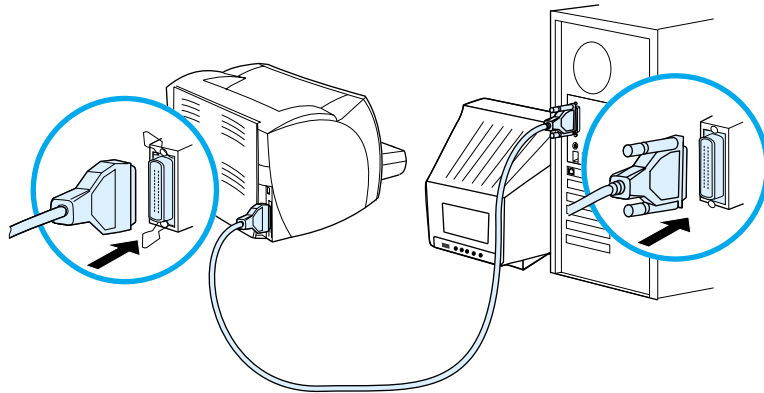


## Conexiuni paralele

Toate modelele de imprimante HP LaserJet 1150 and HP LaserJet 1300 series acceptă conexiuni paralele. Pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series, portul paralel este un adaptor de intrare/ieșire cu cost redus (LIO) care se conectează în partea din spate a imprimantei. Utilizați un cablu paralel conform cu IEEE 1284.

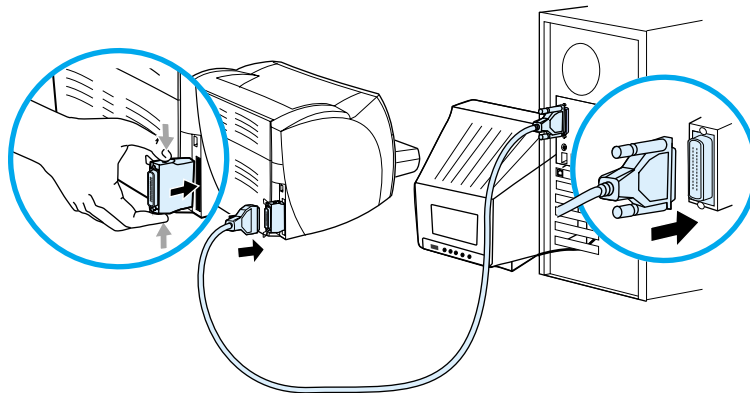
### Conectarea cablului paralel pentru imprimanta hp LaserJet 1150

Conectați cablul paralel la imprimantă. Conectați celălalt capăt al cablului paralel la calculator.



### Conectarea cablului paralel pentru imprimanta hp LaserJet 1300 series

- 1 Introduceți adaptorul LIO paralel în fanta de conectivitate LIO din spatele imprimantei.
- 2 Conectați cablul paralel la adaptor. Conectați celălalt capăt al cablului paralel la calculator.

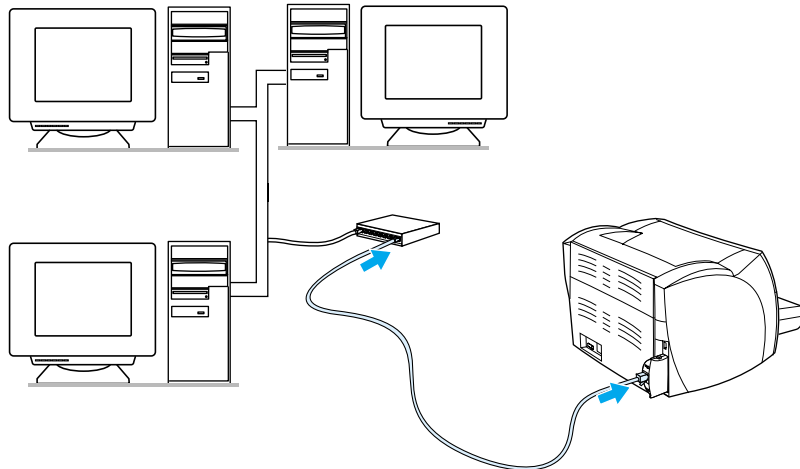


## Conexiuni în rețea

Imprimanta HP LaserJet 1300n acceptă, de asemenea, conexiuni în rețea, cu un server de imprimare HP Jetdirect. Acest server de imprimare este opțional pentru imprimanta HP LaserJet 1300. Pentru a comanda serverul de imprimare în rețea, consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#).

### Conectarea la rețea

- 1 Introduceți serverul de imprimare în rețea HP Jetdirect în fanta de conectivitate LIO din spatele imprimantei.
- 2 Conectați unul din capetele unui cablu de rețea la serverul de imprimare și conectați celălalt capăt la rețea. Nu uitați să instalați driverul imprimantei pe toate calculatoarele care se conectează la rețea.



### Conexiuni fără fir

Modelele de imprimante HP LaserJet 1150 și HP LaserJet 1300 series acceptă, de asemenea, standardul IEEE 802.11b pentru rețele fără fir și opțiunile Bluetooth de conectivitate fără fir. Serverele de imprimare fără fir HP Jetdirect și adaptoarele de imprimantă HP Bluetooth, care sunt disponibile, se atașează în spatele imprimantei, fie la portul USB, fie la portul paralel, fie la fanta de conectivitate LIO (pentru HP LaserJet 1300 series).

Pentru a obține o listă completă de servere de imprimare fără fir HP Jetdirect și de adaptoare HP Bluetooth, care sunt disponibile, consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#).

Pentru mai multe informații despre imprimarea fără fir, consultați [Imprimarea fără fir](#).

# 2 Suporturi pentru imprimare

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Alegerea hârtiei și a altor suporturi pentru imprimare](#)
- [Optimizarea calității imprimării pentru diferitele suporturi pentru imprimare](#)
- [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#)
- [Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete](#)
- [Imprimarea pe plicuri](#)
- [Imprimarea pe hârtie cu antet și pe formulare pre-imprimate](#)
- [Imprimarea pe suporturi cu dimensiuni personalizate și pe fișe](#)

## Alegerea hârtiei și a altor suporturi pentru imprimare

Imprimantele HP LaserJet produc documente cu o calitate excelentă a imprimării. Puteți imprima pe diferite suporturi pentru imprimare, cum ar fi hârtie (inclusiv hârtie conținând până la 100% fibre reciclate), plicuri, folii transparente și suporturi cu dimensiuni personalizate. Acestea sunt dimensiunile de suporturi pentru imprimare acceptate:

- Minim: 76 pe 127 mm (3 pe 5 in.)
- Maxim: 216 pe 356 mm (8.5 pe 14 in)

Caracteristicile hârtiei, cum ar fi greutatea, granulația și conținutul de umiditate, sunt factori importanți care afectează funcționarea imprimantei și calitatea. Pentru a obține calitatea optimă de imprimare, folosiți numai suporturi de bună calitate destinate imprimantelor cu laser. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru informații detaliate despre hârtie și alte suporturi pentru imprimare.

---

### Notă

---

Întotdeauna testați suportul pentru imprimare înainte de a cumpăra cantități mari. Probabil că furnizorul de suporturi pentru imprimare va înțelege cerințele specificate în *HP LaserJet printer family print media guide* (Ghidul suporturilor pentru imprimare pentru imprimantele HP LaserJet) (cod document HP 5963-7863). Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.



## Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate

Imprimantele HP LaserJet 1150 și 1300 series pot funcționa cu multe tipuri de suporturi pentru imprimare. Dacă utilizați suporturi pentru imprimare care nu corespund specificațiilor imprimantei, calitatea imprimării va fi diminuată și probabilitatea apariției de blocaje ale hârtiei va crește.

- Nu folosiți hârtie prea aspră.
- Nu folosiți hârtie cu tăieturi sau perforări, alta decât hârtia standard cu 3 găuri.
- Nu folosiți formulare cu mai multe părți.
- Nu folosiți hârtie cu filigran dacă imprimați imagini uniforme.

## Suporturi pentru imprimare care pot deteriora imprimanta

În cazuri rare, suportul pentru imprimare poate deteriora imprimanta. Următoarele suporturi pentru imprimare trebuie evitate, pentru a se împiedica eventualele deteriorări:

- Nu folosiți suporturi pentru imprimare la care sunt prinse capse sau agrafe.
- Nu folosiți folii transparente pentru imprimante cu jet de cerneală sau alte imprimante cu temperaturi scăzute. Folosiți numai folii transparente care sunt destinate utilizării la imprimantele HP LaserJet.
- Nu folosiți hârtie foto destinată imprimantelor cu jet de cerneală.
- Nu folosiți hârtie care e în relief sau stratificată și nu e gândită pentru temperaturile cuptorului de imagini al imprimantei. Selectați suporturi pentru imprimare care suportă temperaturi de 200° C (392° F) timp de 0.1 secunde. HP produce o serie de suporturi pentru imprimare destinate imprimantelor HP LaserJet 1150 și 1300 series.
- Nu folosiți hârtie cu antet care are cerneluri pentru temperaturi joase sau relief obținut prin termo-transfer. Formularele sau antetele pre-imprintate trebuie să conțină cerneluri care suportă temperaturi de 200° C (392° F) timp de 0.1 secunde.
- Nu utilizați nici un suport pentru imprimare care produce emisii periculoase, sau care se topește, se destabilizează sau se decolorează când este expusă la temperatura de 200° C (392° F) timp de 0.1 secunde.

Pentru a comanda materiale de imprimare HP LaserJet, vizitați <http://www.hp.com/go/lisupplies> pentru S.U.A., sau <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> pentru restul lumii.

## Optimizarea calității imprimării pentru diferitele suporturi pentru imprimare

Setările pentru tipurile de suporturi pentru imprimare controlează temperatura cuptorului imprimantei. Puteți modifica setările pentru suportul folosit pentru a optimiza calitatea imprimării.

Puteți accesa funcția de optimizare din fila **Paper (Hârtie)** a driverului de imprimantă sau din HP Toolbox (Casetă cu instrumente HP).

Vitezele de imprimare se reduc automat atunci când se imprimă pe suporturi cu dimensiuni speciale.

# Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare

## Tava de alimentare principală

Tava de alimentare principală are o capacitate de 250 coli de hârtie de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb) sau mai puține coli dintr-un tip de suport mai greu (un top de 25mm sau mai puțin). Încărcați suportul pentru imprimare cu partea superioară înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale și posterioare pentru hârtie.

## Tava de alimentare cu prioritate

Tava de alimentare cu prioritate are o capacitate de până la 10 coli de hârtie de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb), sau un plic, o folie transparentă sau o fișă. Încărcați suportul pentru imprimare cu partea superioară înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Pentru a preveni blocajele și imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale pentru hârtie.

---

### ATENȚIE

---

Dacă încercați să imprimați pe un suport care este șifonat, îndoit sau deteriorat în vreun fel, poate apărea un blocaj. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

---

### Notă

---

Când adăugați un nou suport pentru imprimare, scoateți teancul din tava de alimentare principală și îndreptați topul de suport nou. În acest fel evitați încărcarea simultană în imprimantă a mai multor coli din suportul respectiv, reducând riscul de blocaj.

## Tipuri specifice de suport pentru imprimare

- **Folii transparente și etichete:** Încărcați foliile transparente și etichetele cu partea superioară înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Consultați [Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete](#) pentru mai multe informații.
- **Plicuri:** Încărcați plicurile cu partea îngustă pentru timbru înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Consultați [Imprimarea pe plicuri](#) pentru mai multe informații.
- **Hârtie cu antet sau formulare pre-imprintate:** Încărcați cu partea superioară înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Consultați [Imprimarea pe hârtie cu antet și pe formulare pre-imprintate](#) pentru mai multe informații.
- **Fișe și suporturi pentru imprimare cu dimensiuni personalizate:** Încărcați cu lățimea înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Consultați [Imprimarea pe suporturi cu dimensiuni personalizate și pe fișe](#) pentru mai multe informații.

## Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete

Utilizați numai folii transparente sau etichete care sunt recomandate pentru imprimantele cu laser, cum ar fi HP transparency film (folia transparentă HP) și etichetele HP LaserJet. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

### ATENȚIE

Aveți grijă să setați tipul corect de suport în setările imprimantei, conform cu instrucțiunile de mai jos. Imprimanta ajustează temperatura cuptorului în funcție de setarea pentru tipul de suport pentru imprimare. Când imprimați pe suporturi speciale, cum ar fi foliile transparente sau etichetele, această ajustare nu permite cuptorului să deterioreze suportul atunci când trece prin imprimantă.

### ATENȚIE

Verificați suportul pentru a vă asigura că nu este șifonată sau ondulată și că nu are margini rupte sau etichete lipsă.

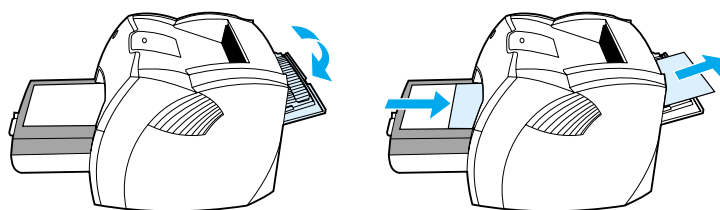
### Pentru a imprima pe folii transparente sau etichete

- 1 Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.
- 2 Încărcați o singură pagină în tava de alimentare cu prioritate sau încărcați mai multe pagini în tava de alimentare principală. Asigurați-vă că partea superioară a suportului este înainte și că fața pe care se imprimă (fața aspră) este în sus.
- 3 Ajustați ghidajele pentru hârtie.
- 4 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 5 Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), alegeți tipul corect de suport.

### Notă

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 6 Imprimați documentul. Îndepărtați suportul pentru imprimare din spatele imprimantei pe măsură ce se imprimă, pentru ca foile să nu se lipească între ele, și amplasați paginile pe o suprafață plană.



# Imprimarea pe plicuri

## Imprimarea unui singur plic

Utilizați numai plicuri care sunt recomandate pentru imprimantele cu laser. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

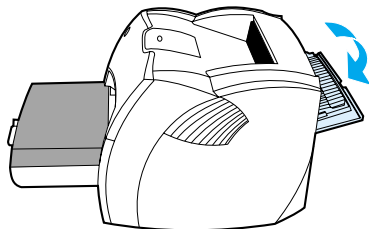
---

### Notă

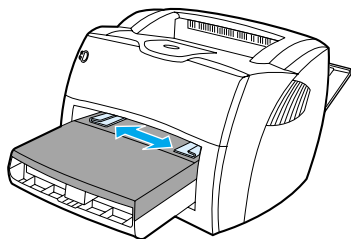
---

Pentru a imprima un singur plic, utilizați tava de alimentare cu prioritate. Pentru a imprima mai multe plicuri, utilizați tava de alimentare principală.

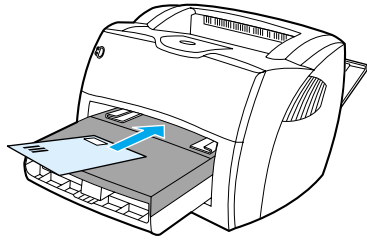
- 1 Pentru a preveni ondularea plicurilor în timpul imprimării, deschideți capacul de evacuare fără îndoire.



- 2 Înainte de a încărca plicurile, glisați ghidajele pentru hârtie spre în afară, pentru a crea un spațiu mai larg decât plicurile.



- Amplasați plicul cu partea care urmează a fi imprimată în sus și cu marginea superioară lipită de ghidajul din stânga.



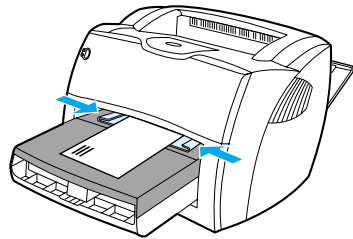
---

#### Notă

---

Dacă plicul are clapa pe latura mai scurtă, amplasați-l în imprimantă cu acea latură înaintă.

- Ajustați ghidajele pentru hârtie pentru a corespunde lungimii și lățimii plicului.



- Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați **Envelope (Plic)** ca tip de suport pentru imprimare.

---

#### Notă

---

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

## Imprimarea mai multor plicuri

Utilizați numai plicuri care sunt recomandate pentru imprimantele cu laser. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

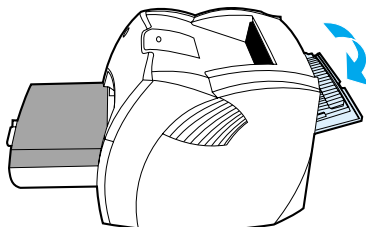
---

### Notă

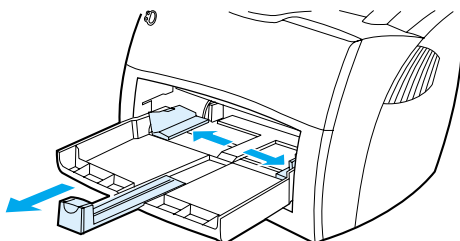
---

Pentru a imprima un singur plic, utilizați tava de alimentare cu prioritate. Pentru a imprima mai multe plicuri, utilizați tava de alimentare principală.

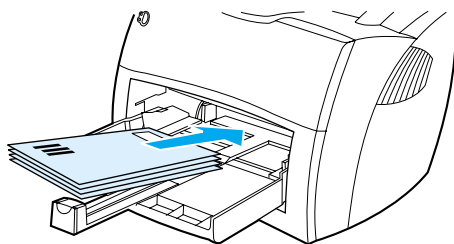
- 1 Pentru a preveni ondularea plicurilor în timpul imprimării, deschideți capacul de evacuare fără îndoire.



- 2 Înainte de a încărca plicurile, glisați ghidajele pentru hârtie spre în afară, pentru a crea un spațiu mai larg decât plicurile.



- 3 Amplasați plicurile cu partea care urmează a fi imprimată în sus și cu marginea superioară lipită de ghidajul din stânga. Puneți unul peste altul cel mult 30 de plicuri.



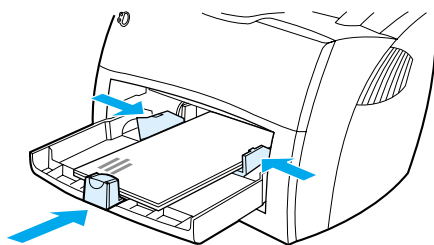
---

### Notă

---

Dacă plicurile au clapa pe latura mai scurtă, amplasați-le în imprimantă cu acea latură înainte.

- 4 Ajustați ghidajele pentru hârtie pentru a corespunde lungimii și lățimii plicurilor.



- 5 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 6 Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați **Envelope (Plic)** ca tip de suport pentru imprimare.

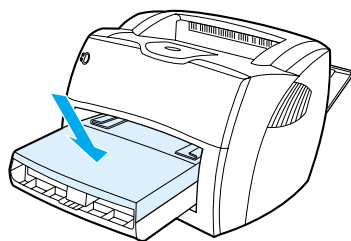
---

#### Notă

---

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 7 Puneți la loc tava de alimentare cu prioritate.





## Imprimarea pe hârtie cu antet și pe formulare pre-imprimare

### Pentru a imprima pe hârtie cu antet sau pe formulare pre-imprimare

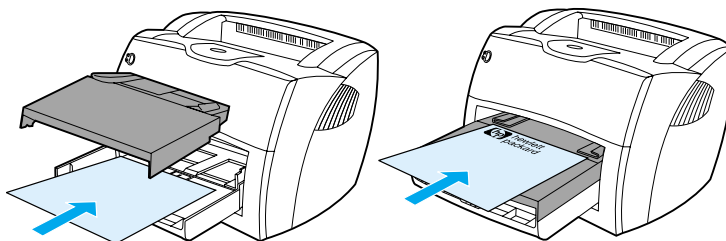
- 1 Încărcați hârtia cu partea superioară înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Ajustați ghidajele pentru hârtie pentru a corespunde lățimii hârtiei.
- 2 Imprimați documentul.

---

#### Notă

---

Pentru a imprima o scrisoare de însoțire de o singură pagină pe hârtie cu antet, și apoi un document de mai multe pagini, încărcați hârtia cu antet în tava de alimentare cu prioritate și hârtia standard în tava de alimentare principală. Automat, imprimanta imprimă mai întâi din tava de alimentare cu prioritate.



## Imprimarea pe suporturi cu dimensiuni personalizate și pe fișe

Imprimantele HP LaserJet 1150 și 1300 series pot imprima pe suporturi cu dimensiuni personalizate sau fișe având dimensiuni între 76 pe 127 mm (3 pe 5 inch) și 216 pe 356 mm (8,5 pe 14 inch). În funcție de suportul pentru imprimare, puteți imprima până la 10 coli din tava de alimentare cu prioritate. Utilizați tava de alimentare principală pentru mai multe coli.

### ATENȚIE

Asigurați-vă că foile nu sunt lipite una de alta înainte de a le încărca.

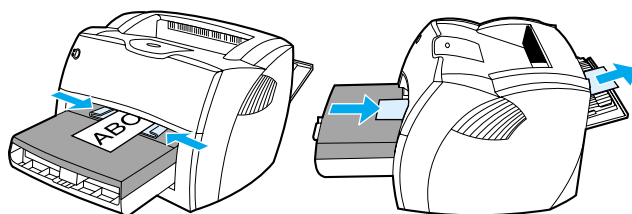
### Pentru a imprima pe suporturi cu dimensiuni personalizate sau pe fișe

- 1 Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.
- 2 Încărcați suportul cu lățimea înainte și cu fața pe care se imprimă în sus. Ajustați ghidajele laterale și posterioare pentru a se potrivi dimensiunilor suportului.
- 3 Selectați dimensiunea corectă în setările imprimantei. (Setările din software pot anula proprietățile imprimantei.
- 4 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 5 Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați opțiunea de dimensiune personalizată. Precizați dimensiunile suportului personalizat.

### Notă

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 6 Imprimați documentul.



# 3 Activități de imprimare

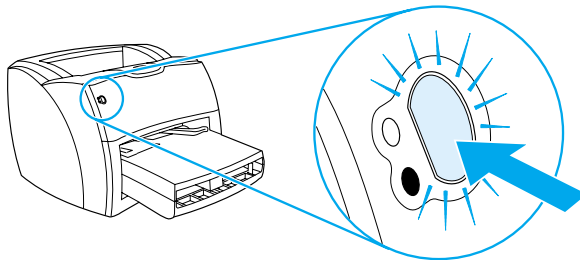
Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Alimentare manuală](#)
- [Imprimarea filigranului](#)
- [Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie \(N-up printing\)](#)
- [Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei \(imprimarea față-verso manuală\)](#)
- [Imprimarea broșurilor](#)
- [Anularea unei operațiuni de imprimare](#)
- [Despre setările referitoare la calitatea imprimării](#)
- [Utilizarea modului EconoMode \(Economisește toner\)](#)

## Alimentare manuală

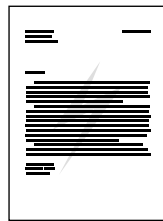
Puteți folosi alimentarea manuală atunci când imprimați pe suporturi diferite, de exemplu, un plic, apoi o scrisoare, apoi un plic și așa mai departe. Încărcați un plic în tava de alimentare cu prioritate și încărcați hârtie cu antet în tava de alimentare principală. De asemenea, puteți folosi alimentarea manuală pentru a vă proteja intimitatea atunci când imprimați către o imprimantă de rețea.

Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, accesați, din aplicația software, proprietățile imprimantei sau configurarea imprimantei, și selectați **Manual Feed (Alimentare manuală)** din meniul tip listă cu derulare **Source Tray (Tava sursă)**. Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni. După ce ați activat setarea, apăsați butonul **Go (Validare)** (care clipește) de fiecare dată, pentru a imprima.



## Imprimarea filigranului

Puteți utiliza opțiunea filigran pentru a imprima text „sub” un document existent (în fundal). De exemplu, s-ar putea să doriți să imprimați cu litere mari, gri, cuvinte ca *Ciornă* sau *Confidențial*, care să apară pe diagonală pe prima pagină sau pe toate paginile unui document.



### Accesarea caracteristicii filigran

- 1 Din aplicația software, accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 2 Pe fila **Effects (Efecte)** (fila **Watermark/Overlay (Filigran/Suprapunere)** pentru unele drivere Mac), selectați filigranul pe care doriți să-l utilizați.

---

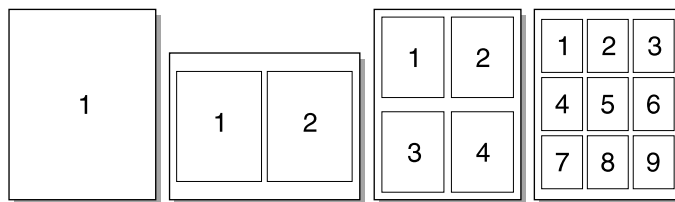
#### Notă

---

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

## Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing)

Puteți selecta numărul de pagini care doriți să fie imprimate pe o singură coală de hârtie. Dacă alegeți să imprimați mai mult de o pagină pe coală, paginile apar mai mici și sunt aranjate pe coală în ordinea în care ar fi imprimate în mod obișnuit.



### Accesarea caracteristicii de imprimare a mai multor pagini pe coală

- 1 Din aplicația software, accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 2 Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Layout (Aspect)** pentru unele drivere Mac), selectați numărul corect de pagini pe coală.

---

#### Notă

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 3 Există, de asemenea, o casetă de selectare pentru bordurile de pagină și un meniu tip listă verticală pentru a preciza ordinea paginilor imprimate pe coală.

## Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimarea față-verso manuală)

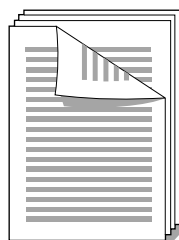
Pentru a imprima pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală), trebuie ca hârtia să treacă prin imprimantă de două ori. Puteți imprima utilizând tava de evacuare a hârtiei sau calea de evacuare fără îndoire. Hewlett-Packard vă recomandă să utilizați tava de evacuare a hârtiei în cazul hârtiei ușoare și să utilizați calea de evacuare fără îndoire pentru suporturile grele sau pentru cele care se ondulează la imprimare.

---

### Notă

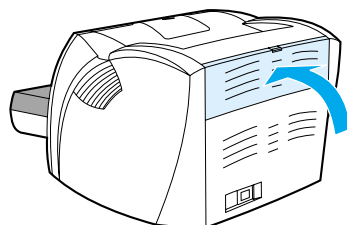
---

Imprimarea față-verso manuală poate duce la murdărirea imprimantei, astfel reducând calitatea imprimării. Dacă imprimanta se murdărește, consultați [Curățarea imprimantei](#) pentru instrucțiuni.



## Imprimarea față-verso manuală folosind tava superioară de evacuare

- 1 Verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.



- 2 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 3 Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.
- 4 Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați opțiunea **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunea **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** *nu* este selectată.
- 5 Imprimați documentul.

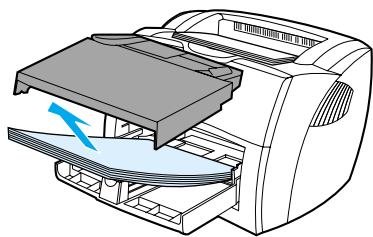
---

### Notă

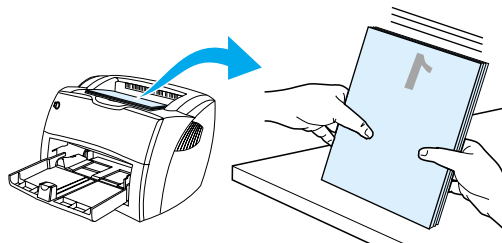
---

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 6 După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare și puneți-o deoparte până când terminați imprimarea față-verso manuală.

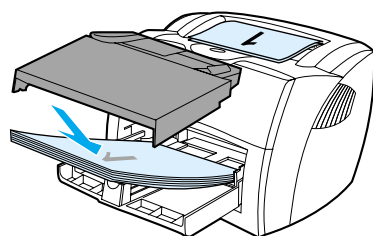


- 7 Adunați paginile imprimate și îndreptați topul.



- 8 Amplasați topul înapoi în tava de alimentare. Fața 1 ar trebui să fie în jos, iar latura inferioară a paginilor ar trebui să intre prima în imprimantă. Puneți la loc tava de alimentare cu prioritate.

Faceți clic pe **OK** (pe ecran) și așteptați să se imprime a doua față.

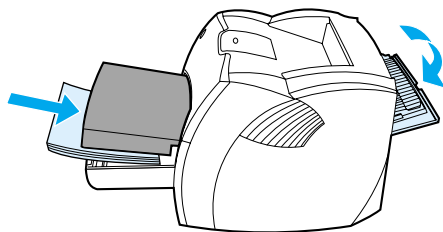




## Imprimarea față-verso manuală pentru suporturile grele sau pentru hârtia pentru fișe

Pentru suporturile grele, cum ar fi hârtia pentru fișe, utilizați calea de evacuare a hârtiei fără îndoire.

- 1 Încărcați suporturile pentru imprimare și deschideți capacul de evacuare fără îndoire.

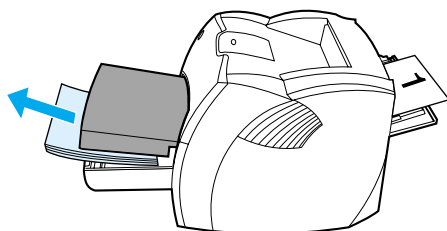


- 2 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 3 Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.
- 4 Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați opțiunea **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunea **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** este selectată.
- 5 Imprimați documentul.

### Notă

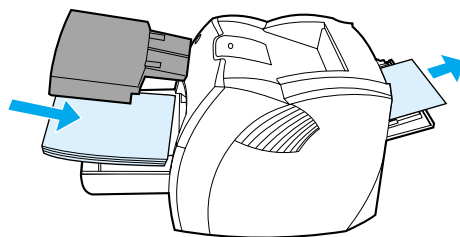
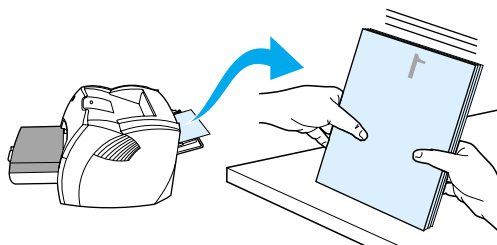
Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 6 După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare și puneți-o deoparte până când terminați imprimarea față-verso manuală.



- 7 Adunați paginile imprimate, întoarceți-le cu fața imprimată în jos și îndreptați topul înainte de a-l pune la loc în tava de alimentare. Fața 1 ar trebui să fie în jos, iar latura inferioară a paginilor ar trebui să intre prima în imprimantă.

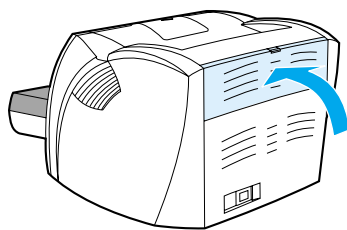
Faceți clic pe **OK** (pe ecran) și așteptați să se imprime a doua față.



## Imprimarea broșurilor

Puteți imprima broșuri pe hârtie de format Letter, Executive sau A4.

- 1 Încărcați hârtia și verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.



- 2 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 3 Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.
- 4 Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați opțiunea **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunea **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** *nu* este selectată.
- 5 Setați numărul de pagini pe coală la două pagini. Selectați opțiunea de legare potrivită și faceți clic pe **OK**. Imprimați documentul.

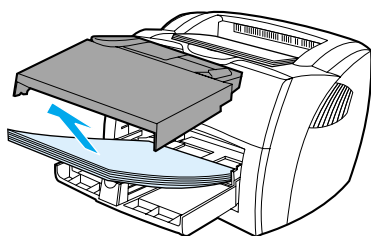
---

### Notă

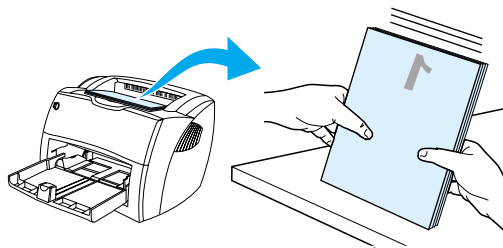
---

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

- 6 După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare, și puneți-o deoparte până când se termină imprimarea broșurii.

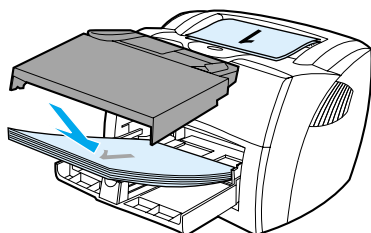


7 Adunați paginile imprimate, întoarceți-le cu fața imprimată în jos și îndreptați topul de hârtie.

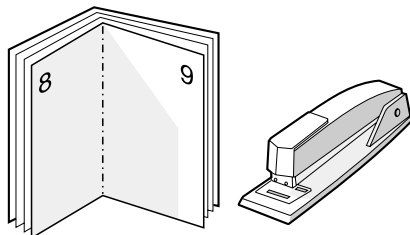


8 Amplasați paginile ce cuprind fața 1 în tava de alimentare. Fața 1 ar trebui să fie în jos, iar latura inferioară a paginilor ar trebui să intre prima în imprimantă.

Faceți clic pe **OK** (pe ecran) și așteptați să se imprime a doua față.



9 Îndoți și capsăți paginile.



## Anularea unei operațiuni de imprimare

Puteți anula o operațiune de imprimare dintr-o aplicație software sau din coada de imprimare.

Pentru a opri imprimanta imediat, scoateți din imprimantă hârtia rămasă. După ce imprimanta se oprește, folosiți una din următoarele variante.

- **Panoul de control al imprimantei:** Pentru a anula operațiunea de imprimare, apăsați și eliberați butonul **Go (Validare)** de pe panoul de control al imprimantei.
- **Aplicația software:** În mod obișnuit, pe ecran apare, pentru scurt timp, o casetă de dialog care vă permite să anulați operațiunea de imprimare.
- **Coadă de imprimare din Windows:** Dacă o operațiune de imprimare este în așteptare într-o coadă de imprimare (memoria calculatorului), sau în spooler-ul de imprimare, ștergeți operațiunea de acolo. Accesați ecranul **Imprimantă** din Windows 98, Me, 2000, și XP faceți clic pe **Start, Setări, și Imprimante**. Faceți dublu clic pe pictograma **HP LaserJet 1150** sau **HP LaserJet 1300** pentru a deschide fereastra, selectați operațiunea de imprimare, și faceți clic pe **Ștergere**.
- **Coadă de imprimare de pe Desktop (Spațiu de lucru) (SO Mac):** Deschideți coada imprimantei făcând dublu clic pe pictograma imprimantei din **Finder (Selector)**. Apoi evidențiați operațiunea de imprimare și faceți clic pe **Trash (Maculatură)**.

Dacă ledurile de stare de pe panoul de control continuă să clipească după ce anulați o operațiune de imprimare, calculatorul încă trimite operațiunea către imprimantă. Fie ștergeți operațiunea din coada de imprimare, fie așteptați până când calculatorul termină de transmis datele. Imprimanta va reveni la starea Ready (Gata).

## Despre setările referitoare la calitatea imprimării

Setările de calitate a imprimării afectează luminozitatea imprimării și stilul în care sunt imprimate imaginile grafice. De asemenea, puteți utiliza setările de calitate a imprimării pentru a optimiza calitatea pentru un tip anume de suport pentru imprimare. Consultați [Optimizarea calității imprimării pentru diferitele suporturi pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

Puteți modifica setările din proprietățile imprimantei pentru a le adapta la diferitele tipuri de operațiuni de imprimare. Acestea sunt setările:

- **600 dpi:** Aceasta este setarea implicită.
  - **FastRes 1200:** Această setare oferă o calitate superioară a imprimării, dar documentele se imprimă mai încet.
  - **ProRes 1200:** Această setare este disponibilă la imprimanta HP LaserJet 1300 series. Ea oferă cea mai bună calitate a imprimării.
  - **Modul EconoMode (Economisește cartușele de imprimare):** Textul este imprimat cu mai puțin toner. Această setare este utilă atunci când imprimați ciorne. Puteți activa această opțiune independent de alte setări de calitate a imprimării.
- 1 Accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
  - 2 Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați setarea de calitate a imprimării pe care doriți să o utilizați.

---

### Notă

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

---

### Notă

Pentru a modifica setările de calitate a imprimării pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare, accesați proprietățile prin meniul **Start** din tava de sistem din Windows. Pentru a modifica setările de calitate a imprimării numai pentru utilizarea aplicației curente, accesați proprietățile prin meniul **Print Setup** (Inițializare imprimare) din aplicația pe care o utilizați pentru a imprima. Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru mai multe informații.

## Utilizarea modului EconoMode (Economisește toner)

Utilizarea modului EconoMode este o modalitate excelentă de a prelungi viața cartușului de imprimare. EconoMode folosește o cantitate de toner semnificativ mai mică decât imprimarea normală. Imaginea imprimată este mult mai deschisă la culoare, dar acest mod de lucru este adecvat imprimării de ciorne sau versiuni.

- 1 Pentru a activa EconoMode, accesați proprietățile imprimantei (sau preferințele de imprimare din Windows 2000 și XP). Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni.
- 2 Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați caseta de selectare **EconoMode**.

---

### Notă

Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile din toate driverele sau sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv pentru proprietățile imprimantei (driver) pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

---

### Notă

Consultați [Proprietățile imprimantei \(driver\)](#) pentru instrucțiuni privind activarea EconoMode pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare.

# 4 Întreținere

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Utilizarea cartușelor de imprimare HP](#)
- [Depozitarea cartușelor de imprimare](#)
- [Durata de viață a cartușului de imprimare](#)
- [Economisirea tonerului](#)
- [Redistribuirea tonerului](#)
- [Înlocuirea cartușului de imprimare](#)
- [Curățarea imprimantei](#)

## Utilizarea cartușelor de imprimare HP

### Politica HP cu privire la cartușe de imprimare care nu sunt HP

Compania Hewlett-Packard nu recomandă folosirea de cartușe de imprimare care nu sunt de marca HP, fie ele noi, reumplute sau refabricate. Deoarece acestea nu sunt produse HP, Hewlett-Packard nu poate influența proiectarea lor și nu le poate controla calitatea. Serviciile sau reparațiile care sunt necesare în urma folosirii unor cartușe de imprimare care nu sunt HP nu vor fi oferite în cadrul garanției imprimantei.

---

#### Notă

---

Garanția nu se aplică defectelor ce rezultă din cauza unui software, unor interfețe sau unor componente care nu sunt furnizate de Hewlett-Packard.



## Depozitarea cartușelor de imprimare

Nu scoateți cartușul de imprimare din ambalaj decât atunci când sunteți gata să-l utilizați. Durata de viață a unui cartuș de imprimare depozitat în ambalaj închis este de aproximativ doi ani și jumătate. Durata de viață a unui cartuș de imprimare depozitat în ambalaj deschis este de aproximativ șase luni.

### **ATENȚIE**

Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă.

## Durata de viață a cartușului de imprimare

Durata de viață a cartușului de imprimare depinde de cantitatea de toner necesară operațiunilor de imprimare. Când imprimați text cu o acoperire de 5%, cartușul de imprimare este utilizabil, în medie, pentru următoarele cantități:

- Imprimanta HP LaserJet 1150: 2.500 pagini
- Imprimanta HP LaserJet 1300 series: 2.500 pagini (este disponibil, de asemenea, un cartuș de înlocuire care este utilizabil pentru 4.000 pagini)

Această durată de viață presupune că setați densitatea imprimării la 3 și dezactivați EconoMode. (Acestea sunt setările implicite.)

## Economisirea tonerului

Când este în EconoMode, imprimanta utilizează mai puțin toner pe fiecare pagină. Prin selectarea acestei opțiuni, se prelungește durata de viață a cartușului de imprimare și se reduce costul creării unei pagini, dar ea va reduce calitatea imprimării. Consultați [Utilizarea modului EconoMode \(Economisește toner\)](#) pentru mai multe informații.

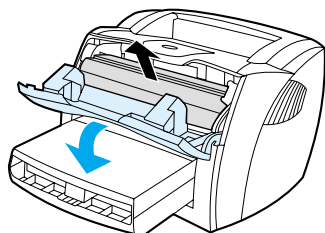
## Redistribuirea tonerului

Când rezerva de toner este scăzută, pe pagina imprimată apar zone palide sau deschise la culoare. S-ar putea să reușiți să îmbunătățiți temporar calitatea imprimării prin redistribuirea tonerului, ceea ce înseamnă că s-ar putea să reușiți să terminați de imprimat documentul curent înainte de a înlocui cartușul de imprimare.

### Notă

Când deschideți capacul cartușului de imprimare veți simți că opune oarecare rezistență. Prin deschiderea capacului cartușului de imprimare, cartușul se ridică, în mod convenabil, pentru a fi scos.

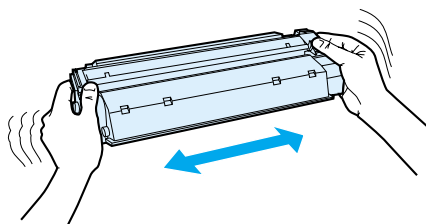
- 1 Deschideți capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul din imprimantă.



### ATENȚIE

Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o foaie de hârtie.

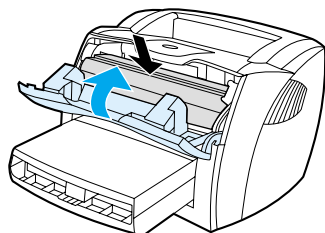
- 2 Pentru a redistribui tonerul, scuturați ușor cartușul dintr-o parte în alta.



### ATENȚIE

Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte va fixa tonerul în material.*

- 3 Reintroduceți cartușul de imprimare în imprimantă și închideți capacul cartușului de imprimare.



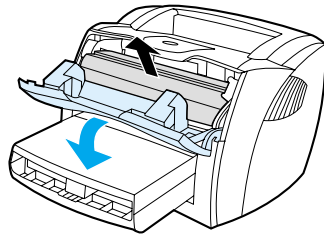
Dacă ceea ce se imprimă este în continuare deschis la culoare, instalați un cartuș de imprimare nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.

# Înlocuirea cartușului de imprimare

## Notă

Când deschideți capacul cartușului de imprimare veți simți că opune oarecare rezistență. Prin deschiderea capacului cartușului de imprimare, cartușul se ridică, în mod convenabil, pentru a fi scos.

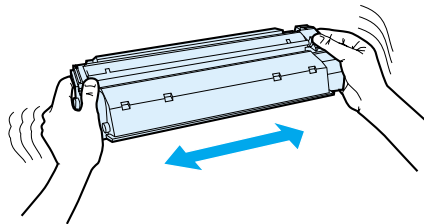
- 1 Deschideți capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul vechi. Consultați informațiile despre reciclare din interiorul cutiei cartușului de imprimare.



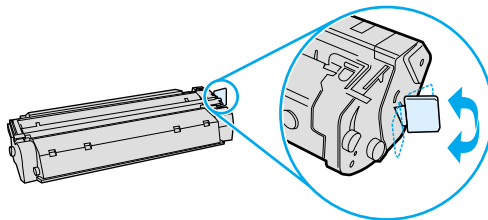
## ATENȚIE

Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

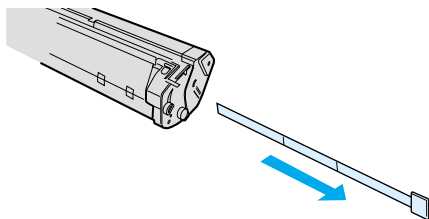
- 2 Scoateți noul cartuș de imprimare din ambalaj și scuturați-l ușor dintr-o parte în alta pentru a distribui tonerul în mod egal în interiorul cartușului.



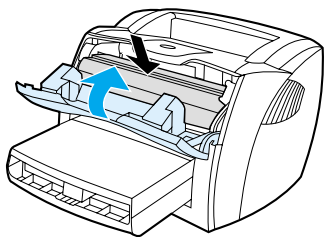
- 3 Îndoți clapeta de pe partea dreaptă a cartușului pentru a o rupe.



- 4 Trageți de clapetă până când banda adezivă este scoasă în întregime de pe cartuș. Puneți clapeta în cutia cartușului de imprimare pentru a o returna spre reciclare.



- 5 Introduceți cartușul de imprimare în imprimantă, asigurându-vă că este poziționat corect. Închideți capacul cartușului de imprimare.



---

#### ATENȚIE

---

Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ștergeți-le cu o cârpă uscată și spălați hainele cu apă rece.  
*Apa fierbinte va fixa tonerul în material.*

# Curățarea imprimantei

Curățați exteriorul imprimantei cu o cârpă curată, umedă, atunci când este necesar.

## ATENȚIE

Nu folosiți substanțe de curățat pe bază de amoniac, nici pentru imprimantă și nici în jurul acesteia.

În timpul procesului de imprimare, în interiorul imprimantei se pot acumula particule de hârtie, de toner și de praf. În timp, această acumulare poate crea probleme de calitate a imprimării, cum ar fi petele sau mânjirea cu toner. Pentru a corecta și a preveni acest tip de probleme, puteți curăța zona cartușului de imprimare și calea suportului pentru imprimare.

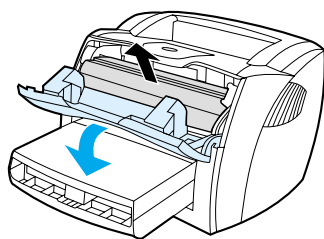
## Curățarea zonei cartușului de imprimare

Nu este nevoie să curățați des zona cartușului de imprimare. Cu toate acestea, curățarea aceste zone poate duce la creșterea calității colilor imprimate.

## AVERTISMENT!

Înainte de a curăța imprimanta, închideți-o, deconectând cablul de alimentare, și așteptați ca imprimanta să se răcească.

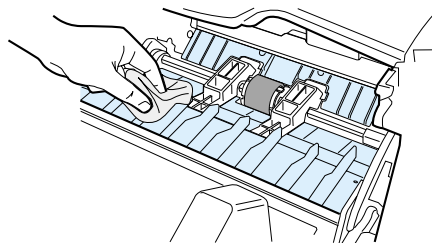
- 1 Deschideți capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.



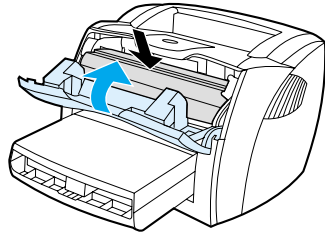
## ATENȚIE

Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartușul de imprimare la lumină. Dacă este necesar, acoperiți cartușul de imprimare. De asemenea, nu atingeți tamburul de transfer din burete negru din interiorul imprimantei. Dacă faceți acest lucru, este posibil să deteriorați imprimanta.

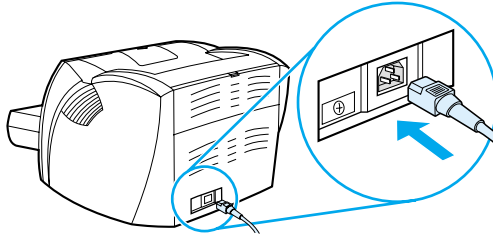
- 2 Folosind o cârpă uscată, care să nu lase scame, ștergeți eventualele reziduuri din zona locașului cartușului de imprimare și din calea suportului pentru imprimare.



- 3 Reinstalați cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare.

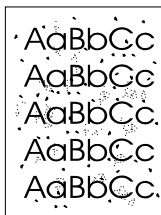


- 4 Reconectați cablul de alimentare la imprimantă.



## Curățarea căii suportului pentru imprimare

Dacă pe foile imprimate apar pete sau puncte de toner, curățați calea de trecere a suportului prin imprimantă. Acest procedeu implică utilizarea unei folii transparente pentru a elimina praful și tonerul din calea suportului. Nu utilizați hârtie velină sau aspră.



---

### Notă

---

Pentru rezultate optime, utilizați o folie transparentă. Dacă nu aveți folii transparente, puteți utiliza hârtie de copiator (de la 70 la 90 g/m<sup>2</sup>, sau de la 18 la 24 lb.) care are suprafața netedă.

- 1 Asigurați-vă că imprimanta este inactivă și că ledul Ready (Gata) este aprins.
- 2 Încărcați suportul pentru imprimare în tava de alimentare.
- 3 Imprimați o pagină de curățare utilizând una dintre următoarele metode:
  - Accesați caseta cu instrumente HP. Consultați [Utilizarea casetei cu instrumente HP \(hp toolbox\)](#) pentru instrucțiuni. Faceți clic pe fila **Troubleshooting (Depanare)** și faceți clic pe **Print Quality Tools (Instrumente pentru calitatea imprimării)**. Selectați pagina de curățare.  
Sau
  - Pe panoul de control al imprimantei, țineți apăsat butonul **Go (Validare)** până când se aprind toate cele trei leduri (aproximativ 10 secunde). Când se aprind toate cele trei leduri, eliberați butonul **Go (Validare)**.

---

### Notă

---

Procesul de curățare durează aproximativ două minute. Pagina de curățare se va opri din când în când în timpul procesului de curățare. Nu opriți imprimanta până la terminarea procesului de curățare. Pentru a curăța foarte bine imprimanta, s-ar putea să fie necesar să repetați procesul de curățare de mai multe ori.



# 5 Gestionarea imprimantei

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Paginile cu informații despre imprimantă](#)
- [Utilizarea casetei cu instrumente HP \(hp toolbox\)](#)
- [Utilizarea serverului Web înglobat](#)
- [Imprimarea fără fir](#)

## Paginile cu informații despre imprimantă

În memoria imprimantei se află pagini speciale. Aceste pagini vă ajută să diagnosticați și să rezolvați problemele care apar la imprimantă.

### Pagina Demo (Demonstrativă)

Pentru a imprima pagina Demo (Demonstrativă), apăsați **Go (Validare)** când imprimanta este pregătită (ledul Ready (Gata) este aprins) și nu imprimă.

### Pagina Configuration (Configurație)

Pagina Configuration (Configurație) prezintă o listă cu setările și proprietățile curente ale imprimantei. Ea conține, de asemenea, un raport de stare. Puteți imprima un raport de configurație de la imprimantă, de la serverul web înglobat, sau din HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP).

Pentru a imprima pagina Configuration (Configurație) de la imprimantă, apăsați **Go (Validare)** timp de 5 secunde când imprimanta este în starea Ready (Gata). Când ledul Go (Validare) se aprinde, eliberați butonul Go (Validare).

---

#### Notă

---

De asemenea, puteți obține informațiile cuprinse în Jurnalul de evenimente și în pagina Configurație și din HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP), fără să imprimați paginile. Consultați [Utilizarea casetei cu instrumente HP \(hp toolbox\)](#) pentru mai multe informații.

## Utilizarea casetei cu instrumente HP (hp toolbox)

Caseta cu instrumente HP este o aplicație Web pe care o puteți utiliza pentru a îndeplini următoarele activități:

- Verificarea stării imprimantei.
- Configurarea setărilor imprimantei.
- Vizualizarea informațiilor de depanare.
- Vizualizarea documentației interactive.

Puteți vizualiza caseta cu instrumente HP atunci când imprimanta este conectată direct la computer sau când este conectată la o rețea. Pentru a putea utiliza caseta cu instrumente HP este necesar să fi efectuat în prealabil o instalare completă a software-ului.

---

### Notă

---

Pentru a deschide și a utiliza caseta cu instrumente HP nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din zona **Other Links (Alte legături)**, trebuie să aveți acces la Internet dacă doriți să accesați situl asociat legăturii respective. Consultați [Other links \(Alte legături\)](#) pentru mai multe informații.

### Sisteme de operare acceptate

Caseta cu instrumente HP este acceptată de următoarele sisteme de operare:

- Windows 98, 2000, Me, și XP
- Mac OS X v10.1 și v10.2

### Browsere acceptate

Pentru a utiliza caseta cu instrumente HP, trebuie să aveți unul dintre următoarele browsere:

- Microsoft Internet Explorer 5 sau o versiune ulterioară
- Netscape Navigator 6 sau o versiune ulterioară.

Toate paginile pot fi imprimate din browser.

### Pentru a vizualiza hp toolbox (Caseta cu instrumente hp)

- 1 În meniul **Start**, indicați spre **Programs (Programe)**, indicați spre **HP LaserJet 1150** sau **HP LaserJet 1300**, și alegeți **HP toolbox (Caseta cu instrumente HP)**.
- 2 Caseta cu instrumente HP se deschide într-un browser de Web.

---

### Notă

---

După ce ați deschis adresa URL, o puteți marca, pentru ca ulterior să puteți reveni la ea rapid.

## Secțiunile din hp toolbox (Caseta cu instrumente hp)

Software-ul HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) conține următoarele secțiuni:

- [Fila Status \(Stare\)](#)
- [Fila Troubleshooting \(Depanare\)](#)
- [Fila Alerts \(Avertizări\)](#)
- [Fila Documentation \(Documentație\)](#)
- [Fereastra Advanced Printer Settings \(Setări complexe ale imprimantei\)](#)
- [Fereastra Network \(Rețea\)](#) (disponibil numai pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series și numai când este instalată o placă LIO)

## Other links (Alte legături)

Fiecare pagină din caseta cu instrumente HP conține legături către situl Web HP destinat înregistrării produsului, asistenței pentru produs și plasării de comenzi de consumabile. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă aveți o conexiune pe linie comutată și nu v-ați conectat la început, când ați deschis caseta cu instrumente HP, trebuie să vă conectați pentru a putea vizita aceste situri Web.

## Fila Status (Stare)

Fila Status (Stare) are legături către aceste pagini principale:

- **Device Status (Stare dispozitiv).** Vizualizați informații despre starea imprimantei. Această pagină va menționa diferitele stări ale imprimantei, cum ar fi un blocaj al hârtiei sau faptul că tava este goală. După ce corecți o problemă pe care o aveți la imprimantă, faceți clic pe butonul **Refresh (Reîmprospătare)** pentru a actualiza starea dispozitivului.
- **Supplies Status (Stare consumabile).** Această pagină este disponibilă numai la imprimanta HP LaserJet 1300 series. Vizualizați starea detaliată a consumabilelor, cum ar fi procentajul de toner rămas în cartușul de imprimare și numărul de pagini imprimate cu ajutorul cartușului curent. Această pagină are și legături pe care le puteți folosi pentru a comanda consumabile și pentru a găsi informații despre reciclare.
- **Print Info pages (Imprimare pagini info).** Imprimați pagina de configurație și diferite alte pagini de informații care sunt disponibile la imprimantă.

## Fila Troubleshooting (Depanare)

Fila Troubleshooting (Depanare) vă oferă legături către diferite informații de depanare a imprimantei. De exemplu, aceste pagini furnizează informații despre cum se rezolvă un blocaj, cum se rezolvă probleme de calitate a imprimării, cum se interpretează ledurile de pe panoul de control și cum se rezolvă alte probleme ale imprimantei.

## Fila Alerts (Avertizări)

Fila Alerts (Avertizări) vă permite să configurați imprimanta astfel încât să vă semnaleze automat avertizările de imprimantă. Fila Alerts (Avertizări) are legături către aceste pagini principale:

- Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare)
- Set up e-mail alerts (Inițializare avertizări prin poșta electronică)
- Administrative settings (Setări administrative)

### Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare)

Pe pagina Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare) puteți activa sau dezactiva avertizările, puteți preciza când să trimită imprimanta o avertizare și puteți alege între două tipuri diferite de avertizări:

- un mesaj pop-up
- o pictogramă în bara de sarcini

Faceți clic **Apply (Aplicare)** pentru a activa setările.

### Set up e-mail alerts (Inițializare avertizări prin poșta electronică)

Această pagină vă permite să desemnați până la două adrese de poșta electronică la care să fie trimise avertizările de stare a imprimantei. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a inițializa avertizările prin poșta electronică.

### Administrative settings (Setări administrative)

Această pagină vă permite să setați cât de des caseta cu instrumente HP verifică dacă sunt avertizări de imprimantă. Sunt disponibile trei setări:

- o dată pe minut (la fiecare 60 de secunde)
- de două ori pe minut (la fiecare 30 de secunde)
- de douăzeci de ori pe minut (la fiecare 3 secunde)

Dacă doriți să reduceți traficul I/O din rețea, reduceți frecvența cu care imprimanta verifică dacă există avertizări.

## Fila Documentation (Documentație)

Fila Documentation (Documentație) are legături către aceste surse de informații:

- **Ghidul utilizatorului.** Conține informațiile pe care le citiți în acest moment, despre utilizarea imprimantei, garanție, specificații și asistență. Ghidul utilizatorului este disponibil atât în format .html, cât și în format .pdf.
- **Read Me (Citește-mă).** Conține informații care au fost descoperite după elaborarea altor documente, cum ar fi ghidul utilizatorului.
- **Late Breaking News (Știri de ultimă oră).** Conține informații de ultimă oră despre imprimantă. Numai în limba engleză.

## Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei)

Când faceți clic pe legătura **Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei)**, se deschide o nouă fereastră. Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) are două file:

- fila Information (Informații)
- fila Settings (Setări)

### Fila Information (Informații)

Fila Information (Informații) vă oferă legături rapide către următoarele informații.

- Device status (Stare dispozitiv)
- Configuration (Configurație)
- Supplies status (Stare consumabile) (numai imprimanta HP LaserJet 1300 series)
- Event log (Jurnal de evenimente)
- Print Info pages (Imprimare pagini info)

### Fila Settings (Setări)

Fila Settings (Setări) are legături către mai multe pagini care vă permit să vizualizați și să modificați configurația imprimantei.

---

#### Notă

---

Setările din software pot anula setările făcute în caseta cu instrumente HP.

- **Device Information (Informații dispozitiv)**. Vizualizați informații generale despre imprimantă.
- **Paper Handling (Alimentarea cu hârtie)**. Vizualizați și modificați setările pentru tava de alimentare a imprimantei.
- **Printing (Imprimare)**. Vizualizați și modificați setările implicite pentru operațiuni de imprimare.
- **PCL**. Vizualizați și modificați informațiile despre fonturile PCL.
- **PostScript**. Această pagină este disponibilă numai la imprimanta HP LaserJet 1300 series. Vizualizați și modificați setările pentru erorile și timpul de expirare PS.
- **Print Quality (Calitate imprimare)**. Vizualizați și modificați setările de calitate a imprimării.
- **Print Modes (Moduri de imprimare)**. Vizualizați și modificați modurile de imprimare pentru diferitele tipuri de suporturi.
- **System Setup (Inițializare sistem)**. Vizualizați și modificați informațiile despre sistem.
- **I/O (Intrare/ieșire)**. Vizualizați și modificați setarea de timp de expirare I/O.
- **Resets (Resetări)**. Restabiliți toate setările imprimantei la valorile implicite din fabrică.

## Fereastra Network (Rețea)

---

#### Notă

---

Această opțiune este disponibilă numai pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series și numai când este instalată o placă LIO.

Când faceți clic pe legătura **Network (Rețea)** din pagina Advanced Printer Settings page (Setări complexe ale imprimantei), se deschide o nouă fereastră. Utilizați această secțiune pentru a configura setările de rețea.

## Utilizarea serverului Web înglobat

Serverul Web înglobat este disponibil la imprimantele HP LaserJet 1300 series care au conexiuni de rețea LIO. Serverul Web înglobat oferă aceleași funcțiuni ca și secțiunea Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) din caseta cu instrumente HP. Principalele diferențe dintre utilizarea serverului Web înglobat și utilizarea casetei cu instrumente HP sunt următoarele:

- Nu este nevoie să instalați nici o componentă software pe computer. Trebuie numai să aveți un browser Web acceptat. Pentru a utiliza serverul Web înglobat, trebuie să aveți Microsoft Internet Explorer 5.0 sau o versiune ulterioară, sau Netscape Navigator 4.75 sau o versiune ulterioară.
- Serverul Web înglobat este disponibil numai în limba engleză.
- Serverul Web înglobat nu oferă avertizări prin poștă electronică sau de stare.
- Serverul Web înglobat este acceptat de mai multe sisteme de operare decât caseta cu instrumente HP, inclusiv Windows 95, Windows NT, Linux, și UNIX<sup>®</sup>.

Serverul Web înglobat vă permite să vizualizați starea imprimantei și a rețelei și să gestionați funcțiile de imprimare de la computerul dvs. în loc să le gestionați de la panoul de control al imprimantei. Acestea sunt câteva exemple de operațiuni pe care le puteți face cu ajutorul serverului Web înglobat:

- să vizualizați informații despre starea imprimantei
- să vizualizați și să imprimați pagini interne
- să determinați durata de viață a tuturor consumabilelor și să comandați consumabile noi
- să setați tipul de hârtie care este încărcată în fiecare dintre tăvi
- să vizualizați și să modificați configurațiile tăvilor
- să vizualizați și să modificați setările implicite de configurație ale imprimantei
- să vizualizați și să modificați configurația rețelei

Serverul Web înglobat funcționează numai dacă imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP. Serverul Web înglobat nu acceptă conexiuni de imprimantă bazate pe IPX sau AppleTalk.

---

### Notă

---

Pentru a deschide și a utiliza serverul Web înglobat nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din zona **Other Links (Alte legături)**, trebuie să aveți acces la Internet dacă doriți să accesați situl asociat legăturii respective.

## Pentru a deschide serverul Web înglobat

- 1 Într-un browser de Web acceptat, introduceți adresa IP sau numele de gazdă al imprimantei. Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare (Configuration) la imprimantă, ținând apăsat butonul **Go (Validare)** timp de 5 secunde.

---

### Notă

---

După ce ați deschis adresa URL, o puteți marca, pentru ca ulterior să puteți reveni la ea rapid.

- 2 Serverul Web înglobat are trei file care conțin setări și informații despre imprimantă: fila **Information (Informații)**, fila **Settings (Setări)** și fila **Networking (Rețea)**. Faceți clic pe fila pe care doriți să o vizualizați.



## Fila Information (Informații)

Grupul de pagini Information (Informații) conține următoarele pagini.

- **Device Status (Stare dispozitiv).** Această pagină afișează starea imprimantei și prezintă durata de viață rămasă a consumabilelor HP. Această pagină mai prezintă și informații despre produs, cum ar fi numele de rețea, adresa de rețea și informații despre model.
- **Configuration (Configurație).** Această pagină prezintă informațiile ce se găsesc pe pagina de configurație (Configuration) a imprimantei.
- **Supplies Status (Stare consumabile).** Această pagină prezintă durata de viață rămasă a consumabilelor HP și vă furnizează numerele de cod ale consumabilelor. Pentru a comanda consumabile noi, faceți clic pe **Order Supplies (Comandă consumabile)** din zona **Other Links (Alte legături)**, din partea stângă a ferestrei. Pentru a vizita orice sit Web este necesar să aveți acces la Internet.
- **Event log (Jurnal de evenimente).** Această pagină prezintă o listă cu toate evenimentele și erorile imprimantei.
- **Print Info Pages (Imprimare pagini info).** Această pagină conține legături care vă permit să imprimați diferitele pagini de informații care sunt stocate în memoria imprimantei.

## Fila Settings (Setări)

Această filă vă permite să configurați imprimanta de la computerul dvs. Dacă imprimanta este în rețea, consultați-vă întotdeauna cu administratorul de imprimantă înainte de a modifica setările de pe această filă.

Fila **Settings (Setări)** conține următoarele pagini.

- **Device Information (Informații dispozitiv).** Vizualizați și modificați informațiile generale despre imprimantă.
- **Paper Handling (Alimentarea cu hârtie).** Vizualizați și modificați setările pentru tava de alimentare a imprimantei.
- **Printing (Imprimare).** Vizualizați și modificați setările implicite pentru operațiuni de imprimare.
- **PCL.** Vizualizați și modificați informațiile despre fonturile PCL.
- **PostScript.** Vizualizați și modificați setările pentru erorile și timpul de expirare PS.
- **Print Quality (Calitate imprimare).** Vizualizați și modificați setările de calitate a imprimării.
- **Print Modes (Moduri de imprimare).** Vizualizați și modificați modurile de imprimare pentru diferitele tipuri de suporturi.
- **System Setup (Inițializare sistem).** Vizualizați și modificați informațiile despre sistem.
- **I/O (Intrare/ieșire).** Vizualizați și modificați setarea de timp de expirare I/O.
- **Service.** Efectuați activități de service la imprimantă, cum ar fi restabilirea tuturor setărilor imprimantei la valorile implicite din fabrică.

## Fila Networking (Rețea)

Această filă permite administratorului de rețea să controleze setările imprimantei care sunt legate de rețea, atunci când imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP.

## Other links (Alte legături)

Această secțiune conține legături care vă conectează la Internet. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă aveți o conexiune pe linie comutată și nu v-ați conectat la început, când ați deschis serverul Web înglobat, trebuie să vă conectați pentru a putea vizita aceste situri Web. Pentru a vă conecta s-ar putea să fie necesar să închideți serverul Web înglobat și să-l redeschideți.

- **Product Registration (Înregistrare produs).** Vă conectează la pagina de înregistrare a produsului de pe situl Web HP.
- **Order Supplies (Comandă consumabile).** Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la situl Web HP pentru a comanda consumabile HP originale, cum ar fi cartușe de imprimare și hârtie.
- **Product Support (Asistență produs).** Vă conectează la situl de asistență pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series. Puteți căuta ajutor în legătură cu subiecte generale.

## Imprimarea fără fir

Rețelele fără fir reprezintă o alternativă fiabilă, sigură și eficientă din punct de vedere financiar la conexiunile tradiționale cu fir. Consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#) pentru a obține o listă a serverelor de imprimare fără fir care sunt disponibile.

### Standardul IEEE 802.11b

Cu serverul de imprimare fără fir HP Jetdirect 802.11b, perifericele HP pot fi amplasate oriunde în birou sau acasă și pot fi conectate la o rețea fără fir ce rulează sistemele de operare de rețea Microsoft, Apple, Netware, UNIX, sau Linux. Această tehnologie fără fir oferă o soluție de imprimare de înaltă calitate, fără să implice limitările fizice impuse de folosirea firelor. Perifericele pot fi amplasate, în mod convenabil, oriunde în birou sau acasă și pot fi mutate cu ușurință fără a se înlocui cablurile de rețea.

Instalarea este ușoară datorită expertului HP Install Network Printer (Instalare imprimantă de rețea).

Serverele de imprimare HP Jetdirect 802.11b acceptă conexiuni USB și paralele.

### Bluetooth

Tehnologia fără fir Bluetooth™ este o tehnologie radio cu putere scăzută, cu rază scurtă de acțiune, care poate fi utilizată pentru a conecta computere, imprimante, asistenți digitali personali, telefoane celulare și alte dispozitive.

Spre deosebire de tehnologia cu infraroșu, Bluetooth se bazează pe semnale radio, ceea ce înseamnă că dispozitivele nu trebuie neapărat să fie în aceeași cameră, birou sau compartiment; pentru a comunica, nu este necesar să existe între ele o linie vizuală neîntreruptă. Această tehnologie fără fir crește mobilitatea și eficiența în cadrul aplicațiilor de rețea pentru firme.

Imprimantele HP LaserJet 1150 și 1300 series au încorporată tehnologia fără fir Bluetooth. Adaptoarele Bluetooth acceptă conexiuni USB și paralele.



# 6 Rezolvarea problemelor

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Găsirea soluției](#)
- [Combinății ale ledurilor de stare](#)
- [Probleme frecvente cu Macintosh](#)
- [Depanarea erorilor de PostScript \(PS\)](#)
- [Probleme cu alimentarea cu hârtie](#)
- [Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran](#)
- [Probleme cu software-ul imprimantei](#)
- [Îmbunătățirea calității imprimării](#)
- [Rezolvarea blocajelor](#)
- [Înlocuirea cilindrului de preluare](#)
- [Curățarea cilindrului de preluare](#)
- [Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei](#)

## Găsirea soluției

Puteți folosi această secțiune pentru a găsi soluții la probleme obișnuite ce apar la imprimantă.

### Pasul 1: Este imprimanta instalată corect?

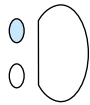
- Este imprimanta conectată la o priză de perete care se știe că funcționează?
- Este întrerupătorul în poziția Pornit?
- Este cartușul de imprimare instalat corespunzător? Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#).
- Este hârtia încărcată corect în tava de alimentare? Consultați [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#).

**Da:** Dacă ați răspuns cu Da la întrebările de mai sus, treceți la [Pasul 2: Este ledul Ready \(Gata\) aprins?](#)

**Nu:** Dacă imprimanta nu pornește, [Contactați asistența HP](#).

### Pasul 2: Este ledul Ready (Gata) aprins?

Ledurile de pe panoul de control arată ca în această imagine?



**Da:** Treceți la [Pasul 3: Puteți imprima o pagină demonstrativă?](#)

**Nu:** Dacă ledurile de pe panoul de control nu arată ca în imaginea de mai sus, consultați [Combinajii ale ledurilor de stare](#).

Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, [Contactați asistența HP](#).

### Pasul 3: Puteți imprima o pagină demonstrativă?

Apăsați butonul **Go (Validare)** pentru a imprima o pagină demonstrativă.

**Da:** Dacă pagina demonstrativă s-a imprimat, treceți la [Pasul 4: Este calitatea imprimării acceptabilă?](#)

**Nu:** Dacă nu a ieșit nici o foaie, consultați [Probleme cu alimentarea cu hârtie](#).

Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, [Contactați asistența HP](#).

## Pasul 4: Este calitatea imprimării acceptabilă?

**Da:** Dacă imprimarea este de o calitate acceptabilă, treceți la [Pasul 5: Între imprimantă și calculator există comunicare?](#)

**Nu:** Dacă imprimarea este de slabă calitate, consultați [Îmbunătățirea calității imprimării](#).

Verificați dacă setările de imprimare sunt corecte pentru suportul folosit.

Consultați capitolul Suporturi pentru imprimare pentru informații despre ajustarea setărilor pentru diferite tipuri de suporturi.

Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, [Contactați asistența HP](#).

## Pasul 5: Între imprimantă și calculator există comunicare?

Încercați să imprimați un document dintr-o aplicație software.

**Da:** Dacă documentul se imprimă, treceți la [Pasul 6: Pagina imprimată arată așa cum vă așteptați?](#)

**Nu:** Dacă documentul nu se imprimă, consultați [Probleme cu software-ul imprimatei](#).

Dacă folosiți un calculator Macintosh, consultați [Probleme frecvente cu Macintosh](#).

Dacă folosiți un driver PS, consultați [Depanarea erorilor de PostScript \(PS\)](#).

Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, [Contactați asistența HP](#).

## Pasul 6: Pagina imprimată arată așa cum vă așteptați?

**Da:** Problema ar trebui să fie rezolvată. Dacă nu este rezolvată, [Contactați asistența HP](#).

**Nu:** Consultați [Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran](#).

Dacă nu ați reușit să rezolvați problema, [Contactați asistența HP](#).

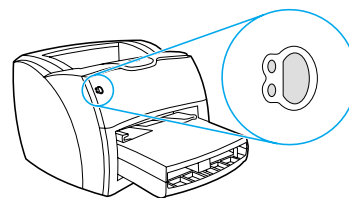
## Contactați asistența HP

- În Statele Unite, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1150> pentru imprimanta HP LaserJet 1150, sau vizitați <http://www.hp.com/support/lj/1300> pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series.
- În alte zone geografice, vizitați <http://www.hp.com>

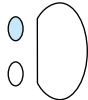

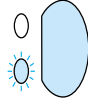
# Combinatii ale ledurilor de stare

## Legenda pentru ledurile de stare

-  Simbol pentru „led stins”
-  Simbol pentru „led aprins”
-  Simbol pentru „led clipind”

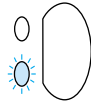
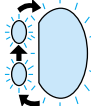
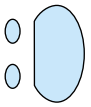
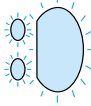


## Mesajul ledului de pe panoul de control

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	<b>Gata</b> Imprimanta este pregătită să imprime.	Nu este necesară nici o acțiune. Pentru a imprima o pagină de configurație, apăsați și eliberați butonul <b>Go (Validare)</b> de pe panoul de control al imprimantei.
	<b>Procesare</b> Imprimanta primește sau procesează date.	Așteptați să se imprime documentul.
	<b>Alimentare manuală sau memorie insuficientă.</b> Imprimanta este în modul de lucru cu alimentare manuală sau nu are suficientă memorie. Puteți imprima în continuare.	<p>Asigurați-vă că ați încărcat suportul corespunzător. Pentru a imprima în continuare, apăsați și eliberați butonul <b>Go (Validare)</b>.</p> <p>Alimentarea manuală este controlată de software. Dacă nu doriți să fiți în modul de lucru cu alimentare manuală, modificați setarea din proprietățile imprimantei. Consultați <a href="#">Proprietățile imprimantei (driver)</a> pentru mai multe informații.</p> <p>Este posibil ca pagina care se imprimă să fie prea complexă pentru capacitatea de memorie a imprimantei.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Pentru a imprima în continuare, apăsați și eliberați butonul <b>Go (Validare)</b>.</li><li>● Reduceți rezoluția. Consultați <a href="#">Despre setările referitoare la calitatea imprimării</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Adăugați memorie. Consultați <a href="#">Instalarea unui DIMM de memorie (numai 1300 series)</a> pentru mai multe informații.</li></ul>



## Mesajul ledului de pe panoul de control (continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	<p><b>Capac deschis, suport pentru imprimare terminat, cartuș de imprimare lipsă, sau blocaj de suport</b></p> <p>Imprimanta se află într-o stare de eroare care necesită intervenția sau ajutorul utilizatorului.</p>	<p>Verificați dacă:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Capacul cartușului de imprimare este complet închis.</li><li>● Există suport pentru imprimare încărcat. Consultați <a href="#">Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare</a> pentru instrucțiuni.</li><li>● Cartușul de imprimare este instalat corect în imprimantă. Consultați <a href="#">Înlocuirea cartușului de imprimare</a> pentru instrucțiuni.</li><li>● Există un blocaj de suport. Consultați <a href="#">Rezolvarea blocajelor</a> pentru instrucțiuni.</li><li>● Panoul lateral stâng este complet închis.</li></ul>
	<p><b>Inițializare imprimantă/Anulare lucrare/Mod curățare</b></p> <p>Are loc inițializarea imprimantei. Dacă toate ledurile clipeșc timp de jumătate de secundă sau mai mult, într-o anumită ordine:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● se inițializează imprimarea</li><li>● sunt eliminate toate operațiunile de imprimare trimise anterior</li><li>● se imprimă o pagină de curățare</li></ul>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
	<p><b>Eroare fatală</b></p> <p>Toate ledurile sunt aprinse.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Opriți imprimanta și apoi reporniți-o.</li><li>● Scoateți din priză imprimanta timp de 5 minute, apoi băgați-o din nou în priză.</li><li>● Dacă imprimanta are în continuare o eroare, <a href="#">Contactați asistența HP</a>.</li></ul>
	<p><b>Eroare de accesorii</b></p> <p>Toate ledurile clipeșc.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Scoateți DIMM-urile și înlocuiți-le, dacă este necesar. Consultați <a href="#">Instalarea unui DIMM de memorie (numai 1300 series)</a> pentru instrucțiuni.</li><li>● <a href="#">Contactați asistența HP</a>.</li></ul>

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

## Probleme frecvente cu Macintosh

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- [Probleme în Chooser \(Selector\)](#)
- [Erori de imprimare](#)
- [Probleme USB](#)
- [Probleme OS X](#)

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
<b>Probleme în Chooser (Selector)</b>		
Pictograma LaserWriter nu apare în Chooser (Selector). (HP LaserJet 1300 series)	Software-ul nu este instalat corect.	Driverul LaserWriter 8 ar trebui să fie prezent fiind parte din SO Mac. Asigurați-vă că driverul LaserWriter se află în folderul Extensions (Extensii) din cadrul folderului cu sisteme. Dacă nu se află acolo, instalați driverul LaserWriter de pe CD-ul cu SO Mac.
Pictograma driverului imprimantei HP LaserJet nu apare în Chooser (Selector). (Imprimanta HP LaserJet 1150)	Software-ul nu a fost instalat corect.	Reinstalați software-ul.
Numele imprimantei nu apare în lista de imprimante.		Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că imprimanta este pornită și că ledul Ready (Gata) este aprins. <hr/> Verificați dacă driverul de imprimantă este instalat. <hr/> Asigurați-vă că în Chooser (Selector) a fost selectat driverul de imprimantă corect. Utilizați driverul HP LaserJet pentru imprimanta HP LaserJet 1150. Utilizați driverul LaserWriter 8 pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series. <hr/> Asigurați-vă că AppleTalk este activat. (Butonul de lângă Active (Activ) să fie selectat în Chooser (Selector).) <hr/> Dacă imprimanta se află într-o rețea cu mai multe zone, asigurați-vă că, în caseta „AppleTalk Zones” (Zone AppleTalk) din Chooser (Selector), este selectată zona corectă.

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Driverul de imprimantă nu inițializează automat imprimanta selectată, deși ați făcut clic pe Auto Setup (Inițializare automată) în Chooser (Selector). (HP LaserJet 1300 series)		Reinstalați software-ul de imprimantă. <hr/> Selectați un alt PPD.
<b>Erori de imprimare</b>		
O operațiune de imprimare nu a fost trimisă către imprimanta dorită.	Este posibil ca o altă imprimantă, cu un nume similar sau identic, să fi primit operațiunea de imprimare.	Verificați numele AppleTalk al imprimantei, care este afișat pe pagina de configurație.
Nu puteți utiliza computerul în timp ce imprimanta imprimă.	Nu a fost selectată opțiunea Background Printing (Imprimare în fundal).	<b>LaserWriter 8.3</b>  În Chooser (Selector), activați Background Printing (Imprimare în fundal). Mesajele de stare vor fi acum redirecționate către Print Monitor (Monitorul de imprimare), permițându-vă să vă continuați lucrul în timp ce computerul procesează datele ce vor fi trimise către imprimantă.  <b>LaserWriter 8.4 și versiuni superioare</b>  Activați Background Printing (Imprimare în fundal) selectând File (Fișier), Print Desktop (Imprimare spațiu de lucru) și Background Printing (Imprimare în fundal).
Un fișier PostScript încapsulat (EPS) nu este imprimat cu fonturile corecte.	Problema apare în cazul unor aplicații software.	Înainte de a imprima, încercați să descărcați la imprimantă fonturile conținute în fișierul EPS.  Trimiteți fișierul în format ASCII în loc să îl trimiteți în codificare binară.
Documentul nu se imprimă cu fonturile New York, Geneva sau Monaco.		Selectați Options (Opțiuni) în caseta de dialog Page Setup (Inițializare pagină) pentru a deselecta fonturile substituite.

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
<b>Probleme USB</b>		
Imposibil de imprimat de la o placă USB terță-parte.	Această eroare apare când software-ul pentru imprimantele USB nu este instalat.	Când adăugați o placă USB terță parte, s-ar putea să aveți nevoie de software-ul USB Adapter Card Support (Suport pentru placa adaptoare USB) de la Apple. Versiunea cea mai comună a acestui software este disponibilă pe situl Web Apple.
În Chooser (Selector) nu apare o imprimantă HP LaserJet conectată prin USB.	Această problemă este creată fie de o componentă software, fie de o componentă hardware.	<p><b>Depanare software</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Asigurați-vă că Macintosh-ul dvs. acceptă USB.</li> <li>● Verificați dacă Macintosh-ul dvs. are instalat Mac OS 8.6 sau o versiune ulterioară.</li> </ul> <p><b>Depanare hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Asigurați-vă că imprimantă este pornită.</li> <li>● Verificați dacă este conectat corect cablul USB.</li> <li>● Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător.</li> <li>● Asigurați-vă că nu există prea multe dispozitive USB care se alimentează de la același cablu. Deconectați toate dispozitivele de la cablu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.</li> <li>● Verificați dacă pe cablu există mai mult de două hub-uri USB la rând ne-alimentate. Deconectați toate dispozitivele de la cablu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.</li> </ul> <p><b>Notă</b> Tastatura iMac este un hub USB ne-alimentat.</p>
	Driverul LaserWriter nu afișează dispozitive USB în Chooser (Selector).	Pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series, folosiți utilitarul Apple Desktop pentru a inițializa imprimanta.

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
<b>Probleme OS X</b>		
Caracteristicile imprimantei nu apar.	Este selectat PPD-ul greșit pentru imprimantă.	<p>Verificați ce PPD este selectat, după cum urmează: În caseta de dialog Print (Imprimare), faceți clic pe <b>Summary (Rezumat)</b>. Verificați dacă setarea „PPD for:” (PPD pentru) este corectă.</p> <p>Dacă setarea PPD este incorectă, ștergeți imprimanta din Print Center (Centru de imprimare) și adăugați-o din nou. S-ar putea să fie necesar să selectați manual PPD-ul.</p>
Dacă utilizați OS X v10.2, imprimanta nu folosește „Rendezvous” (mDNS)		S-ar putea să fiți nevoit să faceți upgrade plăcii HP Jetdirect până la o versiune care acceptă Rendezvous.
Tava 2 nu apare ca opțiune instalată, deși ea este instalată în imprimantă. (numai HP LaserJet 1300 series)		Capacitatea de a selecta manual opțiunile instalabile este acceptată numai în Mac OS X v10.2 și versiunile ulterioare.

# Selectarea unui alt PPD (PostScript Printer Description) pentru imprimanta hp LaserJet 1300 series

## Mac OS 9.x

- 1 Deschideți Chooser (Selector) din meniul Apple.
- 2 Faceți clic pe pictograma **LaserWriter**.
- 3 Dacă vă aflați într-o rețea cu mai multe zone, selectați zona unde este amplasată imprimanta din caseta „AppleTalk Zones” (Zone AppeTalk).
- 4 În caseta Select a PostScript Printer (Selectare imprimantă PostScript), faceți clic pe numele imprimantei pe care doriți să o utilizați. (Prin dublu clic, următorii câțiva pași vor fi generați imediat.)
- 5 Faceți clic pe **Setup... (Inițializare...)** (Este posibil ca pe acest buton să scrie Create (Creare) la prima inițializare.)
- 6 Faceți clic pe **Select PPD... (Selectare PPD...)**.
- 7 Găsiți în listă PPD-ul dorit și faceți clic pe **Select (Selectare)**. Dacă PPD-ul dorit nu este instalat, alegeți una dintre următoarele opțiuni:
  - Selectați un PPD pentru o imprimantă ce are caracteristici similare.
  - Selectați un PPD dintr-un alt folder.
  - Selectați PPD-ul generic făcând clic pe Use Generic (Utilizare generic). PPD-ul generic vă permite să imprimați, dar vă limitează accesul la caracteristicile imprimantei.
- 8 În caseta de dialog Setup (Inițializare), faceți clic pe **Select (Selectare)**, apoi faceți clic pe **OK** pentru a reveni la Chooser (Selector)

---

### Notă

---

Dacă selectați manual un PPD, este posibil să nu apară o pictogramă lângă imprimanta selectată în caseta Select a PostScript Printer (Selectare imprimantă PostScript). În Chooser (Selector), faceți clic pe **Setup (Inițializare)**, faceți clic pe **Printer Info (Informații imprimantă)**, apoi faceți clic pe **Update Info (Actualizare informații)** pentru a face pictograma să apară.

- 9 Închideți Chooser (Selector).

## Mac OS X

- 1 Ștergeți imprimanta din Print Center (Centru de imprimare).
- 2 Adăugați din nou imprimanta utilizând opțiunea de a selecta manual un PPD.

## Redenumirea imprimantei (numai pentru hp LaserJet 1300 series)

Dacă intenționați să redenumiți imprimanta, faceți acest lucru înainte de a selecta imprimanta în Chooser (Selector). Dacă redenumiți imprimanta după ce o selectați în Chooser (Selector), va trebui să reveniți la Chooser (Selector) și să o selectați din nou.

Pentru a redenumi imprimanta, utilizați caracteristica Set Printer Name (Stabilire nume imprimantă) din HP LaserJet Utility (Utilitarul HP laserJet).

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

## Depanarea erorilor de PostScript (PS)

Următoarele situații sunt specifice limbajului PS și pot apărea atunci când sunt folosite mai multe limbaje pentru imprimantă.

### Notă

Pentru a primi un mesaj imprimat sau afișat pe ecran atunci când apar erori PS, deschideți caseta de dialog Print Options (Opțiuni de imprimare) și faceți clic pe selecția dorită lângă secțiunea PS Errors (Erori PS). Puteți accesa această opțiune și din serverul Web înglobat.

### Erori PS

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Documentul se imprimă în Courier (fontul implicit al imprimantei) în loc să se imprime în fontul cerut.	Fontul cerut nu este descărcat. Este posibil ca limbajul să fi fost schimbat pentru a imprima o operațiune PCL, chiar înainte ca operațiunea de imprimare PS să fi fost primită.	Descărcați fontul dorit și trimiteți din nou operațiunea de imprimare. Verificați tipul și amplasarea fontului. Descărcați la imprimantă, dacă este cazul. Consultați documentația software-ului.
Se imprimă o pagină legală, cu marginile tăiate.	Operațiunea de imprimare este prea complexă.	S-ar putea să fiți nevoit să imprimați documentul cu 600 puncte pe inch, să reduceți complexitatea paginii, sau să instalați mai multă memorie.
Se imprimă o pagină de eroare PS.	Este posibil ca operațiunea de imprimare să nu fie PS.	Asigurați-vă că operațiunea de imprimare este o operațiune PS. Verificați dacă aplicația software se aștepta să fie trimisă la imprimantă un fișier de configurare sau de antet PS.
Eroare de limitare a verificării	Operațiunea de imprimare este prea complexă.	S-ar putea să fiți nevoit să imprimați documentul cu 600 puncte pe inch, să reduceți complexitatea paginii, sau să instalați mai multă memorie.
Eroare VM	Eroare de font	Selectați un număr nelimitat de fonturi care pot fi descărcate din driverul imprimantei.
Verificare gamă	Eroare de font	Selectați un număr nelimitat de fonturi care pot fi descărcate din driverul imprimantei.

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

## Probleme cu alimentarea cu hârtie

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- [Blocaj de hârtie](#)
- [Imprimarea este oblică \(strâmbă\)](#)
- [Prin imprimantă trec mai multe coli de suport simultan](#)
- [Imprimanta nu trage suportul pentru imprimare din tava de alimentare](#)
- [Imprimanta a curbat suportul](#)
- [Suportul imprimat nu iese prin calea corectă](#)
- [Operațiunea de imprimare este foarte lentă](#)

### Probleme cu utilizarea suporturilor pentru imprimare

Problemă	Soluție
Blocaj de hârtie	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consultați <a href="#">Rezolvarea blocajelor</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Asigurați-vă că imprimați pe un suport care corespunde specificațiilor. Consultați <a href="#">Specificațiile suporturilor pentru imprimare</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Asigurați-vă că imprimați pe un suport care nu este șifonat, îndoit sau deteriorat.</li><li>● Asigurați-vă că imprimanta este curată. Consultați <a href="#">Curățarea imprimantei</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Dacă imprimați prin calea de evacuare fără îndoire, închideți și deschideți din nou capacul pentru a vă asigura că pârgurile verzi de eliberare sunt închise.</li></ul>
Imprimarea este oblică (strâmbă)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consultați <a href="#">Oblicitatea paginii</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Ajustați ghidajele pentru hârtie la lățimea și lungimea suportului folosit și încercați să imprimați din nou. Consultați <a href="#">Ghidajele pentru hârtie ale imprimantei</a> sau <a href="#">Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare</a> pentru mai multe informații.</li></ul>
Prin imprimantă trec mai multe coli de suport simultan	<ul style="list-style-type: none"><li>● Este posibil ca tava de alimentare cu suporturi pentru imprimare să fie prea plină. Consultați <a href="#">Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Asigurați-vă că suportul pentru imprimare nu este șifonat, îndoit sau deteriorat.</li><li>● Este posibil ca plăcuța separatoare a imprimantei să fie uzată. Consultați <a href="#">Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei</a> pentru mai multe informații.</li></ul>
Imprimanta nu trage suportul pentru imprimare din tava de alimentare	<ul style="list-style-type: none"><li>● Asigurați-vă că imprimanta nu este în modul de lucru cu alimentare manuală. Consultați <a href="#">Combinății ale ledurilor de stare</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Este posibil ca cilindrul de preluare să fie murdar sau deteriorat. Consultați <a href="#">Curățarea cilindrului de preluare</a> sau <a href="#">Înlocuirea cilindrului de preluare</a> pentru instrucțiuni.</li></ul>
Imprimanta a curbat suportul	<ul style="list-style-type: none"><li>● Consultați <a href="#">Ondulări sau vâlvuriri</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Deschideți capacul de evacuare fără îndoire pentru a imprima fără îndoire. Consultați <a href="#">Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare</a> sau <a href="#">Suporturi pentru imprimare</a> pentru mai multe informații.</li></ul>



## Probleme cu utilizarea suporturilor pentru imprimare (continuare)

---

Problemă	Soluție
Supportul imprimat nu iese prin calea corectă	Deschideți sau închideți capacul de evacuare fără îndoire pentru a reflecta calea de evacuare pe care doriți să o folosiți. Consultați <a href="#">Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare</a> pentru mai multe informații.
Operațiunea de imprimare este foarte lentă	Viteza maximă a imprimantei este de până la 18 pagini pe minut pentru imprimanta HP LaserJet 1150, și de până la 20 de pagini pe minut pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series. Este posibil ca operațiunea de imprimare să fie foarte complexă. Încercați următoarele: <ul style="list-style-type: none"><li>● Reduceți complexitatea documentului (de exemplu, reduceți numărul de imagini grafice multiple).</li><li>● În driverul imprimantei, setați tipul de suport pentru imprimare pe opțiunea hârtie simplă.<ul style="list-style-type: none"><li>• Această situație poate face ca tonerul să nu fie fixat (ars) corect dacă folosiți un tip greu de suport.</li></ul></li><li>● Adăugați memorie pentru imprimantă. Consultați <a href="#">Instalarea unui DIMM de memorie (numai 1300 series)</a>.</li><li>● Suporturile înguste sau grele încetinesc imprimarea. Folosiți suport normal.</li></ul>

---

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

# Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- [Text distorsionat, incorect sau incomplet](#)
- [Grafică sau text lipsă, sau pagini goale](#)
- [Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă](#)
- [Calitatea imaginilor grafice](#)

## Probleme cu pagina imprimată

---

Problemă	Soluție
Text distorsionat, incorect sau incomplet	<p>Cablul paralel sau USB poate să nu fie bine prins sau să fie defect. Încercați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Deconectați cablul la ambele capete și reconectați-l.</li><li>● Încercați să efectuați o operațiune de imprimare care știți că merge.</li><li>● Dacă este posibil, conectați cablul și imprimanta la un alt calculator și încercați să efectuați o operațiune de imprimare care știți că merge.</li><li>● Încercați să folosiți un cablu nou conform cu IEEE-1284, sau un cablu USB nou. Consultați <a href="#">Cum se comandă consumabile și accesorii</a>.</li></ul> <p>Este posibil ca, atunci când a fost instalat software-ul, să fi fost selectat un driver de imprimantă necorespunzător. Asigurați-vă că, în proprietățile imprimantei, este selectat HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300.</p> <p>S-ar putea să fie o problemă la aplicația software. Încercați să imprimați dintr-o altă aplicație software.</p>
Grafică sau text lipsă, sau pagini goale	<ul style="list-style-type: none"><li>● Asigurați-vă că fișierul nu conține pagini goale.</li><li>● Este posibil ca banda de sigilare să fie încă în cartușul de imprimare. Scoateți cartușul de imprimare și trageți banda de sigilare pentru a o scoate. Reinstalați cartușul de imprimare. Consultați <a href="#">Înlocuirea cartușului de imprimare</a> pentru instrucțiuni. Pentru a verifica imprimanta, imprimați o pagină demonstrativă apăsând butonul <b>Go (Validare)</b>.</li><li>● Este posibil ca setările grafice din proprietățile imprimantei să nu fie corecte pentru tipul de document pe care îl imprimați. Încercați să folosiți o altă setare grafică din proprietățile imprimantei. Consultați <a href="#">Proprietățile imprimantei (driver)</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Este posibil driverul imprimantei să nu funcționeze în cazul operațiunii de imprimare respective. Încercați să folosiți un alt driver (software) de imprimantă, cum ar fi driverul de imprimantă pentru HP LaserJet III.</li></ul> <p><b>Notă</b></p> <p>Dacă folosiți un alt driver de imprimantă, nu veți mai avea acces la unele caracteristici ale produsului.</p>

## Probleme cu pagina imprimată (continuare)

---

Problemă	Soluție
Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă	<p>Dacă ați folosit un driver de imprimantă (software de imprimantă) mai vechi sau diferit pentru a crea documentul, sau dacă setările proprietăților imprimantei din software sunt diferite, este posibil ca formatul paginii să se modifice atunci când încercați să imprimați cu ajutorul noului driver de imprimantă sau noilor setări. Pentru a elimina această problemă, încercați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Creați documente și imprimați-le folosind același driver de imprimantă (software de imprimantă) și aceleași setări ale proprietăților imprimantei, indiferent ce imprimantă HP LaserJet folosiți pentru a le imprima.</li><li>● Modificați rezoluția, dimensiunea hârtiei, setările de fonturi și alte setări. Consultați <a href="#">Proprietățile imprimantei (driver)</a> pentru mai multe informații.</li></ul>
Calitatea imaginilor grafice	<p>Este posibil ca setările grafice să fie nepotrivite pentru operațiunea respectivă de imprimare. Încercați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Verificați setările grafice, cum ar fi rezoluția, în proprietățile imprimantei, și ajustați-le după cum este necesar. Consultați <a href="#">Proprietățile imprimantei (driver)</a> pentru mai multe informații.</li><li>● Încercați să folosiți un alt driver (software) de imprimantă, cum ar fi driverul de imprimantă pentru HP LaserJet III.</li></ul> <p><b>Notă</b></p> <p>Dacă folosiți un alt driver de imprimantă, nu veți mai avea acces la unele caracteristici ale produsului.</p>

---

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

# Probleme cu software-ul imprimatei

## Probleme cu software-ul imprimatei

---

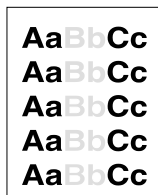
Problemă	Soluție
Un driver de imprimantă pentru imprimanta HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 nu este vizibil în folderul <b>Imprimante</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinstalați software-ul de imprimantă. În tava de sistem din Windows, faceți clic pe <b>Start</b>, selectați <b>Programe</b>, și selectați HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe <b>Uninstall (Dezinstalare)</b>. Oprii imprimanta. Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. Porniți din nou imprimanta. Notă Închideți toate aplicațiile care rulează. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în tava de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului și selectați <b>Închidere</b> sau <b>Dezactivare</b>.</li><li>● Încercați să conectați cablul USB la un alt port USB de la PC.</li><li>● Dacă încercați să imprimați către o imprimantă partajată, în tava de sistem din Windows, faceți clic pe <b>Start</b>, selectați <b>Setări</b>, și selectați <b>Imprimante</b>. Faceți dublu clic pe pictograma Adăugare imprimantă. Urmați instrucțiunile din Expertul Adăugare imprimantă.</li></ul>
A fost afișat un mesaj de eroare în timpul instalării software-ului	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinstalați software-ul de imprimantă. În tava de sistem din Windows, faceți clic pe <b>Start</b>, selectați <b>Programe</b>, și selectați HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe <b>Uninstall (Dezinstalare)</b>. Oprii imprimanta. Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. Porniți din nou imprimanta. Notă Închideți toate aplicațiile care rulează. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în tava de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului și selectați <b>Închidere</b> sau <b>Dezactivare</b>.</li><li>● Verificați ce cantitate de spațiu este disponibilă pe unitatea de stocare pe care instalați software-ul de imprimantă. Dacă este necesar, eliberați cât mai mult spațiu posibil și reinstalați software-ul de imprimantă.</li><li>● Dacă este necesar, rulați Programul de defragmentare și reinstalați software-ul de imprimantă.</li></ul>
Imprimanta este în modul Ready (Gata), dar nu se imprimă nimic	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinstalați software-ul de imprimantă. În tava de sistem din Windows, faceți clic pe <b>Start</b>, selectați <b>Programe</b>, și selectați HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe <b>Uninstall (Dezinstalare)</b>. Oprii imprimanta. Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. Porniți din nou imprimanta. Notă Închideți toate aplicațiile care rulează. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în tava de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului și selectați <b>Închidere</b> sau <b>Dezactivare</b>.</li><li>● Imprimați o pagină Demo (demonstrativă). Apăsăți butonul <b>Go (Validare)</b> pentru a imprima o pagină Demo (demonstrativă).</li></ul>

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

# Îmbunătățirea calității imprimării

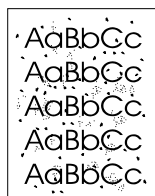
Această secțiune oferă informații despre cum se identifică și cum se corectează defectele de imprimare.

## Imprimare slabă sau palidă



- Rezerva de toner este scăzută. Consultați [Redistribuirea tonerului](#) pentru mai multe informații.
- Este posibil ca suportul pentru imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru). Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Dacă toată pagina este deschisă la culoare, setarea densității de imprimare este prea scăzută, sau este posibil ca EconoMode (Modul de lucru economic) să fie activat. Ajustați densitatea imprimării și dezactivați EconoMode (Modul de lucru economic), din proprietățile imprimantei. Consultați [Economisirea tonerului](#) pentru mai multe informații.

## Pete de toner



- Este posibil ca suportul pentru imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru). Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Este posibil să fie necesară curățarea imprimantei. Consultați [Curățarea imprimantei](#) sau [Curățarea căii suportului pentru imprimare](#) pentru instrucțiuni.

## Lacune de imagine



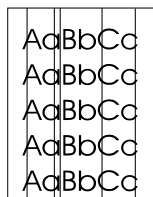
- Este posibil ca o singură coală din suportul pentru imprimare să fie defectă. Încercați să imprimați din nou documentul.
- Conținutul de umiditate al suportului pentru imprimare este inegal, sau suportul are zone umede la suprafață. Încercați să imprimați pe un suport nou. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Lotul de suport pentru imprimare este defect. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt tip de suport pentru imprimare sau o altă marcă.
- Cartușul de imprimare poate fi defect. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru mai multe informații.

---

### Notă

Dacă acești pași nu rezolvă problema, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat-HP.

## Linii verticale



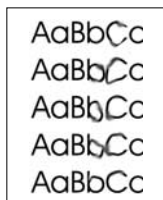
- Asigurați-vă că tava de alimentare cu prioritate este la locul ei.
- Tamburul fotosensibil din interiorul cartușului de imprimare a fost probabil zgâriat. Instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.

## Fundal gri



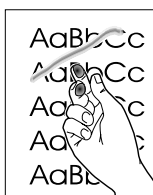
- Asigurați-vă că tava de alimentare cu prioritate este la locul ei.
- Reduceți setarea de densitate a imprimării cu ajutorul HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP) sau cu ajutorul serverului web înglobat. În acest fel, se reduce cantitatea de umbrire de fundal. Consultați [Utilizarea casetei cu instrumente HP \(hp toolbox\)](#).
- Schimbați suportul pentru imprimare cu unul mai ușor. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Verificați mediul imprimantei. Condițiile de mediu uscate (umiditate scăzută) pot duce la creșterea cantității de umbrire de fundal.
- Instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.

## Mânjire cu toner



- Dacă apar dăre la capătul de introducere al suportului pentru imprimare, este posibil ca ghidajele pentru hârtie să fie murdare. Ștergeți ghidajele pentru hârtie cu o cârpă uscată, care să nu lase scame. Consultați [Curățarea imprimantei](#) pentru mai multe informații.
- Verificați tipul și calitatea suportului pentru imprimare.
- Încercați să instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

## Toner nefixat



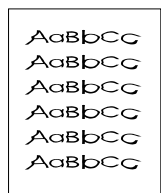
- Curățați interiorul imprimantei. Consultați [Curățarea imprimantei](#) pentru instrucțiuni.
- Verificați tipul și calitatea suportului pentru imprimare. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Încercați să instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.
- Conectați imprimanta direct la o priză de c.a., în loc de a o conecta la un prelungitor.

## Defecte verticale repetate



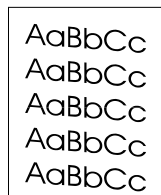
- Cartușul de imprimare poate fi deteriorat. Dacă apare un semn repetat în același loc pe pagină, instalați un cartuș de imprimare HP nou. Consultați [Înlocuirea cartușului de imprimare](#) pentru instrucțiuni.
- Este posibil ca piesele interne să fie murdare de toner. Consultați [Curățarea imprimantei](#) pentru mai multe informații. Dacă defectele apar pe spatele paginii, probabil că problema se va rezolva de la sine după imprimarea câtorva pagini în plus.
- În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

## Caractere formate greșit



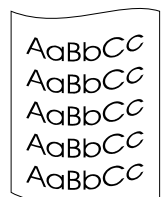
- În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, formând imagini goale, este posibil ca suportul să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de suport pentru imprimare. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, producând un efect vălurit, este posibil să fie necesară repararea imprimantei. Imprimați o pagină de configurație. În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat de HP. Consultați [Cum să contactați HP](#) pentru mai multe informații.

## Oblicitatea paginii



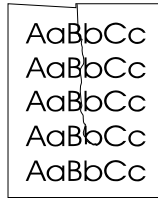
- Asigurați-vă că suportul pentru imprimare este încărcat corect și că ghidajele pentru hârtie nu sunt nici prea strânse nici prea largi față de topul de suport pentru imprimare. Consultați [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#) pentru mai multe informații.
- Este posibil ca tava de alimentare să fie prea plină. Consultați [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#) pentru mai multe informații.
- Verificați tipul și calitatea suportului pentru imprimare. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

## Ondulări sau văluriri



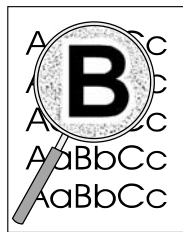
- Verificați tipul și calitatea suportului pentru imprimare. Atât temperaturile înalte cât și umiditatea crescută produc ondularea suportului. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Este posibil ca suportul să fi stat prea mult în tava de alimentare. Întoarceți topul de suport pentru imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suportul cu 180° în tava de alimentare.
- Deschideți capacul de evacuare fără îndoire și încercați să imprimați fără îndoire. Consultați [Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea ridicată. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător. Dacă problema persistă, selectați un tip de suport care utilizează o temperatură mai mică a cuptorului, cum ar fi foliile transparente sau suporturi ușoare.

## Șifonări sau încrețiri



- Asigurați-vă că suportul pentru imprimare este încărcat corect. Consultați [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#) pentru mai multe informații.
- Verificați tipul și calitatea suportului pentru imprimare. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Deschideți capacul de evacuare fără îndoire și încercați să imprimați fără îndoire. Consultați [Căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Întoarceți topul de suport din tavă. De asemenea, rotiți suportul cu 180° în tava de alimentare.

## Evidențieri cu toner dispersat



- Dacă în jurul caracterelor a fost dispersat toner în cantități mari, este posibil ca suportul să respingă tonerul. (O dispersare a tonerului în cantități mici este normală pentru imprimarea cu laser.) Încercați un alt tip de suport pentru imprimare. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.
- Întoarceți topul de suport din tavă.
- Utilizați suporturi pentru imprimare destinate imprimantelor cu laser. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

Reveniți la [Găsirea soluției](#).



## Rezolvarea blocajelor

Din când în când, suportul pentru imprimare se blochează în timpul unei operațiuni de imprimare. Printre cauze se află următoarele:

- Tăvile de alimentare sunt încărcate incorect sau sunt prea pline. Consultați [Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare](#) pentru mai multe informații.
- Suportul nu corespunde specificațiilor HP. Consultați [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#) pentru mai multe informații.

---

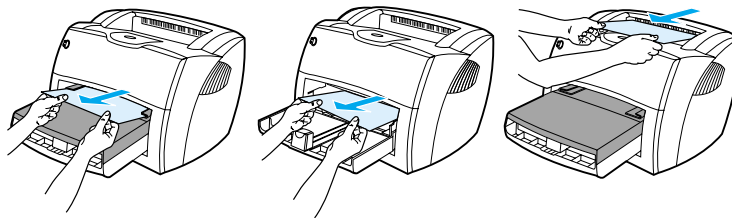
### Notă

---

Când adăugați un suport pentru imprimare nou, întotdeauna scoateți tot teancul din tava de alimentare și îndreptați topul de suport nou. În acest fel evitați încărcarea simultană în imprimantă a mai multor coli din suportul respectiv, reducând riscul de blocaj.

Blocajul suportului pentru imprimare vă este semnalat de o eroare la software și de ledurile de pe panoul de control al imprimantei. Consultați [Combinajii ale ledurilor de stare](#) pentru mai multe informații.

### Amplasări tipice ale blocajelor de suport



- **Zona cartușului de imprimare:** Consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate](#) pentru instrucțiuni.
- **Zona tăvilor de alimentare:** Dacă foaia este încă ieșită din tava de alimentare, încercați să o trageți ușor din tava de alimentare fără să rupeți foaia. Dacă simțiți că opune rezistență, consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate](#) pentru instrucțiuni.
- **Căi de ieșire a hârtiei:** Dacă foaia este ieșită în tava de evacuare, încercați să o trageți ușor fără să rupeți foaia. Dacă simțiți că opune rezistență, consultați [Îndepărtarea unei pagini blocate](#) pentru instrucțiuni.

---

### Notă

---

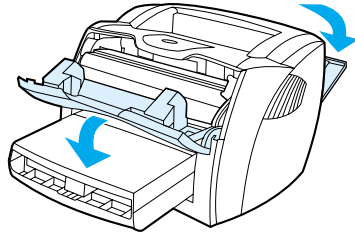
După un blocaj al suportului pentru imprimare este posibil ca în imprimantă să existe toner nefixat. Această cantitate de toner se elimină după imprimarea câtorva coli.

## Îndepărtarea unei pagini blocate

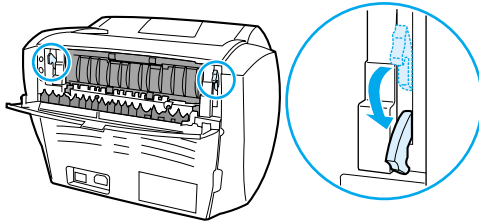
### ATENȚIE

Blocajele de suport pot produce apariția de toner nefixat pe pagină. Dacă vă murdăriți hainele de toner, spălați-le cu apă rece. *Apa caldă va fixa permanent tonerul în țesătură.*

- 1 Deschideți capacul cartușului de imprimare și capacul de evacuare fără îndoire.



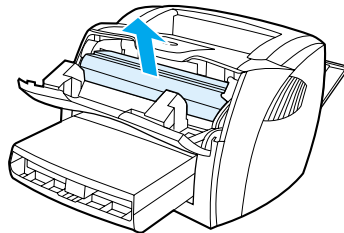
- 2 Rotiți în jos pârgھیile verzi de eliberare a presiunii. Dacă puteți îndepărta suportul pentru imprimare fără să scoateți cartușul de imprimare, faceți acest lucru și continuați cu pasul 4.



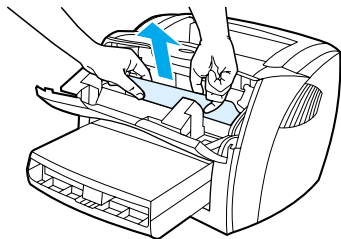
### ATENȚIE

Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă.

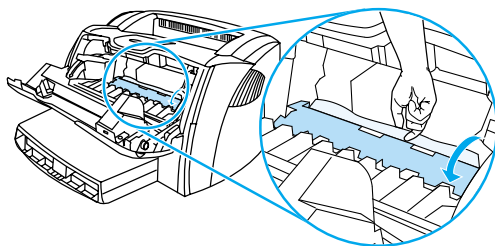
- 3 Scoateți cartușul de imprimare și așezați-l deoparte.



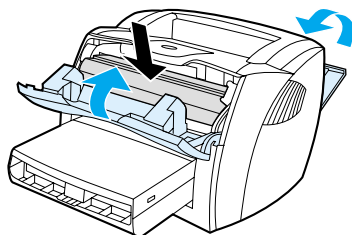
- 4 Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul), și trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



- 5 Dacă suportul pentru imprimare nu este vizibil, apucați clapeta din partea dreaptă a ghidajului superior pentru hârtie și trageți-o înainte. Trageți cu grijă suport în sus pentru a-l scoate din imprimantă.



- 6 După ce ați îndepărtat suportul blocat, înlocuiți cartușul de imprimare și închideți capacul cartușului de imprimare și capacul de evacuare fără îndoire.



---

#### Notă

Pârghiile de eliberare a presiunii se închid automat când închideți capacul de evacuare fără îndoire.

După rezolvarea unui blocaj, s-ar putea să fie necesar să opriți și să reporniți imprimanta.

---

#### Notă

Când adăugați un suport de imprimare nou, scoateți tot teancul din tava de alimentare și îndreptați topul de suport nou.

Reveniți la [Găsirea soluției](#).

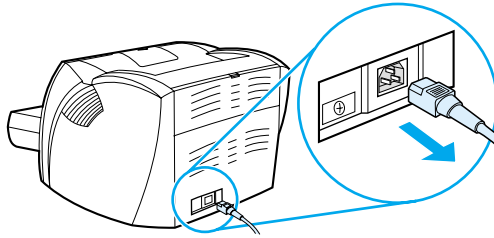
## Înlocuirea cilindrului de preluare

Dacă imprimanta preia regulat în mod defectuos (nici un tip de suport pentru imprimare nu trece prin imprimantă sau trec mai multe coli odată), s-ar putea să trebuiască să înlocuiți sau să curățați cilindrul de preluare. Consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#) pentru a comanda un cilindru de preluare nou.

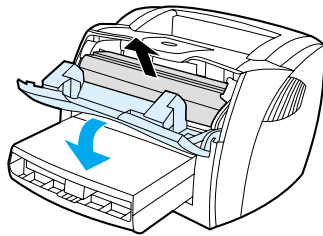
### ATENȚIE

Nerealizarea acestei operațiuni poate duce la defectarea imprimantei.

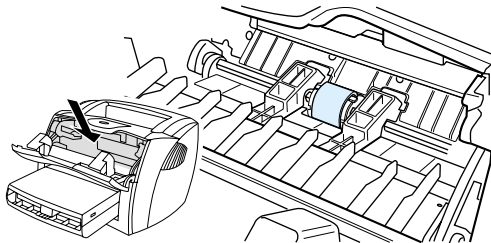
- 1 Deconectați cablul de alimentare de la imprimantă, și lăsați imprimanta să se răcească.



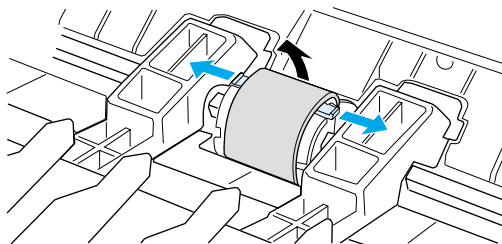
- 2 Deschideți capacul cartușului de imprimare și scoateți cartușul.



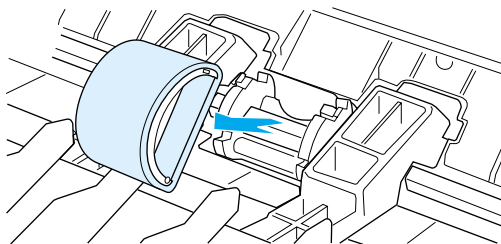
- 3 Găsiți cilindrul de preluare.



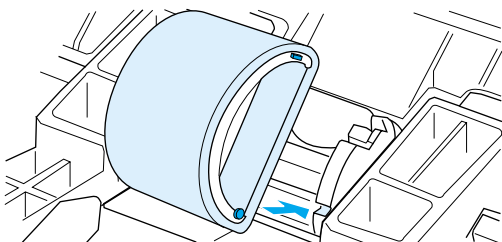
- 4 Eliberați clapetele mici, albe ce se află de o parte și de cealaltă a cilindrului de preluare, și rotiți cilindrul de preluare spre partea din față.



- 5 Cu grijă, trageți în sus cilindrul de preluare și scoateți-l.



- 6 Amplasați piesa nouă sau curățată în fanta cilindrului de preluare anterior. Consultați [Curățarea cilindrului de preluare](#) pentru instrucțiuni.

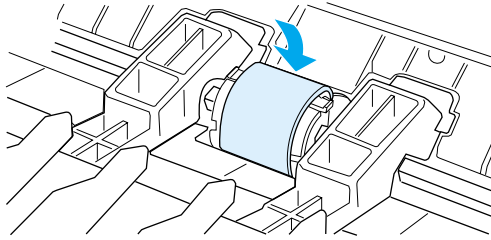


---

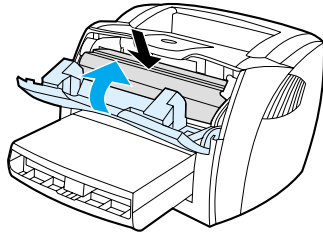
**Notă**

Ghidajele circulare și pătrate de pe fiecare parte vă împiedică să amplasați incorect cilindrul de preluare.

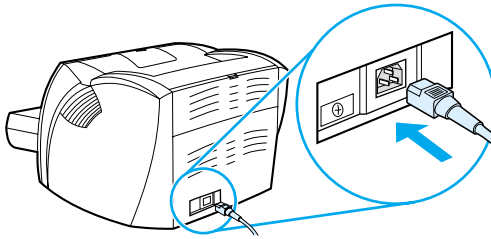
- 7** Rotiți partea superioară a noului cilindru de preluare spre înainte până când ambele părți se fixează în locurile lor.



- 8** Reinstalați cartușul de imprimare și închideți ușa cartușului de imprimare.



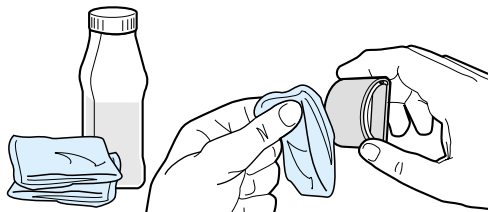
- 9** Conectați imprimanta la alimentare pentru a o porni din nou.



## Curățarea cilindrului de preluare

Dacă doriți să curățați cilindrul de preluare și nu să-l înlocuiți, urmați instrucțiunile de mai jos:

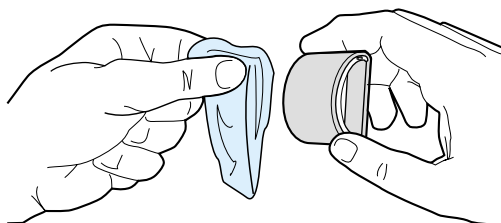
- 1 Scoateți cilindrul de preluare așa cum este descris în pașii 1 - 5 din [Înlocuirea cilindrului de preluare](#).
- 2 Înmuiați ușor în alcool izopropilic o cârpă care să nu lase scame și curățați cilindrul.



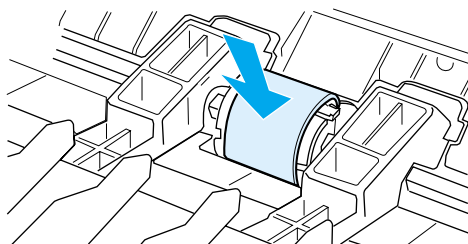
### AVERTISMENT!

Alcoolul este inflamabil. Nu apropiați alcoolul și cârpa de foc deschis. Înainte de a închide imprimanta și de a conecta cablul de alimentare, lăsați alcoolul să se usuce complet.

- 3 Cu ajutorul unei cârpe uscate, care să nu lase scame, ștergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



- 4 Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet înainte de a-l reinstala în imprimantă (consultați pașii 6 - 9 din [Înlocuirea cilindrului de preluare](#)).



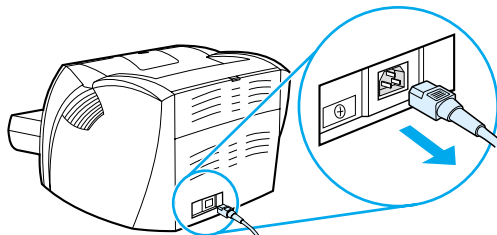
# Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei

## Notă

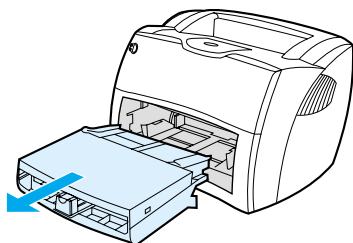
Înainte de a înlocui plăcuța separatoare, curățați cilindrul de preluare. Lăsați cilindrul de preluare în afara imprimantei în timp ce înlocuiți plăcuța separatoare. Consultați [Curățarea cilindrului de preluare](#) pentru instrucțiuni.

Dacă tava de alimentare încarcă mai mult de o pagină odată, este posibil să fie necesară înlocuirea plăcuței separatoare. Probleme repetate cu încărcarea sugerează că plăcuța separatoare a imprimantei este uzată. Consultați [Cum se comandă consumabilele și accesorii](#) pentru a comanda o plăcuță separatoare nouă.

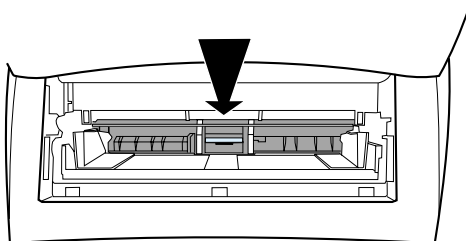
- 1 Deconectați cablul de alimentare de la imprimantă, și lăsați imprimanta să se răcească.



- 2 Scoateți tăvile de alimentare.

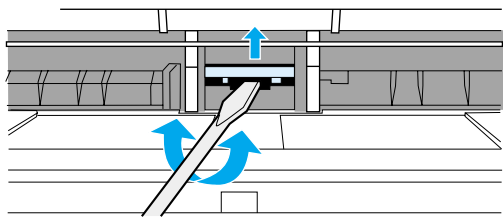


- 3 Găsiți plăcuța separatoare albastră.

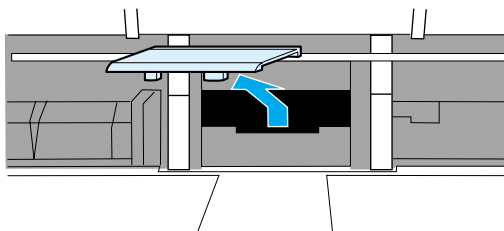




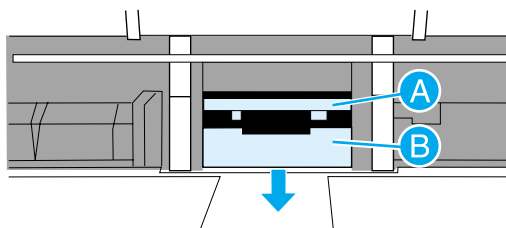
- 4 Pentru a ridica plăcuța separatoare de pe baza cu resort, introduceți o șurubelniță cu cap plat în fanta de sub plăcuța separatoare și rotiți-o până când clapetele se eliberează.



- 5 Băgați mâna prin deschizătură, cu o mână, împingeți în jos baza cu resort și, cu cealaltă mână, trageți în sus plăcuța separatoare.



- 6 Cu o mână, amplasați noua plăcuță separatoare în fanta celei anterioare (A). Băgați cealaltă mână prin deschizătura tăvii de alimentare și împingeți în jos baza cu resort (B).

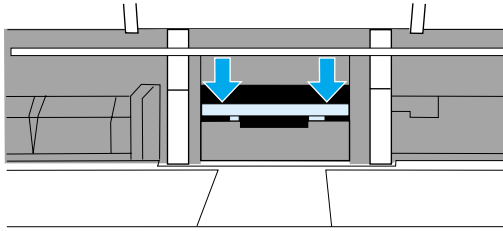


---

**Notă**

Clapeta din dreapta este mai mare pentru a vă ajuta să o amplasați corect.

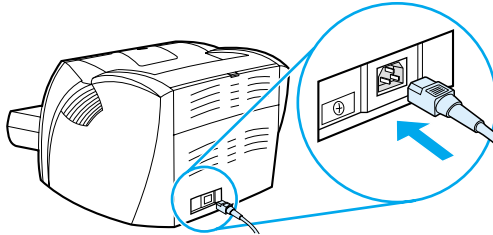
7 Fixați ferm la locul lor ambele laturi ale plăcuței separatoare.



### ATENȚIE

Asigurați-vă că plăcuța separatoare este dreaptă și că nu există spațiu între plăcuța separatoare și baza cu resort. Dacă plăcuța separatoare nu este dreaptă sau dacă vedeți un spațiu pe o parte, scoateți plăcuța separatoare, verificați dacă clapeta mai mare este pe dreapta, reintroduceți plăcuța separatoare și fixați ambele laturi.

8 Reintroduceți cilindrul de preluare, cartușul de imprimare și tăvile de alimentare. Conectați imprimanta la alimentare pentru a o porni din nou.



# A Specificațiile imprimantei

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Specificații](#)
- [Conformarea cu FCC](#)
- [Programul de susținere a produselor ecologice](#)
- [Buletin tehnic de siguranță a materialului](#)
- [Declarații de reglementare](#)

## Specificațiile imprimantei

---

### Specificații de mediu

---

Mediul de funcționare	Imprimanta conectată la o priză de c.a.: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 10° C până la 32,5° C (de la 50° F până la 90,5° F)</li><li>● Umiditatea: de la 20% la 80% (fără condensare)</li></ul>
-----------------------	--

---

Mediul de depozitare	Imprimanta deconectată de la o priză de c.a.: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: 0° C până la 40° C (de la 32° F până la 104° F)</li><li>● Umiditatea: de la 10% la 80% (fără condensare)</li></ul>
----------------------	---

---

### Emisiile acustice<sup>1</sup>

Declarate conform standardului ISO 9296

---

#### HP LaserJet 1150

---

Nivelul puterii sonore	Imprimare (18 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
------------------------	--

---

Nivelul puterii sonore poziția operatorului	Imprimare (18 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
---	--

---

#### HP LaserJet 1300

---

Nivelul puterii sonore	Imprimare (20 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
------------------------	--

---

Nivelul puterii sonore poziția operatorului	Imprimare (20 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
---	--

---

#### HP LaserJet 1300n

---

Nivelul puterii sonore	Imprimare (20 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
------------------------	--

---

Nivelul puterii sonore poziția operatorului	Imprimare (20 ppm): $L_{WA,d} = 6,1$ Beli (A) [61 dB (A)] PowerSave (Mod economic): în esență fără zgomot
---	--

---

## Specificațiile imprimantei (continuare)

---

### Specificații electrice<sup>1</sup>

**Avertisment!** Cerințele de alimentare depind de țara/regiunea unde este vândută imprimanta. Nu transformați (converțiți) voltajele de funcționare. Dacă faceți acest lucru, este posibil să defectați imprimanta și să anulați garanția produsului.

---

#### HP LaserJet 1150

---

Cerințele de alimentare

- 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)

**sau**

- 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)

---

Consumul de energie

- În timpul imprimării (18 ppm): 285 wați (în medie)
- În timpul modului de așteptare și PowerSave\* (Modul economic): 7 wați

\* Instantaneu cu tehnologia cuptorului

- Oprită: 0 wați

---

Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic

- 4,5 A la 115 volți
- 2,3 A la 230 volți

---

#### HP LaserJet 1300

---

Cerințele de alimentare

- 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)

**sau**

- 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)

---

Consumul de energie

- În timpul imprimării (20 ppm): 285 wați (în medie)
- În timpul modului de așteptare și PowerSave\* (Modul economic): 7 wați

\* Instantaneu cu tehnologia cuptorului

- Oprită: 0 wați

---

Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic

- 4,5 A la 115 volți
- 2,3 A la 230 volți

---

#### HP LaserJet 1300n

---

Cerințele de alimentare

- 110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)

**sau**

- 220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)

---

Consumul de energie

- În timpul imprimării (20 ppm): 285 wați (în medie)
- În timpul modului de așteptare și PowerSave\* (Modul economic): 7 wați

\* Instantaneu cu tehnologia cuptorului

- Oprită: 0 wați

---

Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic

- 4,5 A la 115 volți
- 2,3 A la 230 volți

---

## Specificațiile imprimantei (continuare)

---

### Specificații fizice

---

Dimensiuni	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lățimea: 415 mm (16,3 inch)</li><li>● Adâncimea: 486 mm (19,1 inch)</li><li>● Înălțimea: 253 mm (10,0 inch)</li></ul>
------------	---

---

Greutatea (având cartușul instalat) 8,5 kg (18,6 lb)

---

### Capacități și certificări ale imprimantei

---

Viteza de imprimare	Imprimanta HP LaserJet 1150: <ul style="list-style-type: none"><li>● 17 ppm pentru A4, 18 ppm pentru „Letter”</li><li>● Prima pagină iese în mai puțin de 10 secunde</li></ul> Imprimanta HP LaserJet 1300 series: <ul style="list-style-type: none"><li>● 19 ppm pentru A4, 20 ppm pentru „Letter”</li><li>● Prima pagină iese în mai puțin de 8 secunde</li></ul>
---------------------	---

---

Capacitatea tăvii de alimentare principale 250 coli de hârtie de greutate normală 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb) sau până la 30 de plicuri.

---

Capacitatea tăvii de alimentare cu prioritate 10 coli de hârtie de greutate normală 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb) sau 1 plic.

---

Capacitatea tăvii de evacuare 125 coli de hârtie de greutate normală 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb)

---

Dimensiunea minimă a hârtiei 76 pe 127 mm (3 pe 5 inch)

---

Dimensiunea maximă a hârtiei 216 pe 356 mm (8,5 pe 15 inch)

---

Greutatea suporturilor pentru imprimare

- Tava de evacuare – de la 60 până la 105 g/m<sup>2</sup> (de la 16 până la 28 lb)
- Calea de evacuare fără îndoire – de la 60 până la 163 g/m<sup>2</sup> (de la 16 până la 43 lb)

---

Memoria de bază 8 MO de RAM (16 MO RAM pentru HP LaserJet 1300 series)

---

Extinderea memoriei la upgrade Numai imprimanta HP LaserJet 1300 series  
Un slot DIMM disponibil pentru un DIMM de 8, 16, 32 sau 64 MO de RAM

---

Rezoluția imprimării 1.200 puncte pe inch (dpi)

---

Capacitatea

- 10.000 pagini pe lună (maximum)
- 1.000 pagini pe lună (în medie)

---

PCL Nivel 5e

---

PS Emulare PostScript 2

---

## Specificațiile imprimantei (continuare)

---

### Specificații de memorie

---

DIMM-uri 100 pini, 66 MHz viteză maximă

---

### Disponibilitate a porturilor

---

USB Compatibil cu specificația USB 2.0

---

Paralel

- dispozitiv IEEE 1284 nivel 2 cu o fișă IEEE 1284-B
- Stabiliți computerul gazdă pe ECP

---

1 Valorile pot fi schimbate . Pentru informații curente, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1150> sau <http://www.hp.com/support/lj1300>.

## Conformarea cu FCC

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital Class B, în conformitate cu Part 15 a regulamentului FCC. Aceste limite sunt stabilite astfel încât să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-un mediu destinat locuirii. Acest echipament generează, folosește și poate emite energie de frecvență radio. În cazul în care nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile, el poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu se garantează faptul că nu vor apărea interferențe în cazuri particulare de instalări. Dacă acest echipament cauzează totuși interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele, folosind una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau repositionați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel al receptorului.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician de radio/TV cu experiență.

---

### Notă

Orice schimbare sau modificare făcută imprimantei care nu este aprobată în mod expres de Hewlett-Packard poate anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament.

Folosirea unui cablu blindat pentru interfață trebuie făcută în conformitate cu limitele Class B din Part 15 a regulamentului FCC.

---



## Protecția mediului

Hewlett-Packard Company este dedicată oferirii de produse de calitate într-un mod ecologic corect. Acest produs a fost conceput astfel încât să aibă câteva caracteristici destinate să reducă la minimum impactul asupra mediului.

## Ozon

Acest produs nu generează mult ozon (O<sub>3</sub>).

## Consumul de energie

Consumul de energie scade considerabil în modul PowerSave (EconomizorEnergie), care economizează bani, fără să afecteze calitatea funcționării acestui produs. Acest produs se califică pentru ENERGY STAR, care este un proiect voluntar menit să încurajeze dezvoltarea de produse de birou cu un consum eficient de energie.



ENERGY STAR este o marcă de servicii înregistrată în S.U.A. a EPA (Agenția de protecția mediului) din S.U.A. În calitate de partener ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company a stabilit că acest produs corespunde recomandărilor ENERGY STAR pentru eficiența consumului de energie. Pentru mai multe informații, vizitați <http://www.energystar.gov>.

## Consumul de toner

Modul economic (EconoMode) folosește o cantitate sensibil mai mică de toner, ceea ce poate prelungi durata de utilizare a cartușului de imprimare.

## Consumul de hârtie

Caracteristicile de duplexare (imprimare față-verso) și de imprimare a n pagini pe foaie (mai multe pagini imprimate pe aceeași foaie) pot reduce consumul de hârtie și, în consecință, consumul de resurse naturale.

## Materiale plastice

Piese din material plastic cu greutate peste 25 g sunt marcate conform standardelor internaționale care măresc posibilitatea de a identifica materialele din plastic în scop de reciclare, la sfârșitul vieții de funcționare a produsului.

## Materiale de imprimare HP LaserJet

În multe țări/regiuni, materialele pentru acest produs (cum ar fi cartușul de imprimare, cilindrul și cuptorul) pot fi returnate la Hewlett-Packard prin programul HP de returnare și reciclare a materialelor pentru imprimare. Acest program accesibil, gratuit de preluare este disponibil în peste 48 de țări/regiuni. Informații și instrucțiuni în mai multe limbi despre acest program sunt incluse în fiecare pachet de cartuș de imprimare și consumabile HP.

## Informații despre programul HP de returnare și reciclare a materialelor pentru imprimare

Începând cu 1990, prin programul HP de returnare și reciclare a materialelor pentru imprimare, s-au colectat milioane de cartușe de imprimare uzate, care altfel ar fi fost aruncate la gropile de gunoi din întreaga lume. Consumabilele și cartușele de imprimare HP LaserJet sunt colectate și expediate în bloc către partenerii noștri de resurse și recuperare, care dezassemblează cartușul de imprimare. După o atentă inspecție de calitate, componentele selectate sunt preluate pentru a fi folosite în cartușe de imprimare noi. Materialele care rămân sunt separate și convertite în materii prime, pentru a fi utilizate de alte ramuri industriale în producerea unei game variate de produse utile.

### Returnarea pentru reciclare în S.U.A.

Pentru a asigura o returnare cât mai responsabilă din punct de vedere ecologic a consumabilelor și cartușelor de imprimare, Hewlett-Packard vă încurajează să folosiți returnările în bloc. Pur și simplu legați două sau mai multe cartușe de imprimare împreună și utilizați eticheta unică pre-plătită și pre-adresată care este inclusă în pachet. Pentru mai multe informații, dacă sunteți în S.U.A., sunați la (800) 340-2445 sau vizitați situl Web de materiale HP LaserJet, la adresa <http://www.hp.com/recycle>.

### Returnarea pentru reciclare în afara S.U.A.

Cumpărătorii din afara S.U.A. ar trebui să sune oficiul local HP de vânzări și servicii, sau să viziteze situl Web <http://www.hp.com/recycle> pentru mai multe informații privind disponibilitatea programului HP de returnare și reciclare a materialelor pentru imprimare.

## Hârtie

Această imprimantă este capabilă să folosească hârtie reciclată dacă hârtia satisface indicațiile cuprinse în *HP LaserJet printer family print media guide* (Ghidul suporturilor pentru imprimare pentru imprimantele HP LaserJet). Consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#) pentru informații despre cum să comandați. Acest produs este capabil să folosească hârtie reciclată, conform normei DIN 19309.

## Restricții de material

Acest produs nu conține mercur adăugat (cu excepția lămpilor ce conțin mai puțin de 10 mg).

Acest produs nu conține plumb adăugat.

Acest produs nu conține baterii.

## Disponibilitatea pieselor de schimb și a materialelor consumabile

Piese de schimb și materialele consumabile pentru acest produs vor fi disponibile timp de cel puțin cinci ani după oprirea producției.

## Pentru mai multe informații

Pentru informații suplimentare privind următoarele programe ecologice HP, vizitați <http://www.hp.com/go/environment>.

- Buletinul de profil ecologic al produsului, pentru acest produs și multe alte produse HP înrudite
- Dedicția HP față de mediu
- Sistemul de gestiune ecologică al HP
- Programul HP de returnare și reciclare la sfârșitul duratei de utilizare
- Buletine tehnice de siguranță a materialelor

## Buletin tehnic de siguranță a materialului

Buletinele tehnice de siguranță a materialului (MSDS) pot fi obținute contactând situl Web pentru produse HP LaserJet la adresa <http://www.hp.com/go/msds>.

## Declarație de Conformitate

conform cu standardul ISO/IEC Guide 22 și EN45014

**Numele fabricantului:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa fabricantului:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**declară că produsul**

**Numele produsului:** imprimanta HP LaserJet 1150  
**Numărul produsului:** Q1336A  
**Numărul de reglementare al modelului<sup>3</sup>** BOISB-0208-01  
**Opțiunile produsului:** A11

**se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:**

**Securitate:** IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994+A11 (Produs Laser/LED Class 1)  
GB4943:1995  
**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995/A14  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B<sup>2</sup> / ICES-003, Issue 3  
AS / NZS 3548:1995 +A1 +A2 / GB9254:1998

**Informații suplimentare:**

Acest produs se conformează cu cerințele EMC Directive 89/336/EEC și cu Low Voltage Directive (directiva cu privire la tensiunea redusă) 73/23/EEC, și poartă în mod corespunzător marca CE.

1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Acest dispozitiv se conformează cu Part 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza funcționare nedorită.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de reglementare al modelului. Acest număr nu trebuie confundat cu numele de vânzare (imprimanta HP LaserJet 1150) sau cu numerele de produs (Q1336A).

**Boise, Idaho USA**  
**01.04.03**

**NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:**

**Contact în Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia  
**Contact în Europa:** Oficiul dumneavoastră local Hewlett-Packard de vânzări și servicii, sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)  
**Contact în SUA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Telefon: 208-396-6000)

## Declarație de Conformitate

conform cu standardul ISO/IEC Guide 22 și EN45014

**Numele fabricantului:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa fabricantului:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**declară că produsul**

**Numele produsului:** HP LaserJet 1300 series  
**Numărul produsului:** Q1334A, Q1335A, Q2484A  
**Numărul de reglementare al modelului<sup>3</sup>** BOISB-0208-00  
**Opțiunile produsului:** A11

**se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:**

**Securitate:** IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
IEC 825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994+A11 (Produs Laser/LED Class 1)  
GB4943:1995

**EMC:** CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995/A14  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B<sup>2</sup> / ICES-003, Issue 3  
AS / NZS 3548:1995 +A1 +A2 / GB9254:1998

**Informații suplimentare:**

Acest produs se conformează cu cerințele EMC Directive 89/336/EEC și cu Low Voltage Directive (directiva cu privire la tensiunea redusă) 73/23/EEC, și poartă în mod corespunzător marca CE.

1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Acest dispozitiv se conformează cu Part 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza funcționare nedorită.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de reglementare al modelului. Acest număr nu trebuie confundat cu numele de vânzare (HP LaserJet 1300 series) sau cu numerele de produs (Q1334A, Q1335A, Q2484A).

**Boise, Idaho USA  
01.04.03**

**NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:**

**Contact în Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Contact în Europa:** Oficiul dumneavoastră local Hewlett-Packard de vânzări și servicii, sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

**Contact în SUA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Telefon: 208-396-6000)

## Declarație privind siguranța laserului

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) (Centrul pentru dispozitive și sănătate radiologică) a Food and Drug Administration (Administrația alimentelor și medicamentelor) din SUA a implementat regulamente pentru produsele cu laser fabricate începând cu 1 august 1976. Conformarea este obligatorie pentru produsele vândute în Statele Unite. Imprimanta este certificată ca produs cu laser „Class 1” conform cu Radiation Performance Standard (Standardul pentru funcționarea cu radiații) al Department of Health and Human Services (Departamentul sănătății și serviciilor umane) (DHHS) al SUA, în conformitate cu Radiation Control for Health and Safety Act (Legea controlului radiațiilor pentru sănătate și siguranță) din 1968.

Întrucât radiațiile emise în interiorul imprimantei sunt închise în incinta protejată cu capace exterioare, raza laser nu poate scăpa în timpul fazelor normale de folosire a imprimantei.

### AVERTISMENT!

Folosire comenzilor, efectuarea de ajustări sau de proceduri care nu sunt specificate în acest ghid al utilizatorului pot avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.

## Regulamentele canadiene DOC

În conformitate cu cerințele Class B din EMC canadiene.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

## Declarație privind EMI coreene

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Declarație VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

# Declarație laser pentru Finlanda

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1150, 1300 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **VARNING!**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1150, 1300 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **VARNING!**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser





# B Specificații ale suporturilor pentru imprimare

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Specificațiile suporturilor pentru imprimare](#)
- [Dimensiuni acceptate ale suporturilor pentru imprimare](#)
- [Indicații pentru utilizarea suporturilor pentru imprimare](#)

## Specificațiile suporturilor pentru imprimare

Imprimantele HP LaserJet se caracterizează prin excelența calitate a imprimării. Imprimanta acceptă diverse suporturi pentru imprimare, cum ar fi coli de hârtie (inclusiv hârtie reciclată), plicuri, etichete, folii transparente, hârtie velină și hârtie cu dimensiuni personalizate. Caracteristicile hârtiei, cum ar fi greutatea, granulația și conținutul de umiditate, sunt factori importanți care afectează funcționarea imprimantei și calitatea rezultatelor.

Imprimanta poate utiliza diverse tipuri de hârtie și alte suporturi pentru imprimare în conformitate cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Suporturile care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Mai multe blocaje ale suporturilor
- Uzura prematură a imprimantei, ce poate duce la necesitatea reparării

Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și suporturi pentru imprimare marca HP. Hewlett-Packard Company nu recomandă utilizarea altor mărci. Deoarece acestea nu sunt produse HP, HP nu poate influența și controla calitatea lor.

Este posibil ca suporturile pentru imprimare să îndeplinească toate indicațiile din acest ghid al utilizatorului și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manipulării necorespunzătoare, nivelului inacceptabil de temperatură sau umiditate, sau al altor variabile care nu pot fi controlate de Hewlett-Packard.

Înainte de a cumpăra o cantitate mare de suporturi pentru imprimare, asigurați-vă că ele satisfac cerințele menționate în acest ghid al utilizatorului și în *Guidelines for Paper and Other Print Media (Indicații pentru hârtie și alte suporturi pentru imprimare)*. (Consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#) pentru mai multe informații despre cum se comandă Indicațiile.) Întotdeauna testați suportul pentru imprimare înainte de a cumpăra o cantitate mare.

---

### ATENȚIE

---

Utilizarea unor suporturi care nu satisfac specificațiile Hewlett-Packard poate crea probleme imprimantei, ducând la necesitatea reparării. Aceste reparații nu sunt acoperite de acordurile Hewlett-Packard de garanție sau service.

## Dimensiuni acceptate ale suporturilor pentru imprimare

Acestea sunt dimensiunile acceptate ale suporturilor pentru imprimare:

- **Minim:** 76 x 127 mm (3 x 5 in.)
- **Maxim:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 in.)

# Indicații pentru utilizarea suporturilor pentru imprimare

## Hârtie

Pentru cele mai bune rezultate, folosiți hârtie obișnuită de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb). Asigurați-vă că hârtia este de bună calitate și nu are tăieturi, zgârieturi, rupturi, pete, particule desprinse, praf, cute, goluri și margini ondulate sau îndoite.

Dacă nu știți sigur ce tip de hârtie încărcați (cum ar fi velină sau reciclată), uitați-vă pe eticheta pachetului de hârtie.

Anumite tipuri de hârtie creează probleme de calitate a imprimării, blocaje, sau defectări ale imprimantei.

### Utilizarea hârtiei

Simptom	Problemă privind hârtia	Soluție
Calitate slabă a imprimării sau aderență slabă a tonerului. Probleme la alimentare.	Prea umedă, prea aspră, prea netedă, sau în relief. Lot de hârtie cu defect.	Încercați un alt tip de hârtie: între 100-250 Sheffield și 4-6% umiditate.
Lacune de imagine, blocaje, sau ondulări.	Depozitată necorespunzător.	Depozitați hârtia culcată pe ambalajul său rezistent la umezeală.
Umbrire gri de fundal mai puternică.	Este posibil să fie prea grea.	Folosiți hârtie mai ușoară.
Ondulare excesivă. Probleme la alimentare.	Prea umedă, direcție greșită a fibrelor, sau construcție cu fibre scurte.	Folosiți hârtie cu fibre lungi. Imprimați folosind calea de evacuare a hârtiei fără îndoire.
Blocaj sau defectarea imprimantei.	Tăieturi sau perforări.	Nu folosiți hârtie cu tăieturi sau perforări.
Probleme la alimentare.	Margini neregulate.	Folosiți hârtie de bună calitate.

### Notă

Imprimanta folosește căldură și presiune pentru a fixa (arde) tonerul pe hârtie. Asigurați-vă că toate hârtiile colorate sau formularele pre-imprimare conțin cerneluri care sunt compatibile cu temperatura imprimantei (200° C sau 392° F timp de 0.1 secunde).

Nu folosiți hârtie cu antet care este imprimată cu cerneluri pentru temperaturi scăzute, cum sunt cele utilizate în anumite tipuri de termo-transfer.

Nu folosiți hârtie cu antet în relief.

Nu folosiți folii transparente pentru imprimante cu jet de cerneală sau alte imprimante cu temperaturi scăzute. Folosiți numai folii transparente care sunt destinate utilizării la imprimantele HP LaserJet.

## Etichete

### Structura etichetelor

Când selectați etichetele, luați în considerare calitatea următoarelor componente:

- **Adezivi:** Materialul adeziv trebuie să fie stabil la 200° C (392° F), temperatura maximă a imprimantei.
- **Aranjarea:** Folosiți numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate. Etichetele se pot dezlipi de pe colile care au spații între etichete, producând blocaje grave.
- **Ondulare:** Înainte de imprimare, etichetele trebuie să stea întinse, cu o ondulare de cel mult 13 mm (0.5 in.) în orice direcție.
- **Stare:** Nu folosiți etichete care au cute, bule de aer, sau alte semne de separare.

### Folii transparente

Foliile transparente trebuie să suporte 200° C (392° F), temperatura maximă a imprimantei.

# Plicuri

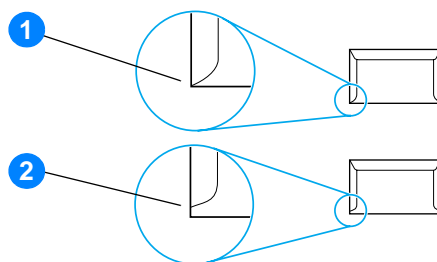
## Structura plicurilor

Structura plicului este esențială. Liniile de îndoire ale plicurilor pot varia foarte mult, nu numai de la un producător la altul, ci și în cadrul unei cutii provenite de la același producător. Imprimarea cu succes a plicurilor depinde de calitatea plicurilor. Când selectați plicurile, luați în considerare următoarele componente:

- **Greutatea:** Greutatea hârtiei plicurilor nu trebuie să depășească 105 g/m<sup>2</sup> (28 lb); altfel, pot apărea blocaje.
- **Structura:** Înainte de imprimare, plicurile trebuie să stea întinse, cu o ondulare mai mică de 6 mm (0.25 in.), și nu trebuie să conțină aer. Plicurile care conțin aer pot crea probleme.
- **Stare:** Asigurați-vă că plicurile nu sunt șifonate, zgâriate, sau deteriorate în alt fel.
- **Dimensiuni:** De la 90 x 160 mm (3.5 x 6.3 in.) până la 178 x 254 mm (7 x 10 in.).

## Plicuri cu lipituri pe ambele părți

Un plic construit cu lipituri pe ambele părți are lipituri la cele două capete ale plicului, în loc să aibă lipituri în diagonală. Acest tip de plic este mai vulnerabil la șifonare. Asigurați-vă că lipitura merge până la colțul plicului, așa cum se arată în imaginea următoare.



- 1 structură acceptabilă a plicului
- 2 structură inacceptabilă a plicului

## Plicuri cu benzi sau clape adezive

Plicurile cu o bandă adezivă acoperită sau cu mai mult de o clapă care se îndoaie pentru a sigila trebuie să utilizeze adezivi compatibili cu temperatura și presiunea din imprimantă. 200° C (392° F). Clapele sau benzile în plus pot produce șifonări, încrețiri, sau blocaje.

## Depozitarea plicurilor

Depozitarea corespunzătoare a plicurilor contribuie la calitatea crescută a imprimării. Depozitați plicurile întinse. Dacă în plic rămâne aer, care produce o bulă de aer, este posibil ca plicul să se șifoneze în timpul imprimării.

## Hârtie pentru fișe și suporturi pentru imprimare grele

Puteți imprima multe tipuri de fișe pe hârtia din tava de alimentare, inclusiv fișe de index și cărți poștale. Unele tipuri de hârtie pentru fișe se comportă mai bine decât altele, pentru că structura lor este mai potrivită utilizării cu o imprimantă laser.

Pentru o funcționare optimă a imprimantei, nu folosiți hârtie mai grea de 157 g/m<sup>2</sup> (42 lb). Hârtia care este prea grea poate produce erori de alimentare, probleme la stivuire, blocaje ale hârtiei, fixare proastă a tonerului, calitate scăzută a imprimării, sau uzare mecanică excesivă.

---

### Notă

---

Ați putea să imprimați pe hârtie mai grea dacă nu umpleți tava de alimentare la capacitate maximă și dacă folosiți hârtie al cărui grad de finețe este de 100-180 Sheffield.

### Structura hârtiei pentru fișe

- **Finețe:** Hârtia pentru fișe de 135-157 g/m<sup>2</sup> (36-42 lb) trebuie să aibă un grad de finețe de 100-180 Sheffield. Hârtia pentru fișe de 60-135 g/m<sup>2</sup> (16-36 lb) trebuie să aibă un grad de finețe de 100-250 Sheffield.
- **Structură:** Hârtia pentru fișe trebuie să stea întinsă, cu o ondulare de mai puțin de 5 mm (0.2 in.).
- **Stare:** Asigurați-vă că hârtia pentru fișe nu este șifonată, zgâriată, sau deteriorată în alt fel.
- **Dimensiuni:** Folosiți numai hârtie pentru fișe care corespunde următoarelor grupe de dimensiuni:
  - **Minim:** 76 x 127 mm (3 x 5 in.)
  - **Maxim:** 216 x 356 mm (8.5 x 14.0 in.)

### Indicații pentru hârtia pentru fișe

Reglați marginile la cel puțin 2 mm (0.08 in.) de muchiile hârtiei.





# C Garanția și acordarea licenței

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Acord de licență pentru software Hewlett-Packard](#)
- [Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard](#)
- [Garanție limitată pentru durata de utilizare a cartușului de imprimare](#)
- [Service hardware](#)
- [Garanție extinsă](#)
- [Indicații pentru re-împachetarea imprimantei](#)
- [Cum să contactați HP](#)

# Acord de licență pentru software Hewlett-Packard

ATENȚIE: UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SE FACE ÎN CONDIȚIILE CONDIȚIILOR DE LICENȚĂ SOFTWARE HP PREZENTATE MAI JOS. UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI INDICĂ ACCEPTAREA ACESTOR CONDIȚII DE LICENȚĂ.

## CONDIȚII DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE-UL HP

Următoarele Condiții de licență se aplică utilizării Software-ului alăturat, cu excepția cazului în care ați semnat un acord separat cu Hewlett-Packard.

Acordarea licenței. Hewlett-Packard vă acordă licența pentru a utiliza o copie a software-ului. „A utiliza” înseamnă a stoca, a încărca, a instala, a executa, sau a afișa software-ul. Nu aveți voie să modificați software-ul sau să dezactivați vreo funcție a software-ului de control sau de acordare a licenței. Dacă software-ul este sub licență pentru „utilizare concurrentă”, nu aveți voie să permiteți mai multor utilizatori decât numărul maxim să utilizeze software-ul în același timp.

Proprietate. Proprietatea și drepturile de autor asupra software-ului sunt deținute de Hewlett-Packard sau furnizorii săi terțe-părți. Licența nu conferă drepturi sau proprietate asupra software-ului și nu reprezintă o vânzare de drepturi asupra software-ului. Furnizorii terței părți ai companiei Hewlett-Packard își pot proteja drepturile în cazul unei violări a acestor Condiții de licență.

Copii și adaptări. Aveți voie să faceți copii sau adaptări ale software-ului numai când sunt destinate arhivării, sau când copierea sau adaptarea este un pas esențial în utilizarea autorizată a software-ului. În toate copiile sau adaptările trebuie să reproduceți toate informațiile despre drepturile de autor din software-ul original. Nu aveți voie să copiați software-ul pe nici o rețea publică.

Nici o dezasamblare sau decriptare. Nu aveți voie să dezasamblați sau să decompilați software-ul decât dacă, în prealabil, se obține acordul scris al HP. În anumite jurisdicții, este posibil să nu fie necesar acordul HP pentru o dezasamblare sau o decompilare limitată. Când vi se solicită acest lucru, veți furniza HP informații suficient de detaliate privind eventualele dezasamblări sau decompilări. Nu aveți voie să decriptați software-ul, decât dacă decriptarea este o parte necesară din utilizarea software-ului.

Transferare. Licența este anulată automat în momentul transferării software-ului. La transferare, trebuie să livrați software-ul, inclusiv eventualele copii sau documente legate de el, către persoana către care faceți transferul. Persoana care primește transferul trebuie să accepte aceste Condiții de licență ca o condiție a transferului.

Anulare. HP poate anula licența în momentul notificării, pentru ne-conformarea cu unele dintre aceste Condiții de licență. La anulare, trebuie să distrugeți imediat software-ul, împreună cu toate copiile, adaptările și porțiunile îmbinate sub orice formă.

Cerințe de export. Nu aveți voie să exportați sau să re-exportați software-ul sau vreo copie sau adaptare violând legile sau regulamentele în vigoare.

Drepturi restricționate de guvernul S.U.A.. Software-ul și toată documentația ce îl însoțește au fost dezvoltate în întregime pe cheltuieli private. Ele sunt livrate și sunt sub licență ca „software comercial de calculator”, așa cum este definit în DFARS 252.227-7013 (oct 1988), DFARS 252.211-7015 (mai 1991), sau DFARS 252.227-7014 (iun 1995), ca „obiect comercial” așa cum este definit în FAR 2.101(a) (iun 1987), sau ca „software restricționat pentru calculator” așa cum este definit în FAR 52.227-19 (iun 1987) (sau în orice altă reglementare oficială sau clauză de contract echivalentă), oricare dintre aceste variante este aplicabilă. Aveți numai acele drepturi conferite pentru un asemenea software și documentația ce îl însoțește de către clauza aplicabilă din DFAR-uri sau FAR, sau de către acordul HP standard de software pentru produsul respectiv.

# Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard

## PERIOADA DE APLICARE A GARANȚIEI

Un an de la data achiziției.

1. HP vă garantează dvs., utilizatorul final, că hardware-ul, accesoriile și consumabilele HP nu vor avea defecte de material și de manoperă după data cumpărării, pe perioada menționată mai sus. Dacă HP este anunțat de existența unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP, la alegerea sa, fie va repara, fie va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte. Produsele de înlocuire pot fi fie noi, fie ca și noi.
2. HP vă garantează că software-ul HP nu va eșua în executarea instrucțiunilor sale de programare după data cumpărării, pe perioada menționată mai sus, datorită unor defecte de material sau manoperă, dacă este instalat și utilizat corect. Dacă HP este anunțat de existența unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanție, HP va înlocui suportul pentru software care nu execută instrucțiunile sale de programare datorită unor asemenea defecte.
3. HP nu garantează că produsele HP vor funcționa fără întreruperi sau fără erori. Dacă, într-o perioadă de timp rezonabilă, HP nu poate să repare sau să înlocuiască vreun produs pentru a-l readuce la starea garantată, veți avea dreptul la rambursarea prețului de achiziție în momentul returnării prompte a produsului.
4. Este posibil ca produsele HP să conțină piese re-fabricate, cu o performanță echivalentă celor noi, sau să fost utilizate întâmplător.
5. Garanția nu se aplică defectelor rezultate din (a) întreținerea sau calibrarea incorectă sau necorespunzătoare, (b) software, interfețe, piese sau consumabile care nu sunt furnizate de HP, (c) modificarea neautorizată sau utilizarea necorespunzătoare, (d) operarea în afara specificațiilor de mediu ale produsului, care sunt publicate, sau (d) pregătirea sau întreținerea necorespunzătoare a amplasamentului.
6. **HP NU OFERĂ NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE EXPRESĂ, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, ORICE GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICITĂ SAU VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU ADAPTAREA LA UN ANUMIT SCOP SE LIMITEAZĂ LA PERIOADA GARANȚIEI EXPRESE PREZENTATĂ MAI SUS.** Unele țări/regiuni, state, sau provincii nu permit limitarea perioadei unei garanții implicite, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs. Această garanție vă dă anumite drepturi legale și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la o țară/regiune la alta, de la un stat la altul, sau de la o provincie la alta.
7. **ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT SINGURELE ȘI EXCLUSIVELE COMPENSAȚII ACORDATE CLIENTULUI. CU EXCEPȚIILE MENȚIONATE MAI SUS, ÎN NICI UN CAZ, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU PIERDERI DE DATE, SAU PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, FORTUITE, PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV PIERDERI DE DATE SAU DE PROFIT), SAU ALTE DAUNE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE RĂU INTENȚIONATE SAU ALTELE.** Unele țări/regiuni, state, sau provincii nu permit excluderea sau limitarea daunelor fortuite sau pe cale de consecință, așa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

PENTRU TRANZACȚII CU CLIEȚII DIN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ; CONDIȚIILE GARANȚIEI CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICTIONEAZĂ ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

# Garanție limitată pentru durata de utilizare a cartușului de imprimare

## Notă

Următoarea garanție este valabilă pentru cartușul de imprimare care însoțește această imprimantă.

Cartușele de imprimare HP sunt garantate în privința absenței defecțiunilor de material și de manoperă până la terminarea tonerului HP. Garanția este valabilă pentru toate defectele sau funcționările defectuoase ale unui cartuș de imprimare HP nou.

## Întrebări frecvente

### Cât durează acoperirea?

Acoperirea durează până la terminarea tonerului HP, moment în care garanția expiră.

### Cum aflu când tonerul HP e pe terminate?

Tonerul HP este terminat, iar cartușul de imprimare a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, atunci când pe pagina imprimată apar litere palide sau deschise la culoare, sau când pe ecranul calculatorului apare un mesaj semnalizând că durata de utilizare a cartușului se termină.

### Ce va face Hewlett-Packard?

Hewlett-Packard, la alegerea sa, fie va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte, fie va rambursa prețul de achiziție. Dacă este posibil, vă rugăm să atașați o foaie imprimată arătând ce imprimă cartușul defect.

### Ce nu acoperă această garanție?

Această garanție nu acoperă cartușe de imprimare care au fost reîncărcate, sau care sunt golite, utilizate necorespunzător, sau la care s-a umblat în orice fel.

### Cum returnez cartușul de imprimare defect?

În cazul în care cartușul de imprimare se dovedește a fi defect, completați formularul pentru informații de service (Service Information Form) și atașați o foaie imprimată ilustrând defectul. Returnați formularul și cartușul de imprimare la locul de achiziție, unde cartușul va fi înlocuit.

### Cum se aplică legile dintr-un stat, provincie sau țară/regiune?

Această garanție limitată vă dă anumite drepturi legale și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la un stat la altul, de la o provincie la alta, sau de la o țară/regiune la alta. Această garanție limitată este singura garanție a cartușului de imprimare HP și are întâietate față de orice altă garanție referitoare la acest produs.

**ÎN NICI UN CAZ HEWLETT-PACKARD COMPANY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PAGUBE SAU PIERDERI DE PROFIT FORTUITE, IMPLICITE, SPECIALE, INDIRECTE, PUNITIVE, SAU EXEMPLARE CE REZULTĂ ÎN URMA ÎNCĂLCĂRII ACESTEI GARANȚII SAU ÎN ALT FEL.**

PENTRU TRANZACȚII CU CLIENȚII DIN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ; CONDIȚIILE GARANȚIEI CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

## Service hardware

Dacă hardware-ul se defectează în timpul perioadei de garanție, Hewlett-Packard oferă următoarele variante de asistență:

- **Servicii de reparare Hewlett-Packard:** Hewlett-Packard va face în așa fel încât să ridice imprimanta, să o repare și să v-o returneze într-un interval de 5 până la 10 zile, în funcție de localizarea dvs.
- **Furnizor de servicii Hewlett-Packard autorizat:** Puteți returna imprimanta la un furnizor de servicii autorizat, local.

## Garanție extinsă

HP SupportPack asigură asistența pentru produsele HP și pentru toate componentele interne furnizate de HP. Întreținerea aparaturii se efectuează pe o perioadă de trei ani de la data cumpărării produsului HP. Clientul trebuie să cumpere pachetul de asistență HP SupportPack în termen de 180 zile de la data cumpărării produsului HP. Pentru mai multe informații, contactați Grupul HP de service și asistență pentru relații cu clienții. Consultați [Accesul rapid la informații suplimentare](#).

## Indicații pentru re-împachetarea imprimantei

Folosiți următoarele indicații atunci când împachetați din nou imprimanta:

- Dacă este posibil, includeți exemple de imprimare și între 5 și 10 coli de hârtie sau de alt suport, care nu s-au imprimat corect.
- Scoateți și păstrați toate DIMM-urile (memorie) instalate în imprimantă. Consultați [Instalarea unui DIMM de memorie \(numai 1300 series\)](#) pentru mai multe informații.

---

### ATENȚIE

---

Electricitatea statică poate deteriora DIMM-urile. Când manipulați DIMM-urile, fie purtați la încheietură o bandă anti-statică cu împământare, fie atingeți frecvent suprafața ambalajului anti-static al DIMM-urilor înainte de a atinge părți metalice expuse ale imprimantei.

- Scoateți și păstrați toate cablurile, tăvile și accesoriile opționale instalate în imprimantă.
- Scoateți și păstrați cartușul de imprimare.

---

### ATENȚIE

---

Pentru a preveni deteriorarea cartușului de imprimare, depozitați-l în ambalajul original sau depozitați-l în așa fel încât să nu fie expus la lumină.

- Dacă este posibil, folosiți cutia și ambalajul de transport originale. *Defecțiunile de transport ce rezultă datorită împachetării necorespunzătoare intră în responsabilitatea dvs.* Dacă ați aruncat deja ambalajul imprimantei, contactați serviciul de poștă local pentru a obține informații referitoare la re-împachetarea imprimantei.
- Includeți un exemplar completat al formularului pentru informații de service.
- Hewlett-Packard vă recomandă să încheiați o asigurare de transport pentru echipament.

## Cum să contactați HP

Dacă trebuie să contactați HP pentru service sau asistență, folosiți una dintre următoarele legături:

- În Statele Unite, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1150> pentru imprimanta HP LaserJet 1150, sau vizitați <http://www.hp.com/support/lj1300> pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series.
- În alte zone geografice, vizitați <http://www.hp.com>



# D Cum se comandă consumabile și accesorii

## Cum se comandă consumabile și accesorii

Puteți îmbunătăți performanțele imprimantei cu ajutorul accesoriiilor și consumabilelor opționale. Utilizați accesorii și consumabile create special pentru imprimantele HP LaserJet 1150 și HP LaserJet 1300 series pentru a asigura funcționarea optimă.

Pentru a comanda consumabile, vizitați <http://www.hp.com/support/lj1150> sau <http://www.hp.com/support/lj1300>.

Imprimanta HP LaserJet 1300 series prezintă Smart Printing Supplies (Consumabilele pentru imprimare inteligente). Când imprimați o pagină Configuration (Configurație) ținând apăsat butonul **Go (Validare)** timp de 5 secunde, după pagina de configurație se imprimă pagina Supplies Status (Starea consumabilelor). Pagina Supplies Status (Starea consumabilelor) conține informații despre cantitatea de toner rămasă în cartuș, despre numerele de cod folosite când comandați consumabile și precizează dacă aveți instalat un cartuș de imprimare HP original.

## Consumabile și accesorii

### Informații despre cum se comandă

	Articol	Descriere sau utilizare	Comanda numărul
<a href="#">Consumabile pentru imprimare</a>	Hârtie HP Multipurpose	Tip de hârtie HP pentru diferite utilizări (o cutie de 10 topuri, a câte 500 coli fiecare). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPM1120
	Hârtie HP LaserJet	Tip de hârtie HP premium destinată utilizării cu imprimantele HP LaserJet (o cutie de 10 topuri, a câte 500 coli fiecare). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Folie transparentă HP LaserJet	Tip de folie transparentă HP destinată utilizării cu imprimantele HP LaserJet monocrome.	92296T (letter) 92296U (A4)

## Informații despre cum se comandă (continuare)

	Articol	Descriere sau utilizare	Comanda numărul
<a href="#">Cartuș de imprimare pentru imprimanta HP LaserJet 1150</a>	Cartuș de imprimare UltraPrecise	Cartușe de imprimare pentru înlocuire pentru imprimantele HP LaserJet 1300 series.	Q2624A
<a href="#">Cartușe de imprimare pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series</a>	Cartușe de imprimare UltraPrecise	Cartușe de imprimare pentru înlocuire, pentru imprimantele HP LaserJet 1300 series.	Q2613A (cartuș de 2.500 pagini) Q2613X (cartuș de 4.000 pagini)
<a href="#">Documentație suplimentară</a>	<i>HP LaserJet family print media guide (Ghidul suporturilor pentru imprimare pentru familia HP LaserJet)</i>	Un ghid despre utilizarea hârtiei și a altor suporturi pentru imprimare la imprimantele HP LaserJet.	5963-7863
<a href="#">Piese de schimb</a>	Cilindrul de preluare a suporturilor pentru imprimare	Este utilizat pentru a prelua suportul pentru imprimare din tava de alimentare și a o transporta prin imprimantă.	RF0-1008CN
	Tava de alimentare	Este utilizată pentru a ține suporturile pentru imprimantă.	RM1-0553-000CN
	Capacul tăvii de alimentare	Este utilizat pentru a acoperi suporturile din tava de alimentare.	RM1-0554-000CN
	Plăcuța separatoare pentru imprimantă	Este utilizată pentru a preveni încărcarea mai multor coli în calea de trecere a imprimantei.	RF0-1007CN
<a href="#">Accesorii</a>	Alimentator de hârtie pentru 250 coli	Acesta este un accesoriu pentru imprimanta HP LaserJet 1300 series. El oferă o tavă de alimentare suplimentară, pentru 250 coli.	Q2485A

## Servere de imprimare în rețea și fără fir 10/100

### Informații despre cum se comandă

#### Imprimanta hp LaserJet 1150

Articol și descriere	Comanda numărul
Serverul de imprimare extern HP Jetdirect 175x fast-ethernet (linie valoare, port USB)	J6035B
Serverul de imprimare extern HP Jetdirect 310x fast-ethernet (caracteristici complete, port USB)	J6038A
Serverul de imprimare extern fără fir HP Jetdirect 380x 802.11b (caracteristici complete, port USB)	J6061A
Serverul de imprimare fără fir HP Jetdirect WP110 802.11b (linie valoare, port paralel)	J6062A
Adaptorul de imprimantă fără fir Bluetooth pentru imprimante cu port paralel	MPIPA330

#### Imprimanta hp LaserJet 1300 series

Articol și descriere	Comanda numărul
Serverul de imprimare extern HP Jetdirect 200m fast-ethernet pentru periferice LIO (linie valoare)	J6039B
Serverul de imprimare LIO HP Jetdirect 250m fast-ethernet (caracteristici complete)	J6042B
Serverul de imprimare LIO fără fir HP Jetdirect 280m 802.11b (caracteristici complete)	J6044A
Serverul de imprimare extern HP Jetdirect 175x fast-ethernet (linie valoare, port USB)	J6035B
Serverul de imprimare extern HP Jetdirect 310x fast-ethernet (caracteristici complete, port USB)	J6038A
Serverul de imprimare extern fără fir HP Jetdirect 380x 802.11b (caracteristici complete, port USB)	J6061A
Serverul de imprimare fără fir HP Jetdirect WP110 802.11b (linie valoare, port paralel)	J6062A
Adaptorul de imprimantă fără fir Bluetooth pentru imprimante cu port paralel	MPIPA330



# E Configurarea rețelei

## Instalarea unei imprimante partajate pe Windows 98 și Millennium

- 1 Ieșiți din toate programele.
- 2 Din tava de sistem din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Settings (Setări)** și faceți clic pe **Printers (Imprimante)**.
- 3 Faceți dublu clic pe pictograma **Add Printer (Adăugare imprimantă)**.
- 4 În expertul Add Printer (Adăugare imprimantă), faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 5 Selectați **Network printer (Imprimantă în rețea)** și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 6 Introduceți numele de partajare în rețea în **Network path or queue name (Cale rețea sau nume de coadă)** (de exemplu, \\nume\_computer\nume\_partajare\_imprimanta), și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 7 Faceți clic pe **Have Disk (Obținere disc)**.
- 8 Faceți clic pe **Browse (Răsfoire)**.
- 9 În dialogul Open (Deschidere), selectați unitatea de CD-ROM, selectați fișierul .inf corespunzător și faceți clic pe **OK**.
- 10 Selectați din listă driverul imprimantei HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 11 Dacă doriți să modificați numele implicit al imprimantei, introduceți noul nume în **Printer name (Nume imprimantă)**.
- 12 Faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 13 Selectați **Yes (Da)** și faceți clic pe **Finish (Terminare)**. Se imprimă o pagină de test prin care se verifică dacă imprimanta este instalată corect.

## Instalarea unei imprimante partajate pe Windows 2000

- 1 Leșiți din toate programele.
- 2 Din tava de sistem din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Settings (Setări)** și faceți clic pe **Printers (Imprimante)**.
- 3 Faceți dublu clic pe pictograma **Add Printer (Adăugare imprimantă)**.
- 4 În expertul Add Printer (Adăugare imprimantă), faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 5 Selectați **Local printer (Imprimantă locală)**, deselegați caseta de selectare **Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detectare și instalare automată a imprimantei Plug and Play)** și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 6 Selectați **Create a new port (Creare port)**, selectați **Local Port (Port local)** din lista verticală **Type (Tip)** și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 7 În dialogul afișat, introduceți numele noului port (de exemplu, \\nume\_computer\nume\_partajare\_imprimanta), și faceți clic pe **OK**.
- 8 Selectați **Use the following port (Se utilizează următorul port)**, selectați din listă numele portului pe care tocmai l-ați creat și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 9 Faceți clic pe **Have Disk (Obținere disc)**.
- 10 Faceți clic pe **Browse (Răsfoire)**.
- 11 În dialogul Open (Deschidere), selectați unitatea de CD-ROM, selectați fișierul .inf corespunzător și faceți clic pe **Open (Deschidere)**.
- 12 Faceți clic pe **OK**.
- 13 Selectați din listă driverul imprimantei HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 14 Dacă doriți să modificați numele implicit al imprimantei, introduceți noul nume în **Printer name (Nume imprimantă)**.
- 15 Faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 16 Faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 17 Selectați **Yes (Da)** și faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- 18 Faceți clic pe **Finish (Terminare)**. Se imprimă o pagină de test prin care se verifică dacă imprimanta este instalată corect.

## Instalarea unei imprimante partajate pe Windows XP

- 1 Ieșiți din toate programele.
- 2 Din tava de sistem din Windows, faceți clic pe **Start**, și selectați **Panou de control**.
- 3 Faceți dublu clic pe **Imprimante și alte dispozitive hardware**.
- 4 Faceți clic pe **Adăugare imprimantă**.
- 5 În expertul Adăugare imprimantă, faceți clic pe **Următorul**.
- 6 Selectați **Imprimantă locală**, deselectați caseta de selectare **Detectare și instalare automată a imprimantei Plug and Play** și faceți clic pe **Următorul**.
- 7 Selectați **Creare port**, selectați **Port local** din lista verticală **Tip** și faceți clic pe **Următorul**.
- 8 În dialogul afișat, introduceți numele noului port (de exemplu, \\nume\_computer\nume\_partajare\_imprimanta), și faceți clic pe **OK**.
- 9 Selectați **Se utilizează următorul port**, selectați din listă numele portului pe care tocmai l-ați creat și faceți clic pe **Următorul**.
- 10 Faceți clic pe **Obținere disc**.
- 11 Faceți clic pe **Răsfoire**.
- 12 În dialogul Deschidere, selectați unitatea de CD-ROM, selectați fișierul .inf corespunzător și faceți clic pe **Deschidere**.
- 13 Faceți clic pe **OK**.
- 14 Selectați din listă driverul imprimantei HP LaserJet 1150 sau HP LaserJet 1300 și faceți clic pe **Următorul**.
- 15 Dacă doriți să modificați numele implicit al imprimantei, introduceți noul nume în **Nume imprimantă**.
- 16 Faceți clic pe **Următorul**.
- 17 Faceți clic pe **Următorul**.
- 18 Selectați **Da** și faceți clic pe **Următorul**.
- 19 Faceți clic pe **Terminare**. Se imprimă o pagină de test prin care se verifică dacă imprimanta este instalată corect.





# F Memoria

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Instalarea unui DIMM de memorie \(numai 1300 series\)](#)
- [Testarea instalării DIMM](#)
- [Scoaterea unui DIMM](#)

## Instalarea unui DIMM de memorie (numai 1300 series)

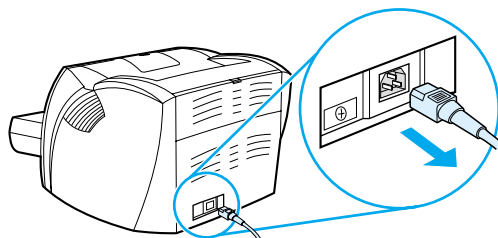
Dacă adăugați memorie (numai RAM) la imprimanta HP LaserJet 1300 series, puteți imprima documente mai complexe.

Pentru a instala un DIMM, urmați instrucțiunile de mai jos:

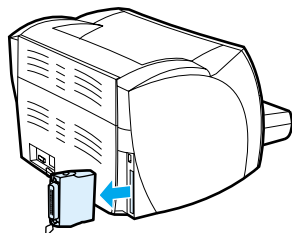
### ATENȚIE

Manipularea unui cip DIMM (de memorie) fără a purta un dispozitiv împământat anti-static poate duce la deteriorarea cipului DIMM. Atingeți imprimanta sau o bucată de tablă înainte de a atinge DIMM-ul.

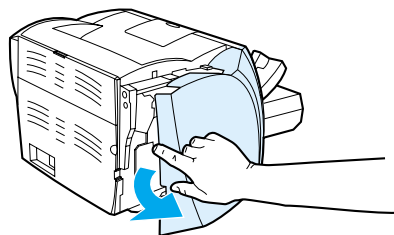
- 1 Opriți alimentarea și deconectați imprimanta.



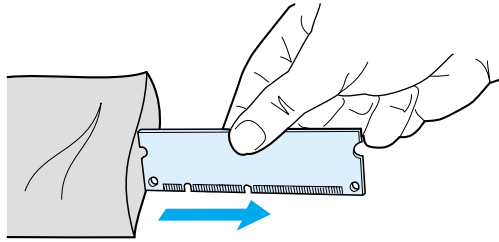
- 2 Scoateți adaptorul paralel sau serverul de imprimare din slotul de conectivitate LIO.



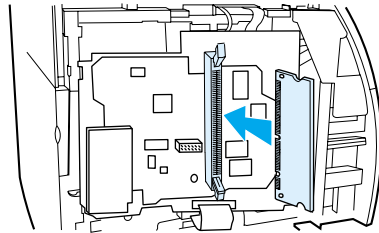
- 3 Deschideți capacul cartușului de imprimare. Pentru a deschide panoul lateral din stânga, trageți-l ușor în afară.



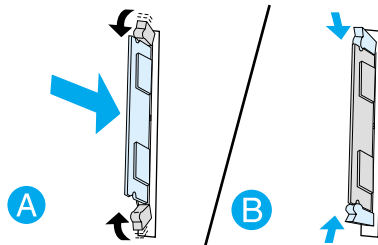
- 4 Scoateți cipul DIMM din pungă anti-statică în care l-ați cumpărat, apucând cipul de partea superioară.



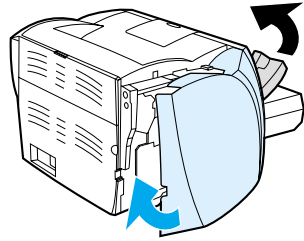
- 5 Poziționați cipul DIMM în fața slotului amplasat în interiorul capacului I/O. Contactele din aur ar trebui să fie îndreptate spre imprimantă, iar decupajele ar trebui să fie în partea de sus și în partea de jos.



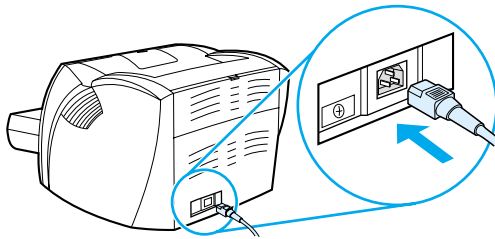
- 6 Apăsați cu grijă cipul DIMM în slot, asigurându-vă că este drept și că este introdus complet (A). Clemele de blocare, amplasate sus și jos, ar trebui să se rotească spre interior. Pentru a fixa clemele de blocare în poziția lor, apăsați mânerul unul către celălalt (B).



- 7 Închideți panoul lateral din stânga și capacul cartușului de imprimare. Reinstalați adaptorul paralel sau serverul de imprimare.



- 8 Reconectați imprimanta și reporniți alimentarea de la comutator.



## Testarea instalării DIMM

Pentru a testa instalarea DIMM, imprimați o pagină de configurație și verificați care este memoria totală (Total Memory) precizată pe pagină. Consultați [Paginile cu informații despre imprimantă](#) pentru mai multe informații.

Dacă toate ledurile de pe panoul de control clipesc, instalarea DIMM nu a reușit. Scoateți DIMM-ul și reinstalați-l.

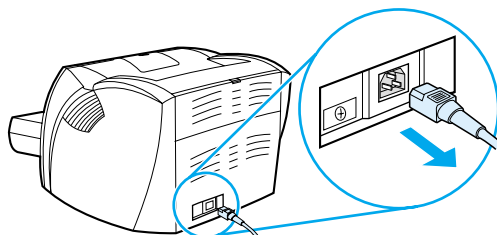
## Scoaterea unui DIMM

Pentru a scoate un DIMM, urmați instrucțiunile de mai jos:

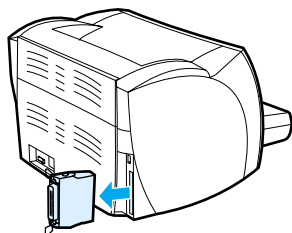
### ATENȚIE

Manipularea unui cip DIMM (de memorie) fără a purta un dispozitiv împământat anti-static poate duce la deteriorarea cipului DIMM. Atingeți imprimanta sau o bucată de tablă înainte de a atinge DIMM-ul.

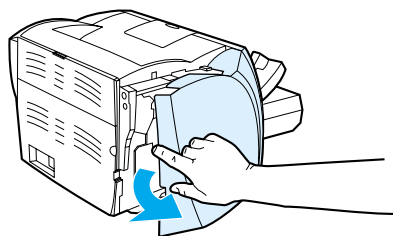
- 1 Opriți alimentarea și deconectați imprimanta.



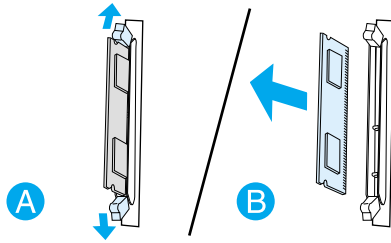
- 2 Scoateți adaptorul paralel sau serverul de imprimare din slotul de conectivitate LIO.



- 3 Deschideți capacului cartușului de imprimare. Pentru a deschide panoul lateral din stânga, trageți-l ușor în afară.



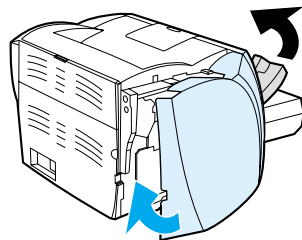
- 4 Pentru a debloca clamele, apăsați-le spre în afară (A). Apucați cipul DIMM de margine, trageți-l ușor drept în afară și scoateți-l din imprimantă (B).



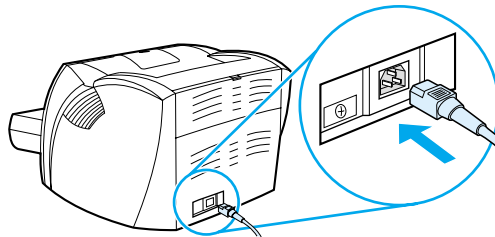
**Notă**

Păstrați cipul DIMM într-o pungă anti-statică.

- 5 Închideți panoul lateral din stânga și capacul cartușului de imprimare. Reinstalați adaptorul paralel sau serverul de imprimare.



- 6 Reconectați imprimanta și reporniți alimentarea de la comutator.



# G Lucrul cu serverul de imprimare

Imprimanta HP LaserJet 1300n este livrată împreună cu un server de imprimare HP Jetdirect. Dacă aveți o imprimantă HP LaserJet 1150 sau o imprimantă HP LaserJet 1300, puteți comanda diverse servere de imprimare de la HP. Consultați [Cum se comandă consumabile și accesorii](#) pentru mai multe informații.

Informațiile din această anexă se bazează pe serverul de imprimare HP Jetdirect 200m. Rețineți că, în cazul în care comandați un alt server de imprimare, este posibil ca unele dintre informațiile următoare să nu fie aplicabile.

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- [Instalarea serverului de imprimare](#)
- [Imprimarea unei pagini de configurație](#)
- [Utilizarea serverului Web înglobat în serverul de imprimare](#)
- [Modificarea adresei IP](#)
- [Depanarea serverului de imprimare](#)
- [Restabilirea setărilor implicite din fabrică](#)

## Instalarea serverului de imprimare

Introduceți serverul de imprimare HP Jetdirect 200m în slotul de conectivitate LIO din spatele imprimantei. Împingeți serverul de imprimare în slot până când este așezat stabil și clemele se fixează în poziția lor. Consultați [Conexiuni fără fir](#) pentru mai multe informații.

Software-ul pentru serverul de imprimare se află pe CD-ROM-ul care însoțește imprimanta HP LaserJet 1300n. Dacă ați comandat serverul de imprimare separat de imprimantă, este însoțit de un CD-ROM ce conține software-ul.

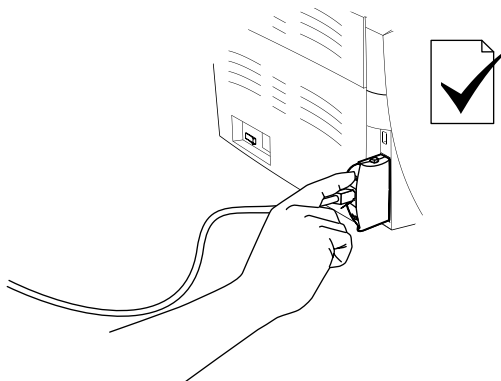
### Pentru a instala software-ul serverului de imprimare

- 1 Introduceți CD-ul în unitatea de CD-ROM a computerului.
- 2 Programul de instalare ar trebui să pornească automat. Dacă programul de instalare nu pornește, localizați unitatea de CD-ROM și faceți dublu clic pe **SETUP.EXE**.
- 3 Faceți clic pe **Install (Instalare)** pentru a începe instalarea și urmați instrucțiunile de pe ecran.

## Imprimarea unei pagini de configurație

Pagina de configurație a serverului de imprimare conține mesaje, statistici de rețea și informații de stare privind serverul de imprimare. Pagina de configurație prezintă, de asemenea, adresa IP a serverului de imprimare.

Puteți imprima pagina de configurație apăsând butonul Test din spatele serverului de imprimare.



De asemenea, puteți vizualiza pagina de configurație cu ajutorul serverului Web înglobat în serverul de imprimare. Consultați [Utilizarea serverului Web înglobat în serverul de imprimare](#) pentru mai multe informații.



## Utilizarea serverului Web înglobat în serverul de imprimare

Serverul de imprimare HP Jetdirect 200m are un server Web înglobat care vă permite să configurați diferiți parametri ai serverului de imprimare într-un browser Web standard. Browserele Web acceptate de serverul de imprimare sunt Microsoft Internet Explorer 5.0 sau o versiune ulterioară și Netscape Navigator 4.75 sau o versiune ulterioară.

Pentru a utiliza serverul Web înglobat în serverul de imprimare, deschideți browserul și introduceți adresa IP a serverului ca URL. Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurație. Consultați [Imprimarea unei pagini de configurație](#) pentru mai multe informații.

## Modificarea adresei IP

Cea mai ușoară metodă de a modifica adresa IP a serverului de imprimare este să utilizați serverul Web înglobat.

---

### Notă

---

Consultați administratorul de rețea înainte de a modifica adresa IP a serverului de imprimare. Țineți minte să anunțați orice modificare celorlalți utilizatori.

- 1 Deschideți un browser Web și introduceți ca URL adresa IP curentă a serverului de imprimare.
- 2 Faceți clic pe fila **Networking (Rețea)**.
- 3 În secțiunea TCP/IP, schimbați metoda de configurare pe **Manual (Manuală)**.
- 4 Introduceți o nouă adresă IP în caseta pentru adresa IP.

---

### Notă

---

Când modificați adresa IP, veți pierde conexiunea la serverul Web înglobat. Pentru a restabili conexiunea, introduceți noua adresă IP în câmpul pentru URL al browserului.

## Depanarea serverului de imprimare

### Serverul de imprimare instalat nu mai funcționează

Dacă ați instalat cu succes o imprimantă de rețea și nu mai puteți imprima la ea, este posibil ca problema să fie legată de Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP).

Într-un mediu DHCP, un server DHCP atribuie adrese IP în funcție de nevoile computerelor și imprimantelor din rețea. Adresele furnizate de DHCP sunt dinamice și pot crea probleme computerelor și imprimantelor, care se așteaptă ca adresele IP să fie statice.

Dacă serverul de imprimare a primit adresa IP via DHCP, este posibil ca adresa IP să se fi modificat după ce ați instalat imprimanta. În acest caz, imprimanta nu mai este disponibilă în rețea. HP vă recomandă să configurați serverul de imprimare cu o adresă IP statică.

### Pentru a atribui o adresă IP statică

---

#### Notă

---

Consultați administratorul de rețea înainte de a modifica adresa IP a serverului de imprimare. Țineți minte să anunțați orice modificare celorlalți utilizatori.

- 1 Deschideți un browser Web și introduceți ca URL adresa IP curentă a serverului de imprimare.
- 2 Faceți clic pe fila **Networking (Rețea)**.
- 3 În secțiunea TCP/IP, schimbați metoda de configurare pe **Manual (Manuală)**.
- 4 Introduceți o nouă adresă IP în caseta pentru adresa IP.

---

#### Notă

---

Când modificați adresa IP, veți pierde conexiunea la serverul Web înglobat. Pentru a restabili conexiunea, introduceți noua adresă IP în câmpul pentru URL al browserului.

## Becul de stare al serverului de imprimare

Becul de stare de pe spatele serverului de imprimare poate indica probleme care apar la serverul de imprimare. Utilizați tabelul de mai jos pentru a interpreta becul de stare al serverului de imprimare.

### Becul de stare al serverului de imprimare

Comportament ledului	Descriere
Stins	Serverul de imprimare nu este alimentat cu energie electric.
Aprins (verde complet)	Serverul de imprimare este pornit și este pregătit.
Clipește încet (galben închis – maro)	În timpul unei operații de auto-testare a apărut o eroare. Deconectați și reconectați serverul de imprimare. Dacă problema există în continuare, reinstalați software-ul serverului de imprimare.
Clipește încet (verde)	Serverul de imprimare este alimentat, dar nu este pregătit, sau este posibil să fie în desfășurare un auto-test. Așteptați ca ledul să devină verde complet.  Este posibil ca serverul de imprimare să fi pierdut conexiunea la rețea. Faceți clic pe luminile de legătură 10/100, care sunt amplasate în apropierea conexiunii la rețea. Dacă ambele lumini, și 10 și 100, înseamnă că nu există conexiune la rețea.
Clipește repede (verde)	Serverul de imprimare procesează pagina de configurație. Așteptați să se termine imprimarea paginii de configurație.
Clipește intermitent (verde)	Serverul de imprimare este pornit și este pregătit, și există activitate în rețea.

## Restabilirea setărilor implicite din fabrică

După ce configurați serverul de imprimare HP, setările de configurație sunt stocate în memorie dacă nu le restabiliți manual la valorile implicite din fabrică cu ajutorul următoarei proceduri.

- 1 Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
- 2 Deconectați serverul de imprimare de la imprimantă.
- 3 Ținând apăsat butonul Test al serverului de imprimare, reconectați serverul de imprimare la imprimantă. Continuați să țineți butonul Test apăsat timp de aproximativ 3 secunde.

# Index

## Ă

- acces, cartuș de imprimare 11
- accesorii, comandă 129
- adresă IP
  - server de imprimare 145
- ajutor interactiv, proprietățile imprimantei 14
- alegere
  - hârtie 24
  - suporturi pentru imprimare 24
- alimentarea cu suporturi pentru imprimare
  - tava de alimentare cu prioritate 27
  - tava de alimentare principală 27
- anularea unei operațiuni de imprimare 44
- asistență pe Web 2
- asistență, situri Web 2

## B

- blocaje
  - amplasări tipice ale blocajelor de suport 89
  - deblocarea 89
  - îndepărtarea unei pagini blocate 90
- broșuri, imprimare 42
- buletin tehnic de siguranță a materialului (=MSDS) 107
- buton, Go (Validare) 6
- butonul Go (Validare) 6

## C

- cablu
  - paralel 21
  - USB 20
- cablu paralel, conectare 21
- căi de trecere ale suporturilor pentru imprimare 9
  - calea de evacuare a hârtiei fără îndoire 10
  - ghidaje pentru hârtie 9
  - tava de alimentare cu prioritate 9
  - tava de alimentare principală 9
  - tava de evacuare 10
- calea de evacuare a hârtiei fără îndoire 10
- calitatea imprimării
  - caractere formate greșit 87
  - defecte verticale repetate 87
  - EconoMode 46
  - evidențieri cu toner dispersat 88
  - fundal gri 86
  - imprimare slabă sau palidă 85
  - încrețiri 88
  - lacune de imagine 85
  - linii verticale 86
  - mânjire cu toner 86
  - oblicitatea paginii 87
  - ondulări 87
  - optimizare pentru diferite suporturi pentru imprimare 26
  - pete de toner 85
  - setări 45
  - șifonări 88
  - toner nefixat 86
  - vălurii 87
- capac
  - cartuș de imprimare 6, 11
  - evacuarea hârtiei fără îndoire 7
- capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire 7

- caracteristici
  - calitate 5
  - calitate profesională 5
  - economisiți bani 5
  - viteză 5
- cartuș de imprimare
  - acces 11
  - capac 6, 11
  - curățarea zonei cartușului de imprimare 55
  - depozitare 49
  - durată de viață 50
  - garanție 124
  - înlocuire 53
  - redistribuirea tonerului 52
  - unde să returnați pentru reciclare 106
  - utilizarea cartușelor HP 48
- cilindru de preluare
  - curățarea 95
  - înlocuire 92
- combinații ale ledurilor de stare 72
- conectarea la rețea 22
- configurație
  - HP LaserJet 1150 3
  - HP LaserJet 1300 4
  - HP LaserJet 1300n 4
- conformarea cu FCC 104
- consumabile, comandă 129
- contactare HP 128
- cum se comandă consumabile și accesorii 129
- curățare
  - cale de trecere a suportului pentru imprimare 56
  - imprimantă 55
  - zona cartușului de imprimare 55
- curățarea
  - cilindru de preluare 95

## D

- declarații de reglementare
  - declarație de conformitate 108, 109
  - declarație laser pentru Finlanda 111
  - declarație privind EMI coreene 110
  - declarație privind siguranța laserului 110
  - regulamentele canadiene DOC 110
- depanare
  - HP toolbox (caseta cu instrumente HP) 59
- depanarea
  - calitatea imprimării 71
  - calitatea redusă a imaginilor grafice 83
  - caractere formate greșit 87
  - comunicare imprimantă-calculator 71
  - contactarea asistenței HP 71
  - defecte verticale repetate 87
  - erori PostScript 79
  - evidențieri cu toner dispersat 88
  - fundal gri 86
  - grafică sau text lipsă 82
  - imprimare slabă sau palidă 85
  - încrețiri 88
  - instalarea imprimantei 70
  - lacune de imagine 85
  - ledul Ready (Gata) 70

- linii verticale 86
- mânjire cu toner 86
- oblicitatea paginii 87
- ondulări 87
- pagina Demo (Demonstrativă) 70
- pagina imprimată diferă de pagina de pe ecran 82
- pagina imprimată și așteptările 71
- pagini goale 82
- pete de toner 85
- probleme cu alimentarea cu hârtie 80
- probleme cu software-ul imprimatei 84
- probleme de imprimare la Macintosh 74
- probleme frecvente cu Macintosh 74
- șifonări 88
- soluții 70
- text distorsionat 82
- text incomplet 82
- toner nefixat 86
- văluriri 87
- dimensiune, suporturi 115
- DIMM
  - adăugare 138
  - scoatere 141
  - testare 140
- driver de imprimare
  - instalare 12
  - Macintosh 17
  - Windows 15
- drivere de imprimantă
  - situri pentru descărcare 2
- durată de viață, cartuș de imprimare 50

## E

- economisire de toner 51
- EconoMode 46
- Energy Star 105
- erori
  - PostScript 79
  - software 84
- etichete
  - imprimare 28
  - indicații pentru utilizare 117
- evacuarea hârtiei, fără îndoire 10
- EWS (server Web înglobat) 16, 64

## F

- față-verso 39
- fereastra Network (Rețea) (caseta cu instrumente HP) 63
- fila Alerts (Avertizări) (caseta cu instrumente HP) 62
- fila Documentation (Documentație) (caseta cu instrumente HP) 62
- fila Information (Informații) (server Web înglobat) 65
- fila Networking (Rețea) (server Web înglobat) 66
- fila Settings (Setări) (server Web înglobat) 65
- fila Status (Stare) (caseta cu instrumente HP) 61
- fila Troubleshooting (Depanare) (caseta cu instrumente HP) 61
- filigran, imprimare 37
- folii transparente
  - imprimare 28
  - indicații pentru utilizare 117
- formulare, imprimare 33

## G

- garanție
  - cartuș de imprimare 124
  - declarație de garanție limitată HP 123
  - extinsă 126
- garanție extinsă 126
- ghidaje pentru hârtie 9

- ghidaje, hârtie 9
- grafică
  - calitatea redusă 83
  - lipsă 82
- grafică lipsă 82

## H

- hârtie
  - dimensiuni acceptate 115
  - folosirea 116
  - probleme și soluții 116
  - selectare 24
- hârtie cu antet, imprimare 33
- hârtie pentru fișe
  - imprimare 34
  - imprimare față-verso manuală 41
  - indicații pentru utilizare 119
- HP toolbox (caseta cu instrumente HP)
  - fereastra Network (Rețea) 63
  - fila Alerts (Avertizări) 62
  - fila Documentation (Documentație) 62
  - fila Status (Stare) 61
  - fila Troubleshooting (Depanare) 61
  - setări ale imprimantei 63
  - vizualizare 59
- HP Web Jetadmin 19

## I

- îmbunătățirea calității imprimării 85
- imprimantă
  - caracteristici 5
  - conexiuni 20
  - configurații 3
  - curățare 55
  - ghidaje pentru hârtie 9
  - panou de control 8
  - prezentare generală 6
  - probleme software 84
  - redenumirea imprimantei (Macintosh) 78
  - re-împachetare 127
  - software 12
  - specificații 100
  - Toolbox (Caseta cu instrumente) 16
- imprimantă partajată, instalare 133
- imprimantă, specificații 102
- imprimare
  - alimentare manuală 36
  - anulare 44
  - broșuri 42
  - etichete 28
  - filigran 37
  - folii transparente 28
  - formulare, pre-imprimare 33
  - hârtie cu antet 33
  - hârtie pentru fișe 34
  - mai multe pagini pe o singură coală de hârtie 38
  - mai multe plicuri 31
  - N pagini pe o singură coală 38
  - pagina Demo (Demonstrativă) 58
  - pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală) 39
  - plicuri 29
  - raport Configuration (Configurație) 58
  - suporturi cu dimensiuni personalizate 34
- imprimare cu alimentare manuală 36
- imprimare fără fir
  - Bluetooth 67
  - Standardul IEEE 802.11b 67
- imprimare față-verso manuală (imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei) 39

- imprimare pe ambele fețe (față-verso) 39
- îndepărtarea unei pagini blocate 90
- informații, legături către subiectele selectate 2
- înlocuire
  - cilindru de preluare 92
  - plăcuță separatoare 96
- înregistrare
  - server Web înglobat 66
- instalare
  - imprimantă partajată 133
- întrerupător 7
- întrerupător de alimentare 7

**L**

- ledul Attention (Fiți atent) 6
- ledul Go (Validare) 6
- ledul Ready (Gata) 6
- leduri
  - Attention (Fiți atent) 6
  - combinații ale ledurilor de stare 72
  - Go (Validare) 6
  - Ready (Gata) 6
- legături către Ghidul utilizatorului 2
- licență, software 122

**M**

- Macintosh
  - depanarea 74
  - erori de imprimare 75
  - PPD-uri 18
  - probleme frecvente 74
  - redenumirea imprimantei 78
  - selectarea altui PPD 78
  - software 17
- mai multe pagini, imprimare pe o singură coală de hârtie 38
- memorie
  - adăugare 138

**N**

- N-up printing (imprimarea a N pagini pe o singură coală) 38

**O**

- optimizarea calității imprimării pentru diferite suporturi 26

**P**

- pagina de configurație
  - server de imprimare 144
- pagina Demo (Demonstrativă) 58
- pagini goale 82
- paginile cu informații despre imprimantă
  - pagina Demo (Demonstrativă) 58
  - raport Configuration (Configurație) 58
- panou de control 8
- păstrarea tonerului 51
- piese de schimb 130
- plăcuță separatoare, înlocuire 96
- plicuri
  - imprimarea mai multor plicuri 21
  - imprimarea unui singur plic 29
  - indicații pentru utilizare 118
- port
  - paralel 7
  - USB 7
- port paralel 7
- PostScript, erori 79
- PPD-uri 18
  - selectarea altuia 78

- prezentare generală, imprimantă 6
- probleme cu alimentarea cu hârtie 80
- programul de susținere a produselor ecologice 105
- proprietățile imprimantei
  - accesare 13
  - ajutor interactiv 14

**R**

- raport Configuration (Configurație) 58
- reciclare
  - Programul HP ecologic și de returnare a materialelor pentru imprimare 106
  - unde să returnați cartușele 106
- redenumirea imprimantei 78
- redistribuirea tonerului 52
- re-împachetarea imprimantei 127
- reparații
  - contactare HP 128
  - service hardware 125
- rețea
  - conexiuni 22
- rezolvarea blocajelor 89

**S**

- selectare
  - altui PPD 78
  - hârtie 24
  - suporturi pentru imprimare 24
- server de imprimare
  - adresă IP 145, 146
  - bec de stare 147
  - depanare 146
  - instalare 144
  - pagina de configurație 144
  - server Web înglobat 145
  - setări implicite din fabrică 148
- server Web înglobat 16, 64
  - device status (stare dispozitiv). 65
  - event log (jurnal de evenimente). 65
  - fila Information (Informații) 65
  - fila Networking (Rețea) 66
  - fila Settings (Setări) 65
  - order supplies (comandă consumabile). 66
  - pagina Configuration (Configurație) 65
  - print info pages (imprimare pagini info) 65
  - Product registration (Înregistrare produs) 66
  - product support (asistență produs). 66
  - server de imprimare 145
  - supplies status (stare consumabile). 65
- server Web, înglobat 64
- service
  - contactare HP 128
  - hardware 125
- setări
  - modificare, numai pentru aplicația curentă 13
  - modificarea setărilor implicite pentru Windows 98, 2000, ME 13
  - modificarea setărilor implicite pentru Windows XP 14
- setări ale imprimantei
  - HP toolbox (caseta cu instrumente HP) 63
- setări calitate imprimare 45
- setări de imprimare, modificare 14
- setări, calitatea imprimării 45
- sisteme de operare, acceptate 12

## software

- acord de licență software 122
- drivere de imprimantă, Macintosh 17
- drivere de imprimantă, Windows 15
- HP Web Jetadmin 19
- instalare 12
- Macintosh 17
- probleme 84
- rețea 19
- sisteme de operare acceptate 12
- situri pentru descărcare 2
- Windows 15
- specificații 100
  - acustică 100
  - capacități și certificări 102
  - de mediu 100
  - disponibilitate a porturilor 103
  - electrice 101
  - fizice 102
  - memorie 103
  - suporturi 114
- specificații de mediu 100
- Standardul IEEE 802.11b 67
- suport pentru imprimare
  - curățarea căii suportului pentru imprimare 56
- suporturi cu dimensiuni personalizate, imprimare 34
- suporturi pentru imprimare
  - alimentare 27
  - amplasări tipice ale blocajelor 89
  - diferite tipuri 27
  - dimensiuni acceptate 115
  - imprimare manuală 36
  - imprimare pe suporturi cu dimensiuni personalizate 34
  - îndepărtarea unei pagini blocate 90
  - indicații pentru utilizare 116
  - optimizarea calității imprimării pentru diferite suporturi 26
  - rezolvarea blocajelor 89
  - selectare 24
  - tipuri care pot deteriora imprimanta 25
  - tipuri care trebuie evitate 25
- suporturi pentru imprimare, indicații pentru utilizare 119

## T

### tava

- alimentare cu prioritate 6
  - alimentare principală 6
- ### tava de alimentare
- încărcarea tăvii de alimentare cu prioritate 27
  - încărcarea tăvii de alimentare principale 27
  - principală 6, 9
  - prioritate 6, 9

- tava de alimentare cu prioritate 6, 9
  - alimentare 27
- tava de alimentare principală 6, 9
  - alimentare 27
- tava de evacuare 6, 10
- tehnologia fără fir Bluetooth 67
- text
  - distorsionat 82
  - lipsă 82
- text distorsionat 82
- text lipsă 82
- tipuri de suporturi pentru imprimare 27
- toner
  - capacul cartușului de imprimare 6
  - curățarea zonei cartușului de imprimare 55
  - depozitarea cartușelor de imprimare 49
  - deschiderea capacului cartușului de imprimare 11
  - evidențieri cu dispersare 88
  - înlocuirea cartușului de imprimare 53
  - mânjire 86
  - păstrare 51
  - pete 85
  - redistribuire 52
  - scăzut 85
  - toner nefixat 86
- Toolbox (Caseta cu instrumente) 16

## U

### USB

- conectarea cablului USB 20
  - port 7
- utilizarea cartușelor de imprimare HP 48

## W

- Windows 2000, instalarea unei imprimante partajate 134
- Windows 98, instalarea unei imprimante partajate 133
- Windows Me, instalarea unei imprimante partajate 133
- Windows XP, instalarea unei imprimante partajate 135







i n v e n t

copyright © 2003  
Hewlett-Packard Company

[www.hp.com](http://www.hp.com)